

CINÉMA
Nicole Kidman méconnaissable dans *Les Heures*
G 1

PLAISIRS
C'est la saison des agrumes
H 1

ARTS WEEK-END
Holly Cole en tournée au Québec
C 1



DÉCO & STYLE
Un style de vie signé Poitras
J 1



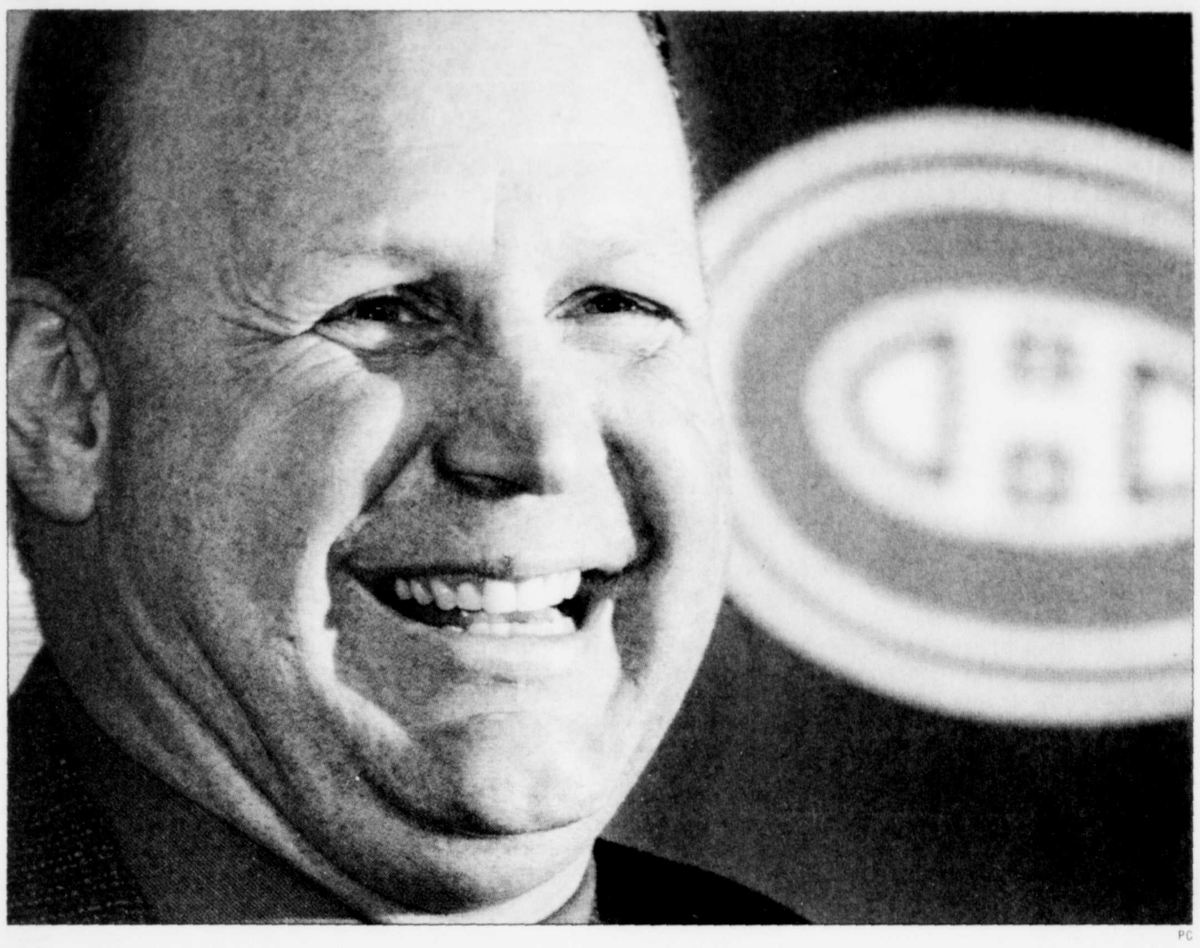
LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

LE SOLEIL

www.cyberpresse.ca

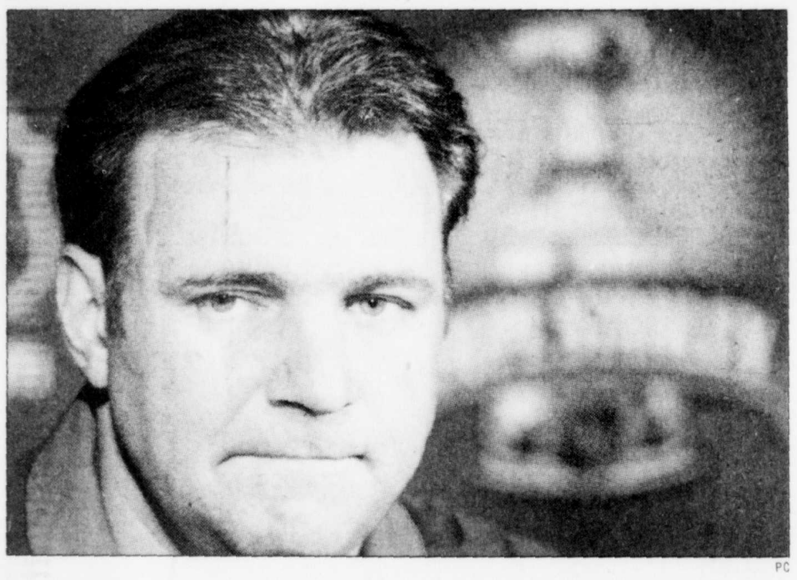
QUÉBEC, LE SAMEDI 18 JANVIER 2003

Claude Julien s'en vient...



PC

...Michel Therrien s'en va



PC

Pour tenter d'enrayer la chute libre du Canadien de Montréal, le directeur général André Savard a congédié, hier, Michel Therrien. Claude Julien, qui dirigeait le club-école de l'organisation à Hamilton, est devenu le 26e entraîneur-chef de l'histoire du Tricolore.

- Qui diable est Claude Julien?
- Dure journée pour André Savard
- Éric Lavigne navré pour Therrien
- Saku Koivu attristé

Sports pages S 2 à S 6

ASSURANCE-MÉDICAMENTS

Le régime court tout droit au désastre financier

PREMIER DE TROIS

Depuis sa création en 1997, le régime public d'assurance-médicaments connaît hausse sur hausse de coûts. De plus en plus médicamentée, la population s'inquiète. Le régime tiendra-t-il la route? Notre journaliste, Monique Giguère, a interrogé une foule de gens, gestionnaires, fabricants de médicaments, grossistes, qui ont un rôle à jouer dans la survie du régime. Diagnostic: des choix s'imposent si on veut éviter que le régime n'explose.



Monique Giguère

MGiguere@lesoleil.com

L'assurance-médicaments du Québec court tout droit au désastre financier. Au rythme de 15% à 17% d'augmentation par année, le coût du régime est condamné à doubler tous les cinq ans. En 2002, il a franchi la barre des 2 milliards de dollars. En 2007, la note dépassera largement les 4 MM$. Les statistiques de consommation sont ahurissantes. De sa création, en 1997 à 2001, le nombre d'ordonnances a augmenté de 55,5% et le coût par participant a grimpé de 85,6%.

À cette consommation en délire s'ajoutent les prix toujours plus exorbitants des médicaments, en particulier ceux des innovateurs mieux connus sous le nom de *blockbusters*. Vingt-cinq médicaments, ou molécules, sur 888, dont sept antihypertenseurs contre les maladies cardiaques, quatre hypolipémiants contre le cholestérol, quatre antidépresseurs et trois antiulcéreux, sont responsables à eux seuls de près de 50% de l'ensemble des coûts.

Denyse Demers, directrice générale

Voir DÉSASTRE en A 2 ➤
- **Beau, bon... et cher** D 1
- **3 MM$ de pilules par année** D 2

Saddam Hussein défie Bush

Washington trouve «troublante et grave» la découverte d'ogives chimiques vides en Irak, sans toutefois parler de «violation patente» de la résolution 1441

■ BAGDAD (d'après AP et AFP) — Saddam Hussein, dans un discours de 40 minutes destiné à marquer le 12e anniversaire de la guerre du Golfe, a juré hier de défaire ses ennemis et averti que toute tentative pour s'emparer du pays serait vouée à l'échec.

Faisant référence au déploiement militaire massif organisé par les États-Unis et la Grande-Bretagne dans la région du Golfe, Saddam Hussein a demandé à son peuple de «ne pas avoir peur d'eux», assurant que l'armée, le peuple et la direction de l'Irak sont «totalement mobilisés» pour repousser l'agression américaine et affirmant que les agresseurs «seront défaits aux portes de Bagdad».

Le président irakien n'a toutefois pas mentionné dans son discours — dont il n'a pas été précisé s'il s'agissait d'un enregistrement— la découverte, la veille, de 12 ogives chimiques vides de 122 mm en excellent état dans un dépôt de munitions du sud du pays. Cette découverte pourrait pourtant constituer éventuellement une «violation patente» des résolutions du Conseil de sécurité pouvant être évoqué par les Nations unies ou simplement par les seuls États-Unis ainsi que la Grande-Bretagne comme un *casus belli* justifiant l'usage de la force contre le régime de Saddam Hussein.

«Tenez fermement votre étendard, l'étendard de Dieu tout-puissant», a ordonné Saddam Hussein à son peuple avant d'ajouter: «Bagdad et son peuple sont résolus à pousser les Mon-

Voir HUSSEIN en A 2 ➤
- **L'après-guerre irakien** Page A 17
- **Pacifisme électronique** Page A 17

AUJOURD'HUI



Sports

Le bronze pour Mélanie. Cortina d'Ampezzo a, une nouvelle fois, porté chance à Mélanie Turgeon qui a remporté, hier, une troisième place dans le Super G. **Page S 7**



Bris majeur de turbines à la centrale SM-3 sur la Côte-Nord

La mise en service pourrait être retardée de plusieurs mois

STÉPHANE TREMBLAY

Collaboration spéciale

■ SEPT-ÎLES — Autre coup dur pour Hydro-Québec avec sa centrale sur la rivière Sainte-Marguerite-3 (SM-3), à 90 km au nord de Sept-Îles: un bris majeur de l'un des deux groupes turbines alternateurs vient de survenir et risque de reporter pour une troisième fois la mise en service de la centrale.

La mise en eau de la galerie d'amenée commencée le 20 décembre a donc été suspendue le temps de connaître l'ampleur des dégâts et leur conséquence sur la mise en service de cet immense complexe construit au coût de 2,4 milliards $.

Devant initialement entrer en service au printemps 2001, la centrale n'a pu produire d'électricité puisque d'importantes infiltrations d'eau ont nécessité des travaux de blindage de 60 millions $ et retardé sa mise en service.

Survenu mercredi mais rendu public hier, un autre incident vient compromettre la suite des choses. Le directeur en environnement chez Hydro-Québec, Pierre-Luc Desgagné a expliqué les faits nouveaux hier:

«L'incident est survenu mercredi lors des tests de survitesse. L'appareil de neuf mètres de hauteur roulait alors à 140 % de sa vitesse. Ces essais ont été effectués en collaboration et en suivant le protocole de General Électrique, le fabricant de l'appareil, toujours responsable de la gigantesque pièce».

Hydro-Québec ne pouvait dire hier quoi que ce soit de plus sur le bris, refusant de commenter sur un éventuel long délai avant la mise en service de la centrale, voulant un peu de temps pour évaluer la situation.

Voir BRIS MAJEUR en A 2 ➤

SOMMAIRE

Actualités	A 3	Éditorial	D 4
Agenda	C 11	Habitat	E 1
Agenda cinéma	G 7	Le monde	A 17
Arts et vie	C 1	Québec / Canada	A 10
Bourses	B 6	Petites annonces	E 12
Capitale et régions	A 21	Plaisirs	H 1
Carrières	I 1	Sports	S 1
Cinéma	G 1	Statistiques	S 13
Décès	B 9	Télévision	C 5
Divertissements	H 5	Voyages	F 1
Économie	B 1	Zoom	D 1

LA MÉTÉO

Maximum -17, minimum -19

Ensoleillé en matinée, ciel variable en après-midi. Détails **page S 16.**

Accumulation de neige (avant hier)

Ce mois-ci: 24,8 cm L'an dernier: 25,3 cm
Cet hiver: 117,9 cm L'hiver dernier: 84,1 cm

QUÉBEC, 107e ANNÉE, N° 20
FLORIDE, 2,60 $ US
MONTRÉAL, OTTAWA 2 $ PLUS TAXES
1,52 $ PLUS TAXES
SAMEDI
6 27657 00076 6

DEMAIN DANS LE SOLEIL

Simenon, l'Américain



Michel Carly, ancien professeur de lettres, vient tout juste de publier le résultat de cinq années de travail extatique, *Sur les routes américaines avec Simenon*, un livre qui comble une grave lacune et répond à nombre de questions restées pendantes.

Dans le cahier Arts et vie

Problèmes de surdité



Vous devez augmenter le volume de votre radio ou de votre téléviseur ? Vous devez faire répéter votre interlocuteur ? Peut-être avez-vous les premiers signes d'un problème de surdité. Dans sa chronique, la Dre Danielle Perreault aborde la question et fait ses suggestions.

Dans la page Santé

POUR NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344 1-866-686-3344
Carrières et professions	686-3270
Petites annonces	844-4444
Promotion	686-3342
Publicité détaillants	686-3435
Publicité générale	686-3270
Rédaction	686-3394
Renseignements	686-3233

www.cyberpresse.ca

LE SOLEIL

925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, Succ. Terminus Québec, Québec, G1K 7J6

Envoi de publication - Numéro de convention 0470198. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL. ISSN 0319-0730

LES SUITES

DÉSASTRE

Suite de la Une

par intérim (dgi), André Comeau et Michel Quimper, respectivement conseiller pharmaceutique et conseiller professionnel au Conseil consultatif de pharmacologie, regardent aller le régime avec une certaine appréhension.

« Le médicament, c'est un marché de l'espoir qui soulève des questions d'éthique, analyse Denyse Demers. Doit-on payer 15 000 $, 20 000, 30 000 $ en oncologie pour prolonger la vie de trois ou quatre mois ? La réalité va finir par nous rattraper. Si le budget va tout entier à la santé, il ne restera rien pour l'environnement, l'éducation, les loisirs. Il va y avoir des choix à faire. »

« L'espérance de vie des femmes atteint 83 ans. Celle des hommes 78. Ça va coûter combien pour aller chercher une ou deux années de plus ? Pour arracher une troisième année à l'autre bout ? renchérit André Comeau. La machine, tu peux pas la *booster* indéfiniment. La vie humaine, tu peux pas la prolonger éternellement. Un jour, on va frapper un mur et devoir fermer les livres. »

ÂGE D'OR

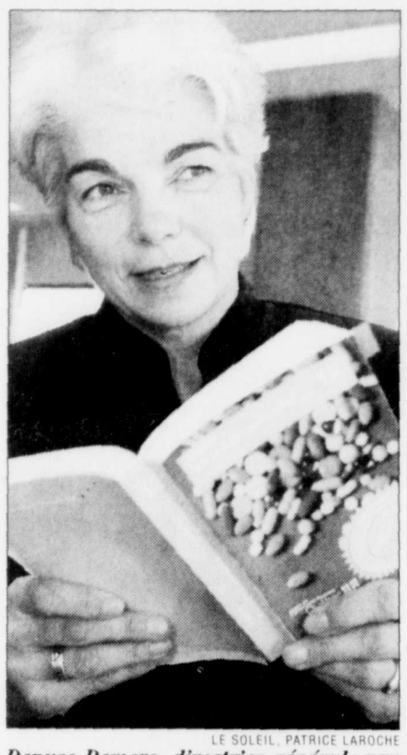
Au cœur du problème, donc, la polypharmacothérapie et les coûts de plus en plus prohibitifs des médicaments. Prenant l'exemple de l'arthrite, la dgi fait observer que ce problème, qui afflige tant de Nord-Américains, se traitait autrefois avec des anti-inflammatoires qui ne coûtaient à peu près rien. « Aujourd'hui, les nouveaux médicaments sont plus efficaces et comportent moins d'effets secondaires. Mais ils coûtent entre 15 000 $ et 17 000 $ par année par patient. C'est plusieurs fois le prix des anti-inflammatoires traditionnels comme l'Aspirine, le Motrin, le Naprosyn ou le Tylenol », note-t-elle.

Au palmarès des médicaments les plus chers figurent le Gleevec contre la leucémie myéloïde chronique (LMC) au coût de 2900 $ à 4500 $ pour un traitement d'un mois (54 000 $ par année), le Rebif à 1725 $ par mois contre la sclérose en plaques, le Remicade et l'Embrel contre l'arthrite à 1125 $ et jusqu'à 1400 $ par mois.

L'industrie pharmaceutique vit un véritable âge d'or. Elle se nourrit d'une population vieillissante de plus en plus médicamentée et du virage ambulatoire axé sur la prévention. On prend des hypolipémiants pour diminuer le cholestérol, des antihypertenseurs pour contrôler l'hypertension et prévenir les accidents cardiovasculaires, des agents modulateurs de la masse osseuse contre l'ostéoporose, des anxiolytiques contre l'angoisse, des antidépresseurs pour garder le moral. Et, côté curatif, on continue d'avaler des antihistaminiques pour soigner les allergies, des antibiotiques pour tuer les bactéries, des antiulcéreux pour guérir les brûlements d'estomac et des anti-inflammatoires pour combattre la douleur.

« Aujourd'hui, tout le monde connaît sa masse osseuse et son taux de cholestérol. Quel que soit le problème, il y a une pilule pour ça. C'est insidieux », s'inquiète Denyse Demers qui convient que le cholestérol est un facteur de risque d'infarctus et d'accident vasculaire cérébral (AVC), mais un facteur parmi d'autres comme l'âge, le sexe, l'obésité, le diabète.

« Les Atorvastatine calcique, Simvastatine et compagnie sont de gros vendeurs contre le cholestérol. Mais il faudrait s'assurer que ceux qui en prennent sont bien ceux qui devraient en prendre. Un cholestérol peu élevé n'est pas une indication de traitement », soumet la dgi qui rappelle qu'il y a une douzaine d'années, on commençait à peine à se préoccuper de son taux de cholestérol.



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Denyse Demers, directrice générale par intérim du Conseil consultatif de pharmacologie.

LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Des grands entrepôts pour de petites pilules. Le nombre d'ordonnances a augmenté de 55,6 % entre 1997 et 2001.

BRIS MAJEUR

Suite de la Une

« Nous allons réaliser différents tests durant la fin de semaine afin de connaître l'étendue des dommages, l'ampleur des travaux correctifs et le temps nécessaire pour les réaliser. Ce n'est pas avant la semaine prochaine que nous connaîtrons les réponses à nos questions », a expliqué M. Desgagné.

Selon certaines informations non confirmées par Hydro-Québec ces travaux additionnels pourraient s'étendre sur plusieurs mois, voire un an, ce qui occasionnerait d'importantes pertes pour Hydro-Québec puisque l'eau derrière le barrage Denis-Perron ne pourrait alors être turbinée.

Les ouvrages de SM-3 sont terminés depuis un an, mais la centrale est demeurée paralysée en raison des fuites d'eau décelées dans la galerie d'accès lors de la première mise en eau. L'infiltration d'eau était causée par une faiblesse dans le roc à environ 120 mètres en amont de la centrale. La pression de l'eau était énorme : plus de 500 livres au pouce carré en raison d'une chute de 330 mètres.

Hydro-Québec avait alors dépensé 7 millions $ dans trois campagnes d'injection qui n'ont pas permis de colmater les fuites dans cette galerie qui donnait accès aux travailleurs lors de la construction de la gigantesque galerie d'amenée de 8,3 km.

Le président-directeur général d'Hydro-Québec, M. André Caillé, avait alors opté pour les grands moyens, soit un blindage en acier. Des travaux supplémentaires de 60 millions complétés en décembre.

Excavée à 90 mètres sous la couche terrestre, la centrale aura une puissance de 882 mégawatts et produira 2,7 TWh. (milliards de kilowattheures).

RÉFLEXION

« Eh bien ! oui, c'est cela, que l'habit aille à la taille de chacun: la misère aux peuples, le malheur aux rois. »

Gustave Flaubert, *Agonies*

HUSSEIN

Suite de la Une

gols des temps modernes à se suicider au pied de leurs murs ». Le dirigeant irakien n'a pas cité le nom de George W. Bush, mais l'a implicitement comparé à Hulagu, le petit-fils de Genghis Khan qui rasa Bagdad en 1258.

Il a appelé à ce propos les Irakiens à se préparer à la résistance. « Les corbeaux et les crocodiles du mal continuent de dresser des plans maléfiques. Que vos fusils soient aux aguets et guidés par le rayon et la lumière de votre foi », a-t-il lancé.

Enfin, appelant le monde arabe à le soutenir, il a vivement critiqué « certains cercles et personnes en Occident » qui se sont immiscées au Moyen-Orient, « en particulier les Juifs sionistes et les sionistes qui ne sont pas juifs ». « Longue vie à la Palestine libre et arabe, de la Méditerranée jusqu'au Jourdain ! ».

Entretemps, la polémique sur les présumées armes de destruction massive irakienne s'amplifie à la suite de la découverte de 12 ogives susceptibles de servir au lancement d'armes chimiques.

Bagdad affirme qu'il s'agissait de roquettes à courte portée importées en 1988 et qu'elles étaient répertoriées dans la déclaration de décembre remise par l'Irak au Conseil de sécurité.

M. Hans Blix, le chef des inspecteurs en désarmement de l'ONU, a déclaré hier ne pas être certain que ces armes soient bien inscrites dans ce rapport.

À Washington, le porte-parole de la Maison-Blanche Ari Fleischer a affirmé que ces ogives n'y figuraient pas. Selon lui, ce fait est « troublant et grave ». Il n'a toutefois pas évoqué de violation patente de la résolution 1441 sur le désarmement de l'Irak, répétant que les États-Unis avaient déjà établi plusieurs violations commises par le président Saddam Hussein.

Sur le terrain, ce 12e anniversaire n'a pas empêché les inspecteurs en désarmement de l'ONU de poursuivre hier leur mission en Irak, tandis que M. Hans Blix déplorait qu'ils ne disposent « toujours pas de la coopération dont (ils) ont besoin ».

« On nous ouvre des portes, on nous laisse mener nos inspections, mais il nous faudrait un certain nombre de preuves qu'il n'existe plus d'armes de destruction massive », a-t-il ajouté après avoir été reçu hier à Paris par Jacques Chirac en compagnie du directeur de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) Mohamed El-Baradei.

MM. Blix et El-Baradei doivent se rendre à Bagdad demain et lundi, où ils devraient demander aux autorités irakiennes de coopérer plus activement. Le chef de l'AIEA a mis en garde les autorités irakiennes contre des « conséquences pas très agréables » si elles s'en tiennent à une coopération « passive » avec les inspecteurs.

Aux États-unis par ailleurs, pour 71 % des Américains, les ogives chimiques vides trouvées par les inspecteurs de l'ONU prouvent que Bagdad a des armes de destruction massive, mais seulement 51 % sont pour une guerre contre l'Irak motivée par cette découverte, selon un sondage *Time*/CNN publié hier.

Les Américains sont également 41 % à être opposés à une intervention militaire des États-Unis contre le régime de Saddam Hussein, toujours selon cette enquête réalisée auprès de 1010 adultes les 15 et 16 janvier.

Ces chiffres constituent un encouragement significatif aux mouvements pacifistes à qui, à travers le monde et particulièrement aux États-Unis, se dressent contre les projets de guerre américains contre l'Irak.

Enfin, le ministre britannique de la Défense, Geoff Hoon, va annoncer lundi le déploiement d'au moins 14 000 hommes dans le Golfe, rapporte ce matin le tabloïd *The Sun*, citant des sources ministérielles.

Ces nouvelles forces porteront la présence britannique à 25 000 hommes, selon le journal.

En ce qui concerne les forces navales britanniques, une dizaine de destroyers, frégates, dragueurs de mines et navires d'approvisionnement, plus un sous-marin, menés par le porte-avions Ark Royal, sont partis samedi dernier pour l'est de la Méditerranée, officiellement pour des exercices, mais ils pourraient être très rapidement envoyés dans le Golfe par le canal de Suez en cas d'action militaire contre l'Irak.

1585741



1589854

LOTO QUÉBEC — Résultats

TVA, le réseau des tirages

Le Mini — Tirage du 2003-01-17

NUMÉROS	LOTS
133662	50 000 $
33662	5 000 $
3662	250 $
662	25 $
62	5 $
13366	1 000 $
1336	100 $
133	10 $

Banco / **Banco Spécial** — Tirage du 2003-01-17

05	07	09	10	25
26	29	35	36	37
42	43	47	49	52
54	58	67	68	69

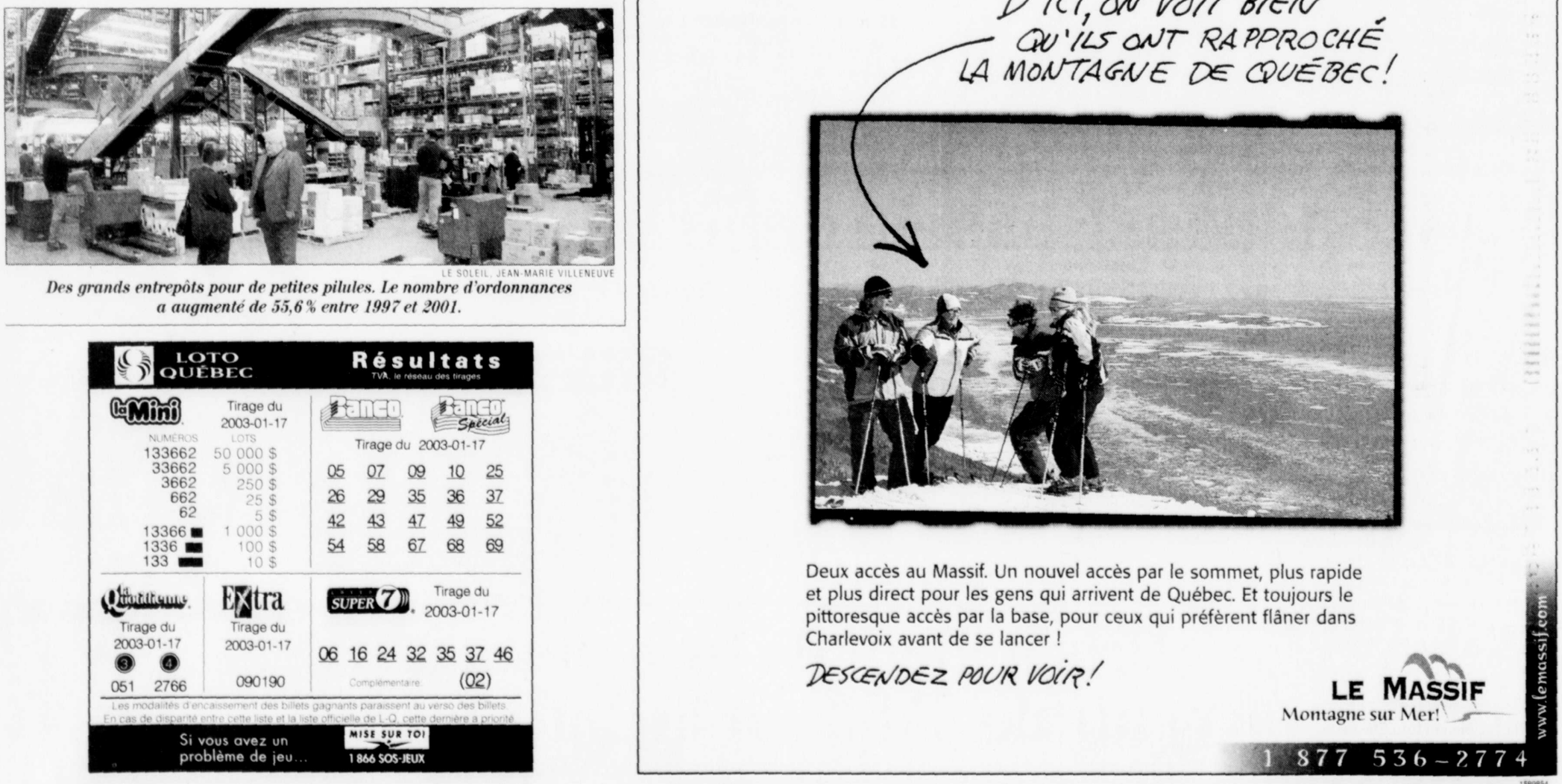
Quotidienne — Tirage du 2003-01-17 : 3 4 — 051 2766

Extra — Tirage du 2003-01-17 : 090190

Super 7 — Tirage du 2003-01-17 : 06 16 24 32 35 37 46 — Complémentaire (02)

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX



LA CAPITALE

Autres informations locales en page A 21

Spa GIVENCHY
www.spagivenchy.com
www.lestroistilleuls.com
1 800-263-2230
Pour un séjour de rêve...



ARCHIVES LE SOLEIL

Les succès de Lance Armstrong, qui a remporté le Tour de France quatre fois d'affilée sous la bannière US Postal, ne sont pas étrangers à l'engouement accru pour le cyclisme observé aux États-Unis.

TOUR DE FRANCE À QUÉBEC

Le projet emballe la US Postal

ISABELLE MATHIEU
IMathieu@lesoleil.com

■ L'équipe US Postal du champion cycliste Lance Armstrong appuie avec beaucoup d'enthousiasme l'idée d'un départ du Tour de France à Québec en 2008, pour le 400e anniversaire de la ville.

« C'est une idée sensationnelle ! » s'emballe Dan Osipow, directeur des opérations de l'équipe US Postal, joint par LE SOLEIL hier dans ses bureaux de San Francisco, en Californie, à trois jours du début du camp d'entraînement de l'équipe.

« Ce n'est pas insensé du tout et on va toujours supporter un projet qui amène le Tour de France à l'extérieur de ses frontières, ajoute-t-il. Surtout si c'est proche de chez nous ! »

Dan Osipow, aussi vice-président de Tailwind Sports Corporation, la compagnie propriétaire de l'équipe US Postal, était au courant du projet de la Vieille Capitale depuis quelques jours déjà. Il convient que le plan est très ambitieux, à cause de l'énorme logistique requise pour amener 3000 personnes outre-Atlantique.

Depuis 12 ans qu'il travaille pour Tailwind, Dan Osipow a vu le cyclisme prendre du galon aux États-Unis, jusqu'à atteindre des sommets de popularité avec les quatre victoires au Tour de France de Lance Armstrong. Un départ en terre nord-américaine agirait comme catalyseur, croit-il.

Aux États-Unis, les amateurs de cyclisme se comptent par centaines de milliers, surtout en Californie, dans le Midwest et sur la côte Est. Lorsque le Québécois Charles Dionne a battu Lance Armstrong au Grand Prix de San Francisco en septembre, ils étaient un demi-million de téléspectateurs à le regarder.



Dan Osipow

Osipow prévoit que des factions européennes, très « protectionnistes », s'élèveront contre le fait que le Tour parte d'ailleurs que du Vieux Continent. « Mais les organisateurs du Tour sont intelligents, rappelle le porte-parole de US Postal. Ils ont un intérêt à étendre leurs activités parce que ça aide la course à avancer. »

Comme tous les dirigeants d'équipes sportives, Dan Osipow s'intéresse à l'impact d'un départ lointain sur la condition physique des coureurs. « C'est plus difficile pour le corps, dit-il. Il faudrait absolument qu'il y ait un moyen de transport rapide, comme l'avion Concorde. »

C'est le colossal défi logistique qui incite le directeur du Tour de France, Jean-Marie Leblanc, à parler du projet de Québec avec circonspection. « On a reçu l'idée avec sympathie, mais j'ai déjà un peu mis le signal d'alarme, dit M. Leblanc, en entrevue téléphonique. Le problème, c'est de ramener les gens le plus vite possible pour la suite de la course. » Pour garder leur crédibilité et éviter de se mettre des équipes à dos, les organisateurs doivent simplifier les déplacements, ajoute-t-il.

Il est déjà certain que ce ne sont pas toutes les caravanes de commanditaires et tous les employés du Tour qui franchiraient l'Atlantique. « On serait peut-être 2000, au lieu des 3500 qui sont présents habituellement », lance M. Leblanc.

Le « surcoût » par rapport à un départ en Europe serait assumé par celle qui invite, soit Québec. Selon le directeur du Tour, une ville qui obtient le grand départ s'engage à payer l'équivalent de 2 M$ à l'Amaury Sport Organisation, la société qui organise l'événement. Une ville qui reçoit une simple étape paye 10 fois moins. Ces tarifs augmentent à tous les trois ans. « Lorsque nous allons à l'étranger, ça coûte 50 % plus cher », ajoute le directeur.

Jean-Marie Leblanc se défend bien de s'enrichir sur le dos des villes. « L'argent des collectivités hôtes représente seulement 10 % de notre budget, précise-t-il. On se finance avec les droits de télévision et les commanditaires. »

Jean-Marie Leblanc sait que le Tour de France ne réussira pas à soulever un intérêt sportif aussi grand en Amérique qu'en Europe. « Mais on a quand même un intérêt de prestige, de *standing* dans ce projet à cause du 400e anniversaire de Québec, dit-il. Un peu comme lorsqu'on est allé à Berlin en 1987, avant la chute du Mur. »

C'est pourquoi Jean-Marie Leblanc et son équipe seront heureux de rencontrer une délégation de Québec pour discuter du projet.

PROSTITUTION JUVÉNILE

Cinq présumées victimes témoignent à huis clos

La Cour veut rassurer les témoins en acceptant une ordonnance de non-publication demandée par la Couronne

RICHARD HÉNAULT
RHenault@lesoleil.com

■ Les rôles étaient complètement inversés, hier, à l'enquête préliminaire de Georges Radwanli, un des présumés proxénètes du réseau de prostitution juvénile. Alors que l'avocat du prévenu s'élevait contre toute ordonnance de non-publication, c'est le procureur de la Couronne qui voulait empêcher que le public apprenne la version des cinq adolescentes appelées comme témoins.

La très longue journée d'audience qui n'a pris fin que vers 18 h a permis d'entendre les témoignages des cinq présumées victimes, tel que l'avait annoncé en matinée le procureur de la Couronne, Me Marc-Denis Quintin. D'après ce qu'il a été possible d'apprendre, des discussions entre les parties doivent avoir lieu pour déterminer la façon dont l'enquête préliminaire pourrait se poursuivre. L'annonce en sera faite au juge Michel Babin, mercredi prochain.

En tout début de journée, c'est finalement Me Quintin qui a obtenu gain de cause sur tous les fronts des ordonnances. Le juge a en effet rendu toutes celles que demandait le procureur. Non seulement a-t-il été interdit de révéler l'identité des présumées victimes, ce à quoi l'avocat de Radwanli ne s'opposait pas, mais il a rendu des ordonnances de huis clos et de non-publication.

Au stade de l'enquête préliminaire, c'est presque toujours l'avocat du prévenu qui demande les ordonnances de non-publication et ce, afin de préserver le droit de son client à une défense pleine et entière. Tout en répétant à plusieurs reprises qu'il faisait confiance au professionnalisme des journalistes, le procureur de la Couronne dans ce dossier a plaidé que l'enquête préliminaire n'est pas le bon forum pour contrebalancer le traitement médiatique.

SITUATION INHABITUELLE

La Cour doit lancer un message aux témoins les assurant qu'ils peuvent venir déposer en toute confiance, a ajouté le procureur. Une quantité incroyable d'informations provenant de jeunes filles parviennent encore aux policiers, informations qui n'ont pas encore été traitées, a indiqué Me Quintin.

De son côté, Me Pierre Gaudreau, l'avocat de Radwanli, a souligné au juge Babin que l'ordonnance de détention provisoire de l'homme de 54 ans a été rendue afin de ne pas miner la confiance du public dans l'administration de la justice. « Si le public n'est pas informé, c'est un cercle vicieux, s'est-il écrié. La police donne sa conférence de presse puis, par la suite, on a une ordonnance de non-publication. Le confiance du public ne peut pas ne pas être minée ! Qu'on laisse le débat public ! »

Dans l'optique de l'avocat, le fait de ne pas procéder publiquement à l'enquête nuit à Radwanli car Me Gaudreau et sa consœur, Me Susan Corriveau, entendent démontrer que l'homme n'a pas vécu des fruits de la prostitution. Citant un éditorial du SOLEIL réclamant qu'on crève l'abcès, Me Gaudreau a clamé que le prévenu doit avoir les mêmes droits que le poursuivant. « On ne peut pas faire la moitié du travail publiquement et la moitié à huis clos », de lancer catégoriquement Me Gaudreau.

Au sujet de l'ordonnance de huis clos, le procureur de la Couronne avait quant à lui souligné que les présumées victimes sont fragiles, influençables et vulnérables. Elles entendent elles aussi l'actuel traitement médiatique qui est truffé d'hypothèses et de spéculations.

« Elles n'ont pas à subir la pression de monsieur et madame Tout-le-Monde qui parleront à tout vent, de dire Me Quintin. Pour elles, c'est déjà assez dur comme ça, a insisté le procureur. C'est presque miraculeux qu'elles soient arrivées à divulguer les faits. Elles ont droit au maximum de sérénité ! »



LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

« Si le public n'est pas informé, c'est un cercle vicieux. La police donne sa conférence de presse puis, par la suite, on a une ordonnance de non-publication. Le confiance du public ne peut pas ne pas être minée ! » a lancé l'avocat de George Radwanli, Pierre Gaudreau.



LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

Me Jean-François Bertrand a tenu à rappeler que tout accusé est présumé innocent jusqu'à preuve du contraire.

Un troisième présumé client comparaît

ÉLISABETH FLEURY
EFleury@lesoleil.com

Un troisième présumé client a comparu au palais de justice, hier matin. Abdul Kharamandech, franchisé Nourcy de l'avenue Cartier, aurait obtenu les services sexuels de deux adolescentes entre mars et août dernier.

La comparution du quadragénaire a été devancée à la demande de son avocat, Me Jean-François Bertrand, qui sera à l'extérieur du pays le 12 février prochain. Alors que son client tentait tant bien que mal de fuir les caméras de télévision, Me Bertrand a pris quelques minutes pour s'adresser aux journalistes.

« Je n'ai pas encore eu la divulgation de la preuve, a-t-il précisé d'emblée. Je regarderai ça avec mon client. On a choisi un procès devant juge et jury parce que ça nous donne le droit d'avoir une enquête préliminaire. »

Me Bertrand a par ailleurs tenu à rappeler que tout accusé est présumément innocent jusqu'à ce qu'un juge en décide autrement. « Dès qu'il y a médiatisation, le public tire des conclusions avant même que le procès n'ait lieu, a-t-il déploré. Moi, je ne me fie ni aux conférences de presse de la police, ni aux rumeurs. Ce qui m'intéresse, c'est la preuve. » Abdul Kharamandech reviendra en Cour le 12 mars pour la divulgation de la preuve.

La semaine dernière, le présumé client Claude Mailloux s'est prévalu des possibilités offertes par le système judiciaire en devançant sa comparution, qui devait avoir lieu en même temps que les autres, le 12 février prochain. L'animateur de galas et copropriétaire du Marché aux puces Super-Bazar de Beauport souhaitait partir en voyage, avait-il prétexté.

Un autre présumé client, le restaurateur Georges Tannous, a comparu le 21 décembre pour avoir présumément obtenu les services sexuels d'une mineure du réseau de prostitution. Tannous, qui croupit actuellement derrière les barreaux, a été inculpé une seconde fois plus tôt cette semaine.

1590114

Qu'est-ce qui rend l'hiver plus doux pour votre budget?



LA SENTRA DE NISSAN

• **Climatiseur** • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • **Moteur 1,8 L de 126 chevaux** • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Essuie-glaces à balayage intermittent • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!

En location **219$/MOIS*** | Comptant initial de **995$** Transport et préparation inclus! | **1,8 %** financement à l'achat** | **AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS** sur financement à l'achat.†

†L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique à tous les modèles Sentra 2002-2003 dont le financement à l'achat est assuré exclusivement par les services NCFI. Aucun intérêt les 60 premiers jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, l'acheteur doit payer mensuellement le capital et les intérêts conformément aux termes prévus au contrat. *Location de 48 mois pour la Sentra XE 2003 « Option Plus » (C4GL53 BK00). Acompte ou échange équivalent de 995 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. **Assistance routière 24 h**. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement RDPRM, obligations sur pneu neuf et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR_ » et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

www.nissan.ca 1 800 387-0122

NISSAN

Les pee-wee ramènent la vie au Colisée...

...et dans les bungalows de la banlieue

Marc Lestage
MLestage@lesoleil.com

■ La routine de près de 500 familles de la région de Québec sera complètement chamboulée par l'arrivée d'un enfant qui sera le centre de leur préoccupation durant une dizaine de jours, en février, le temps du tournoi pee-wee.

« Vous n'avez pas idée de toutes les belles histoires d'amour dont nous avons entendu parler depuis 17 ans », raconte Odette Pelletier qui est responsable, avec son conjoint Yvon, des liaisons entre l'organisation du tournoi et les familles d'accueil.

Le couple a rempli une pièce complète de coupures, de photos et de correspondances échangées avec les membres de leurs familles d'adoption. « Nous avons appris aux Fêtes que nous sommes devenus des grands-parents pee-wee », raconte fièrement Odette en sortant d'une filière une carte de Noël avec la photo d'un bébé qui est le fils d'un jeune joueur de hockey qu'ils ont hébergé voilà 15 ans et avec qui ils ont gardé le contact.

Certaines familles restent en contact très longtemps

Les retraités Louis et Monique Lortie qui ont successivement logé Wayne Gretzky et ses frères, au fil des ans, n'ont pas moins de plaisir à collectionner les coupures de journaux et renouer contact avec Walter Gretzky, le patriarche de la famille à chaque tournoi. Ce bon vieux Walter s'amènera à Québec avec un de ses petit-fils, encore cet hiver. « Ils ne viennent plus à la maison. Maintenant, ils ont les moyens de se payer les meilleurs hôtels », regrette un peu Louis Lortie, un ingénieur à la retraite.

Le tournoi pee-wee reçoit environ 110 équipes. « Nous devons loger les joueurs de 49 formations cette année. On va devoir recruter près de 480 familles. Il nous en manque encore 30 », racontait cette semaine Yvon Pelletier. Évidemment, la plupart de ces familles sont des habituées. « Quand elles ont connu ça, elles nous reviennent chaque année », assure Odette.

Cette Américaine d'origine, mariée à Yvon Pelletier depuis 30 ans se souvient de sa première expérience de mère adoptive pee-wee. « J'ai dit d'accord, mais ne compte pas sur moi pour passer toutes mes journées au Colisée ». Malgré les menaces, lors de la première journée du tournoi, « j'hésitais à laisser ces enfants se débrouiller seuls. Je les ai suivis », confesse Odette. Le soir toute l'équipe et les accompagnateurs se sont retrouvés (environ 30 personnes) dans la maison du couple à Saint-Émile, à manger des spaghetti.

Cette équipe portait les couleurs des Blues de St.Louis. L'expérience s'est répétée à chaque année depuis. Les petits joueurs sont devenus entraîneurs. Des liens se sont tissés. Tant et si bien qu'Odette et Yvon visitent St.Louis et sa banlieue chaque été pour visiter quelques unes des familles avec qui ils sont devenus amis. « Nous nous limitons à quelques maisons par année. On ne peut pas voir tout le monde. Nous connaissons plus de familles à visiter dans cette région du Mid-West qu'au Québec.

Ce n'est pas un peu contraignant tout ça ? Toutes les familles d'accueil ne sont pas obligées d'en faire autant répondent les Pelletier. Tout ce que l'organisation demande aux gens qui reçoivent des pee-wee c'est d'en recevoir au moins deux et qu'il y ait une présence féminine à la maison. Les visiteurs doivent avoir leur propre chambre. Les hôtes doivent aussi s'engager à conduire les joueurs au Colisée tous les matins, « en allant au travail » et de les reprendre en fin d'après-midi.



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Le couple d'Yvon Potvin et de Lise Hawey, leur fils et les jumeaux ont toujours du temps et de l'espace à offrir aux jeunes participants du tournoi de Québec.

La langue ? Pas un problème !

Les familles qui accueillent les jeunes s'accommodent très bien des barrières linguistiques

Imaginez votre surprise si un bon matin, deux jeunes adolescents slovaques s'installent chez vous. « Le problème de la langue n'est pas un véritable obstacle », explique Lise Hawey qui reçoit depuis six ans des joueurs tchèques de la formation de Chomutov.

« La première année, on nous a remis un lexique sur une feuille de papier, mais ça n'a pas beaucoup servi. L'équipe s'organise pour qu'un des deux jeunes comprenne quelques mots d'anglais, sinon on se débrouille », explique M^me^ Hawey.

Faut-il le rappeler : les enfants sont les mêmes partout dans le monde. Ils nous comprennent sans problème peu importe les mots ou la langue employés, quand c'est le temps de manger, ou qu'ils doivent faire moins de bruit... vous confirmerait cette maman d'expérience.

Inutile de savoir comment on demande en tchèque quelle est leur sorte de céréale préférée. « Suffit de leur montrer le panneau d'armoire », où sont les céréales et les biscuits. Tant qu'à y être, indiquez aussi le contenant de recyclage. Les boîtes seront bientôt vides.

Vous n'avez pas le temps de vous occuper de ces jeunes ? Cette excuse ne tient pas, selon Jean Gagné et Marlène de Beauport. Ils travaillent tous les deux dans des restaurants, et ont des horaires variables. Le couple a aussi des jumeaux de trois ans et un garçon de 13 ans qui participera à un tournoi de hockey à La Tuque, durant le tournoi pee-wee de cette année.

Les enfants sont les mêmes partout. Ils comprennent sans problème, peu importe les mots utilisés

Ce n'est pas un obstacle, explique Jean Gagné. « Nous avons prévu amener les jeunes Américains qui seront en visite chez nous à La Tuque en même temps que nous accompagnerons notre jeune. Deux de plus deux de moins, ça ne fait pas de différence, et les jeunes visiteurs aimeront certainement découvrir cette autre région du Québec », assure Jean.

Vos enfants vont devoir coucher au sous-sol et laisser leur chambre aux jeunes visiteurs ? « Ça ne m'a jamais dérangé, raconte Caroline Gravel, une jeune fille de 19 ans, dont les parents ont commencé à recevoir des jeunes pee-wee à la maison alors qu'elle n'avait que quatre ans. Carole qui étudie aujourd'hui en langue au cégep Garneau assure que c'est le contact de ces jeunes qui lui a donné le goût d'apprendre d'autres langues. « J'ai toujours gardé des contacts avec mes petits frères pee-wee d'adoption et il m'est arrivé souvent d'être reçue à mon tour dans leurs familles durant plus d'une semaine, par la suite », explique la jeune femme.

Vous n'avez pas encore d'enfant, vous êtes à la retraite et la marmaille a quitté le nid, laissant des chambres vides ? Vous avez des enfants curieux comme vous de tenter l'expérience ? Dites-le au répondeur de l'organisation au 634-3987. Ça va durer seulement 10 jours, entre le 13 et le 23 février, et vous ne serez plus jamais les mêmes, par la suite, assurent Yvon Pelletier et sa femme Odette. **M.L.**

1590551



ÉTUDIANTS UNIVERSITAIRES
PERFECTIONNEZ VOTRE ANGLAIS OU VOTRE ALLEMAND
en devenant assistants de langue française en Europe!

Le ministère de l'Éducation du Québec offre des postes d'assistantes et d'assistants de langue française au Royaume-Uni, en Irlande ou en Allemagne.

Fonction : animer des groupes d'adolescents dont la langue maternelle n'est pas le français et assister l'enseignante ou l'enseignant responsable du cours de français pendant environ 12 heures par semaine.

Durée du stage : de 8 à 9 mois, selon le pays d'affectation.

Allocation : environ 12 500 $ pour le séjour (De 25 à 30 $ l'heure).

PRINCIPALES CONDITIONS :
- Étudier à temps plein dans une université québécoise;
- Résider en permanence au Québec;
- Être citoyen canadien.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : LE 1ER FÉVRIER 2003

Consultez le site Internet du ministère de l'Éducation : **www.meq.gouv.qc.ca/daic**
- Pour obtenir plus de renseignements;
- Pour vous procurer les formulaires d'inscription;
- Pour connaître le nom de la personne responsable du dossier dans votre université.

Brisez la routine, vivez une expérience qui sort de l'ordinaire et explorez de nouveaux horizons en devenant assistantes ou assistants de langue à l'étranger.

Éducation Québec



EMPLOIS RÉMUNÉRÉS À TRAVERS LE CANADA

VOUS VOULEZ
VIVRE UNE EXPÉRIENCE INOUBLIABLE !

VOUS AVEZ
LE GOÛT DE VOYAGER !

VOUS SOUHAITEZ
AMÉLIORER VOTRE ANGLAIS !

Faites connaître votre culture tout en découvrant une culture différente et en faisant l'expérience d'un travail des plus intéressant. Comment ? En vous inscrivant au Programme de monitrices et de moniteurs de langues officielles.

Le travail de monitrice ou moniteur consiste à aider des élèves qui étudient le français langue seconde ou le français langue maternelle à améliorer leurs compétences linguistiques. Pour être admissible, vous devez avoir obtenu au moins un diplôme d'études collégiales (DEC) à la fin de la présente année scolaire.

RÉMUNÉRATION

Pour les monitrices et moniteurs à temps partiel :	Environ 14 $ l'heure, pour un total de 4 000 $* pour huit mois de travail à raison de 8 heures par semaine.
Pour les monitrices et moniteurs à temps plein :	Environ 14 $ l'heure pour un total de 12 500 $* pour neuf mois de travail à raison de 25 heures par semaine

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 15 FÉVRIER 2003

Pour en savoir davantage sur le Programme, il suffit de visiter le site Web du Conseil des ministre de l'Éducation au : **http://www.cmec.ca/olp/**

De composer le : **1 (877) 866-4242**

ou de vous adresser :
à la personne responsable de l'aide financière aux étudiants dans votre établissement d'enseignement ;
ou
à la direction régionale du ministère de l'Éducation la plus proche de chez vous.

Patrimoine canadien Canadian Heritage

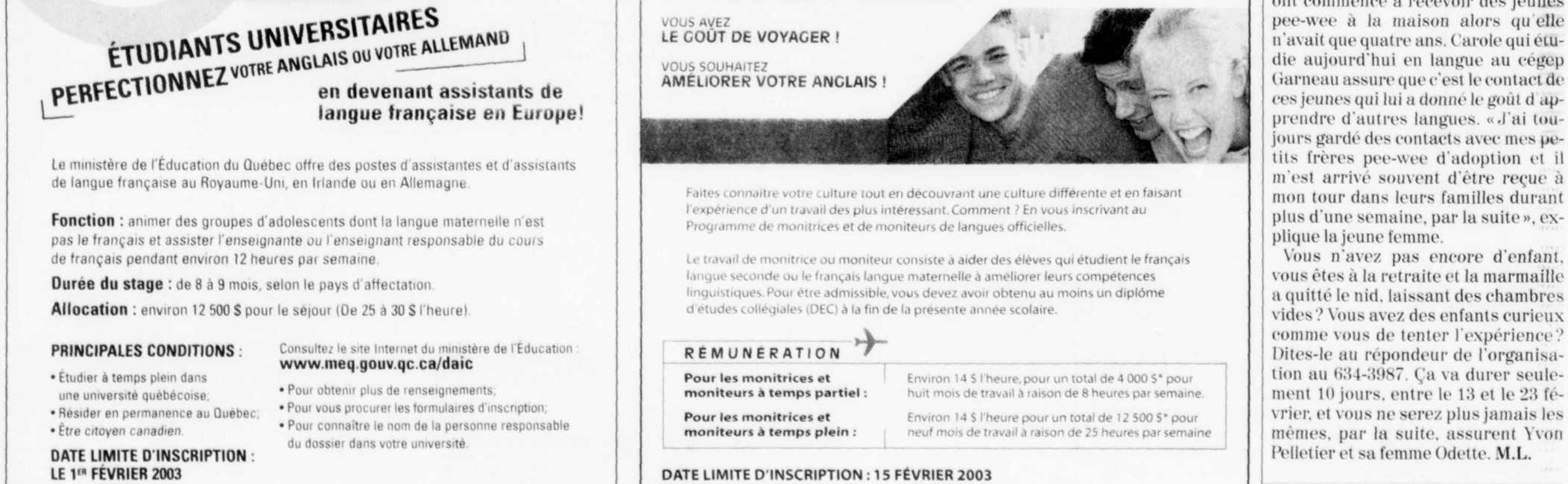
Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) Council of Ministers of Education, Canada

Éducation Québec

1589867

ALZHEIMER?
Dr Robert Laforce,
Neuropsychologue
Place de la Cité
653-4169

1589861



ACTUALITÉS



LE SOLEIL, CLÉMENT THIBEAULT

« Les listes d'attente ne sont pas un mal en soi. Un tas d'opérations inutiles et coûteuses seraient faites si on n'attendait pas un peu. Il arrive que le problème se résolve de lui-même », dit le Dr Michel Piraux.

Santé : Québec informatise ses listes d'attente

On aura ainsi l'heure juste sur leur ampleur

LOUISE LEMIEUX

LLemieux@lesoleil.com

■ Le ministère de la Santé informatise progressivement les listes d'attente dans des secteurs névralgiques comme l'hémodynamie, la chirurgie cardiaque, la radio-oncologie et l'ophtalmologie pour éviter « d'échapper » des patients en attente d'une intervention, pour s'assurer que tous sont traités sur le même pied et pour avoir l'heure juste sur le nombre de patients en attente.

« Le système informatisé de gestion de l'accès aux services (SGAS) ne règlera pas le problème des listes d'attente. Mais il nous donnera l'heure exacte sur leur longueur. Et cela nous permettra de prendre des décisions éclairées plutôt que de gérer des crises », dit le Dr Michel Piraux, responsable de l'implantation du système au ministère.

Responsable de donner les soins requis dans les délais médicalement acceptables, le ministre de la Santé dépense parfois des sommes importantes de façon imprévue, lorsqu'une crise surgit. Ce fut le cas, il y a deux ans, lorsque les chirurgiens cardiaques ont dénoncé le manque d'argent pour opérer les trop nombreux patients en attente.

« Les listes d'attente ne sont pas un mal en soi. Un tas d'opérations inutiles et coûteuses seraient faites si on n'attendait pas un peu. Il arrive que le problème se résolve de lui-même », dit le Dr Piraux.

Les problèmes de longues listes d'attente remontent à 1995. Fusions et fermetures d'hôpitaux, mises à la retraite de centaines de médecins et d'infirmières, vieillissement de la population, développement des technologies sont autant de phénomènes qui ont contribué à la création de longues listes d'attente dans plusieurs secteurs, selon le Dr Piraux.

Différentes façons de compiler les rendent en ce moment peu fiables

Toutes les informations sur les listes d'attente sont compilées à la main dans chaque hôpital et selon des critères différents de la notion d'urgence selon les hôpitaux, de sorte que, rendues au ministère, les données sont finalement peu fiables, explique le Dr Piraux.

« Le ministère savait qu'il y avait des listes d'attente importantes en cardiologie, en radio-oncologie, en orthopédie, en ophtalmologie, mais on ne savait pas pourquoi ni comment y remédier ». L'inscription d'un même patient dans deux ou trois hôpitaux pour la même intervention venait aussi mêler les cartes.

Le manque d'informations sur l'ampleur des listes d'attente n'est pas unique au Québec, fait remarquer le Dr Piraux. Le Conseil médical du Canada déplore que « la plupart des listes dont on se sert présentement (au Canada et ailleurs) sont au mieux des sources trompeuses de données sur l'accès aux soins de santé et au pire des instruments de désinformation, de propagande et de zizanie générale ».

DISPONIBLE DANS INTERNET

Le système adopté par le Québec s'appelle SGAS (système informatisé de gestion de l'accès aux services), et ressemble à celui mis au point par l'Ontario. Lorsque le système sera sur pieds, les Québécois, comme les Ontariens, pourront vérifer sur Internet les listes d'attente par hôpital pour la chirurgie ou le cathétérisme cardiaques. Pour les médecins en région, ce système sera fort utile dans le choix de l'hôpital où référer leurs patients.

« Les patients des régions seront traités sur le même pied que ceux de la ville. Et d'avance, chacun pourra connaître la date de son intervention », dit le cardiologue Louis Roy, responsable de l'implantation de SGAS à l'Hôpital Laval.

Dans un premier temps, le système a été implanté à l'Institut de cardiologie de Montréal et à l'Hôpital Laval. Suivra ensuite l'implantation de SGAS dans les 25 hôpitaux du Québec où on pratique le cathétérisme (déblocage des artères) et la chirurgie cardiaque.

En mars, ce sera au tour des centres de radio-oncologie d'informatiser leurs listes d'attente.

Les médecins remplissent une fiche sur laquelle est notée l'état de santé du patient et l'urgence de son cas. Ces fiches sont entrées dans l'ordinateur. Les critères utilisés sont les mêmes pour tous dans la même spécialité, et dans tous les hôpitaux. Des listes provinciales seront alors faciles à compiler, au jour le jour.

Il a fallu convaincre les médecins d'embarquer dans cette nouvelle façon de faire. « Dans les hôpitaux où une demande de cathétérisme se fait par un simple coup de fil, il y a eu de la résistance », admet le Dr Roy.

La phlébite en avion peut être évitée

FLORENCE SEBAOUN

Associated Press

PARIS — Rester assis très longtemps sans bouger n'est pas sans risque. En témoigne la fréquence des phlébites qui surviennent en avion.

Les phlébites apparaissent d'autant plus en vol « lorsque celui-ci est long », a expliqué à l'AP le Dr Richard Brion, président du groupe de cardiologie du sport de la Société française de cardiologie. « Elles peuvent aussi survenir après, longtemps après. »

La phlébite des membres inférieurs est caractérisée par la formation d'un caillot de sang à l'intérieur des veines des membres inférieurs, pouvant se traduire, le plus souvent au niveau des mollets, par des douleurs, une rougeur, un œdème. « La station assise prolongée est favorisante : les jambes sont pendantes et le retour veineux est coupé », a souligné le Dr Brion.

COMPLICATIONS

L'embolie pulmonaire est la complication redoutée de la phlébite. Pouvant être mortelle, elle est liée à la migration d'une partie ou de l'intégralité du caillot des membres inférieurs vers le cœur droit puis les artères pulmonaires.

Comment éviter une phlébite ? En portant des vêtements amples, une ceinture lâche, des chaussures peu serrées, selon les spécialistes. En buvant régulièrement (un verre d'eau par heure car l'air des avions est très sec), en évitant l'alcool et les boissons gazeuses et en prévenant la stase veineuse : pas de jambes croisées, et une respiration ample et profonde. En marchant régulièrement dans l'avion, en bougeant les mollets en position assise.

« Certaines personnes présentent plus de risques que d'autres », avertit le Dr Brion. Les personnes présentant des antécédents personnels ou familiaux thromboemboliques, une grossesse, une insuffisance veineuse, une pathologie cardiaque, un cancer, une chirurgie récente, certaines anomalies des facteurs de la coagulation, une prise d'œstrogènes, une obésité. Dans ces cas, « le port de bas de contention est efficace », souligne-t-il, ajoutant que « si l'on se sait porteur d'une pathologie cardiaque, mieux vaut consulter son médecin avant le vol ».

ACIDOSE LACTIQUE

Les vieux mythes ont la vie dure

SAGUENAY (PC) — Le président de l'Association de l'acidose lactique, Pierre Lavoie, a noté que l'annonce de la découverte du gène responsable de cette maladie, mardi, a eu pour effet de ramener sur la place publique de vieux mythes qui ont la vie dure. Des mythes qu'il souhaite voir tomber le plus rapidement possible.

Des interventions entendues lors d'une émission de télévision à Montréal ont irrité le président de l'association. « J'ai participé à l'émission de télévision en question, raconte Pierre Lavoie. Les responsables de l'émission avaient aussi invité un spécialiste, un médecin qui aurait fait des études en génétique. Il a dit des choses qui sont fausses, des mythes qui sont encore véhiculés même dans la région.

« Il a d'abord parlé de la consanguinité comme source du problème en disant que le Saguenay–Lac-Saint-Jean est la région la plus consanguine de toute la province. C'est l'inverse. Toutes les études de Gérard Bouchard l'ont démontré. Notre région est parmi les dernières à ce niveau. Elle est neuvième sur 13.

« Il a aussi dit que notre région est celle qui compte le plus de maladies. Encore là, c'est faux. Nous avons moins de maladies (récessives) mais le taux d'incidence (de nos maladies) est plus grand, ce qui fait que nous avons autant de gens malades qu'ailleurs en province. »

1589459

ESPAGNOL
Session d'hiver 2003
Début : 27 janvier 2003
Inscription et test de classement :
22 janvier de 17h à 19h
au 915, boul. René-Lévesque Ouest
local 60 (ss)
Durée : 10 semaines
Avec le matériel inclus : 185$
Groupe : maximum 10 personnes
Portugais aussi disponible
Professeurs d'origine espagnole et diplômes
Cours dans les entreprises
Cours privés
Service de traduction
Coffic 682-3617
Emploi-Québec

soldes
comme nulle part ailleurs
Dernière chance
pour les meilleures réductions de la saison!
70%* de réduction
sur toutes les collections automne/hiver pour Femme et Enfant
50%* à 60%* de réduction
sur toutes les collections automne/hiver pour Homme
Et encore plus de réductions dans les rayons lingerie, déco et accessoires femme!
*Réductions applicables sur le prix régulier de la marchandise automne/hiver. Non applicable sur la marchandise de base et le nouvel arrivage. Non cumulatif, non jumelable à une autre offre et non monnayable. Prix de liquidation, aucune rectification de prix sur ces soldes et sur les mises de côté. Non inclus dans ce solde : rayon lingerie, accessoires homme et enfant, collection Morgan de toi, déco, cosmétiques et fragrances, cartes à puce et concessions (restaurants, Institut Clarins, Bernard Séguin Poirier, La Bagagerie, chaussures, Espace Bell, Bang & Olufsen).
AILES
LES AILES DE LA MODE
Place Ste-Foy (418) 652-4537 • Mail Champlain (450) 672-4537
Carrefour Laval (450) 682-4537 • Centre commercial Bayshore, Ottawa (613) 721-4537
Complexe Les Ailes, centre-ville Montréal (514) 282-4537
www.lesailes.com
LA PORTER PARTOUT, ÇA VOUS RAPPORTE!
CARTE-CADEAU ÉLECTRONIQUE LA PUCE-À-PORTER

Pour une Journée internationale de l'homme

Pourquoi pas? dit Yves Pageau qui a fondé le Secrétariat à la condition masculine

Alain Bouchard
ABouchard@lesoleil.com



Yves Pageau, un conseiller financier montréalais de 48 ans qui vit toujours en couple, bat la chamade pour que le 9 mars soit proclamé Journée internationale de l'homme.

Yves Pageau, un conseiller financier montréalais de 48 ans, honnête père de famille qui vit toujours en couple, bat la chamade pour que le 9 mars soit proclamé Journée internationale de l'homme, en collaboration, dit-il, avec des organisations d'outremer qui partagent le même point de vue. Il cite notamment S.O.S. Divorce, de France.

Pageau est ce même homme qui publie désormais le périodique *Content d'être un gars*, dans le réseau Internet, et dans lequel il ne se prive pas de dénoncer ce qu'il appelle une «époque marquée par l'injustice envers les hommes». Il explique pouvoir réaliser ce journal grâce à ses études en communication.

«Ne serait-il pas temps, demande notamment Pageau, de remettre en question l'existence des organismes qui ont été créés à l'époque où les droits des femmes étaient systématiquement inférieurs à ceux des hommes? Après trois décennies, plutôt que de s'accrocher, le Secrétariat à la condition féminine ne devrait-il pas se féliciter d'avoir "fait avancer la cause des femmes" et tourner la page?»

Il a de ce pas créé de façon privée le Secrétariat à la condition masculine, qu'il aurait eu du mal à faire dûment incorporer, raconte-t-il, à cause de la présumée confusion qu'il pourrait causer avec les nombreux secrétariats gouvernementaux qui existent déjà.

Yves Pageau, qui s'occupe bénévolement d'une Maison Père-Enfants, à Montréal, a dit au SOLEIL hier que sa propre conjointe s'est sentie un peu attaquée, au début de sa croisade, mais que tout est maintenant rentré dans l'ordre.

Ce n'est évidemment pas pour rien que les organisations d'hommes voudraient voir célébrer leur journée le 9 mars de chaque année. Il s'agit du lendemain de la Journée internationale de la femme. Pourquoi une Journée de l'homme? Parce que les hommes ont besoin eux aussi d'un espace médiatique où faire valoir le discours masculin, répond Pageau.

DE QUOI VOUS PLAIGNEZ-VOUS?

Autre extrait de son dernier journal virtuel: «On consacre bien une journée au sida, aux femmes, aux mères, aux pères, à la nativité de Jésus, au Têt, aux Rois mages, aux amoureux, aux travailleurs, au Canada, à la passion du Christ, aux lapins en chocolat, aux Québécois et aux Québécoises, à la violence faite aux femmes, à l'armistice, aux Belges, aux Suisses, au Grand pardon, à l'alphabétisation, au World Trade Center, aux vieilles filles, aux secrétaires et aux Français. Une journée par année (pour les hommes), ce n'est quand même pas excessif.»

Au début de sa croisade, Pageau dit avoir été l'objet de certaines moqueries, exactement comme l'ont été les premières personnes qui ont dénoncé les injustices faites aux femmes. «De quoi vous plaignez-vous? me demandait-on, raconte-t-il. Mais aujourd'hui, les mêmes personnes rient un peu plus jaune. La boule de neige grossit en roulant. Si Nelson Mandela a dû passer 20 ans en prison pour gagner sa cause, je peux bien patienter quelques années pour faire avancer celle de l'homme méprisé.»

Les sujets ne manquent pas, déclare Pageau. Les fausses allégations de violence masculine. La violence domestique faite aux hommes. L'échec scolaire des garçons. Le partage des responsabilités parentales après la rupture du couple. Le rôle du père dans sa famille. L'absence de refuge pour les hommes aux prises avec un conjoint violent? La promotion des métiers non traditionnels pour les filles sans corollaire pour les garçons. Le fléau de l'aliénation parentale. Le fait que la ministre responsable de la Condition féminine soit aussi ministre responsable de la Famille et de l'Enfance? «Pourquoi les politiques de ces deux ministères sont-elles ajustées l'une à l'autre?» questionne Pageau.

«Nous sommes à une croisée des chemins, estime Yves Pageau. Je pense qu'on ne peut plus se contenter de montrer continuellement et uniquement une seule face de la même médaille. Nous vivons une transition qui va nous ramener un peu plus près des difficultés que vivent à la fois les hommes et les femmes.»

Après le bouche-à-bouche, place au «bouche-à-truffe»

ALEXANDRIA, Virginie (AP) — Les amis des animaux américains pouvaient déjà souscrire une assurance-vie pour leurs chats, ou emmener leur chien en cure thermale. Ils apprennent désormais à leur prodiguer le «bouche-à-truffe» et les gestes d'urgence en cas d'accident ou de maladie grave.

À Los Angeles, le comité de la Croix-Rouge a créé il y a cinq ans des cours de premiers secours pour animaux domestiques, proposés depuis dans d'autres villes américaines. «Si quelque chose leur arrivait, pourriez-vous faire face?» justifie Lourdes del Rio Valdes, porte-parole de la Croix-Rouge de Los Angeles.

À Alexandria, près de Washington, quatre propriétaires d'animaux ont récemment passé leur samedi matin à suivre cette formation, comme Dan et Amy Rutherford, qui ont décidé de participer après avoir vu un chien se faire heurter légèrement par une voiture, sans savoir comment lui venir en aide. Pour eux, il était important d'être prêts si une telle chose arrivait à un de leurs deux chiens. «Je veux être capable de les sauver quand le moment viendra», explique Amy Rutherford.

Les soins prodigués aux animaux sont semblables à ceux des humains

Après quatre heures de cours, les Rutherford ont reçu une petite carte qui témoigne de leur capacité à donner les premiers soins aux animaux domestiques, ainsi qu'un manuel édité par la Croix-Rouge. Suivant les indications de Lynne Bettinger, leur professeure, ils ont pratiqué la respiration artificielle sur des mannequins de chats et de chiens dont les membres peuvent être gonflés pour figurer des inflammations. Ils ont aussi appris à prendre le pouls d'un chat ou d'un chien sur sa cuisse, mais aussi à le réanimer, à fabriquer une muselière ou encore à poser une attelle sur un membre cassé.

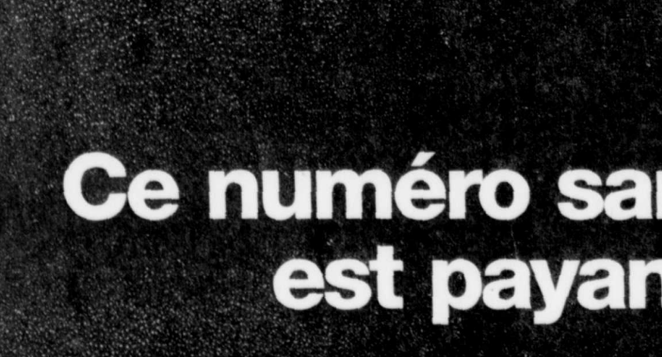
Dans la plupart des cas, les bons gestes sont les mêmes pour soigner les animaux que les humains: sur les brûlures, il faut utiliser de l'eau froide et recouvrir d'une compresse stérile qui ne colle pas; en cas de suffocation, les spécialistes conseillent d'exercer une poussée sur l'estomac pour dégager les objets coincés, et d'appuyer sur les coupures pour arrêter les saignements, avant de couvrir d'un tissu propre.

1590191

Ce numéro sans frais est payant :

1 800 463-5229

3,50 % la première année, incluant le boni de 1 % pour les nouveaux fonds REER.



Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

REER
OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF
Capital garanti à 100 %.
Taux avantageux garantis pour 10 ans.
Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
Achat à partir de 100 $.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis du 11 janvier au 1er mars, de 10 h à 16 h.
Passez nous voir au 333, Grande Allée Est à Québec, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h.
Visitez le www.placementsqc.gouv.qc.ca

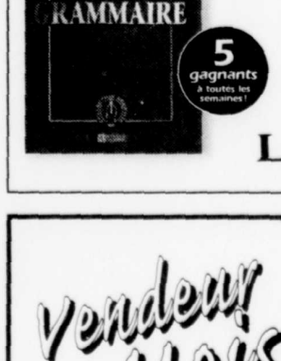
Épargne Placements Québec

1578518

SUPERGRILLE
LE SOLEIL Par Michel Hannequart

Sur le bout de la langue

Les gagnants de la semaine dernière sont :
Ghislain Lapointe, Thetford Mines
Jeanne Roberge, Québec
Madeleine Lagacé, Charlesbourg
Manon Dubuc, Lévis
Roger Desrochers, Saint-Georges

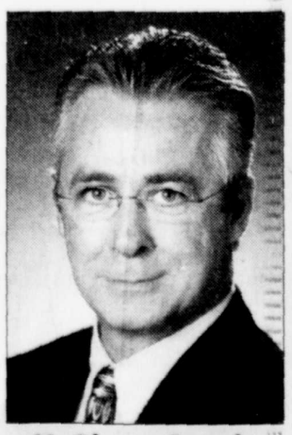


Veuillez prévoir 6 à 8 semaines pour la réception de votre livre qui vous sera envoyé par courrier.

LE SOLEIL

1590049

Vendeur du Mois



M. Pierre Gauvin

Félicitations à M. Pierre Gauvin, qui s'est vu décerner le titre de vendeur du mois de décembre 2002. Venez rencontrer ce vendeur exceptionnel reconnu pour son intégrité, sa qualité de service et sa connaissance des produits Honda. Cumulant plus de onze années d'expérience chez LALLIER STE-FOY, il saura vous conseiller judicieusement à l'occasion de votre prochain achat ou location. Pierre profite de l'occasion pour vous souhaiter une bonne année 2003.

À bientôt

HONDA Ste-Foy lallier

2000, Jean-Talon- Nord, Sainte-Foy
(boul. Charest Ouest) www.lallierstefoy.com
687-2525

ACTUALITÉS



AP

Le major John Milton est venu témoigner hier.

SOLDATS TUÉS EN AFGHANISTAN

Un pilote américain avoue qu'il n'aurait pas su comment agir

BASE AÉRIENNE BARKSDALE, Louisiane (PC) — Un pilote de chasse appartenant à la même escadrille qu'un aviateur américain impliqué dans la mort de quatre soldats canadiens croit qu'il est pratiquement impossible de déterminer si son collègue a agi correctement.

Le pilote, qui a cru qu'un exercice d'entraînement canadien était une attaque ennemie, s'est retrouvé dans une situation extrêmement complexe, a déclaré le major John Milton.

Le major Milton est un ami du major Harry Schmidt. Il a témoigné hier à l'effet que de nombreux facteurs étaient en jeu au moment où les majors Schmidt et William Umbach ont survolé le groupe de Canadiens, et qu'il était incapable de dire s'ils avaient réagi de façon appropriée.

«Je ne sais vraiment pas ce que j'aurais fait à leur place dans une telle situation», a-t-il déclaré alors qu'il témoignait en Louisiane devant ses deux camarades, à l'audience sur le bombardement accidentel d'un groupe de soldats canadiens en Afghanistan, en avril dernier.

Les pilotes ont dû réagir à une situation qui s'intensifiait rapidement, a déclaré le major Milton, qui témoignait à la demande du gouvernement. Ils devaient consulter quatre moniteurs de 10 cm sur 10 cm dans leur cockpit exigu, tout en essayant d'obtenir des informations d'un centre de communications aéroporté.

Des tirs intermittents au sol semblaient se diriger vers le ciel alors qu'ils survolaient le secteur à haute vitesse.

Des représentants du gouvernement ont montré à plusieurs reprises des séquences vidéo à infrarouges provenant de caméras placées sur l'avion du pilote.

Elles montrent le major Schmidt s'approchant d'un fossé près duquel se trouvent environ une douzaine de Canadiens, sur une pente sablonneuse abrupte. Pendant un instant, on peut voir un soldat qui se déplace lentement le long du fossé.

Quelques secondes plus tard, la bombe explose et un panache de fumée noire monte vers le ciel.

En regardant le vidéo, le major Milton a souligné que malgré tous les détails donnés sur la mission, il est difficile de déterminer si les pilotes ont évalué correctement la situation.

Il a dit avoir discuté avec les majors Schmidt et Umbach de ce qui s'est produit. Tous deux lui ont dit qu'ils ne croyaient pas avoir fait d'erreurs tactiques, en bonne partie parce qu'ils n'étaient pas au courant que des Canadiens se trouvaient dans le secteur, a-t-il témoigné.

La défense repose en bonne partie sur une apparente rupture de communications entre les forces terrestres et aériennes. Les procureurs soutiennent que les pilotes auraient dû être informés qu'il y avait des forces amies dans la région.

L'armée allègue que l'équipage aérien avait la responsabilité de se renseigner sur les ordres permanents donnés dans les secteurs où des forces alliées sont susceptibles de faire des exercices de tir réel.

La mère d'un soldat canadien tué lors du bombardement s'est dite affligée d'apprendre que les pilotes ignoraient qui se trouvait au sol. «Si vous ne savez pas ce qu'il y a en dessous, pourquoi larguer une bombe? a demandé jeudi Claire Léger. Ça me renverse. Pourquoi agir quand on n'est pas sûr?»

Son fils, Marc Léger, faisait partie du bataillon qui participait à un exercice dans le secteur de Tarnak Farms, le 18 avril.



PC

Les parents du soldat Marc Léger, mort lors du bombardement, ont été affligés d'apprendre que les pilotes américains ignoraient qui se trouvait au sol.

Les policiers de Toronto poursuivent le «Toronto Star»

TORONTO (PC) — Les policiers de Toronto poursuivent le quotidien *Toronto Star* pour près de 2,2 milliards $ à la suite de la publication d'une série d'articles qu'ils jugent diffamatoires.

La plainte a été déposée hier par l'Association des policiers de Toronto. Le syndicat réclame 300 000 $ pour chacun des 7200 policiers de la sûreté municipale.

Dans sa plainte, l'association allègue que les articles publiés l'automne dernier suggérant que les noirs sont traités différemment des blancs par la police nuisent à l'image des policiers et leur ont causé des préjudices.

«Accuser les membres du service de police de Toronto de racisme est une très sérieuse allégation», a affirmé en conférence de presse hier Me Tim Danson, un avocat représentant les policiers. «Et si une telle allégation doit être faite, l'accusateur sera invité à la prouver. Déshonorer l'uniforme met la sécurité de la police et du public en danger.»

Le montant de la poursuite s'élève à 2,2 MM $

En novembre dernier, Me Danson avait dit que les policiers exigeaient des excuses et le retrait de la série. Le journal avait répliqué qu'il s'en tenait à ses articles.

Hier, l'éditeur en chef du *Toronto Star*, Mary Deanne Shears, a réitéré la position de son entreprise. «Nous maintenons que nos articles étaient justes, équilibrés et exacts. L'analyse était appuyée et nous allons vigoureusement défendre notre point de vue devant les tribunaux.»

1590626

Séjours linguistiques VIE immersion

L'ANGLAIS à Hawaï (Honolulu) 1949$
Comprend 2 sem. de cours + héb. + 42 repas

L'ESPAGNOL au Mexique (Puerto Vallarta) 1089$
Comprend 2 sem. de cours + héb. + 42 repas

Permis du Québec

RÉUNION D'INFORMATION À QUÉBEC LE 29 JANVIER, RSVP
BROCHURE GRATUITE ou www.tourcar.com/sl
(418) 835-3336 ou 1-800-463-2265

1590181

COURS DE TAROT
Sur 10 semaines, à Québec
Débutant le lundi 10 février
FORMATIONS PROFESSIONNELLES en
PSYCHOGÉNÉALOGIE et TAROTHÉRAPIE
Débutant au printemps 2003
Informations Inscriptions 843-3703
ou (418) 670-4996

1590086

Parcourez le monde... c'est facile!



Groupes accompagnés
Départs garantis

DUBROVNIK
SOIRÉE D'INFORMATION
Mardi 21 janvier - 19 h 30
Château Bonne Entente
Réservation nécessaire

DUBROVNIK, PERLE DE L'ADRIATIQUE
Avion, transferts, hôtel 4★ dont 13 nuits à Dubrovnik avec vue mer, 29 repas inclus, 8 excursions avec guides locaux francophones. Accompagné par Yves Petit.
5 au 22 avril 2003 - 18 jours 3495$

SÉJOUR SUR LA COSTA DEL SOL — À qui la chance ? 6 places disponibles
Avion, transferts, Aparthôtel Aguamarina
4 mars au 1er avril 2003 - 29 jours 2159$

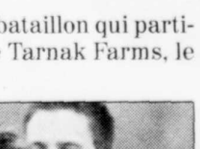
- Prague — 24 au 31 mars - 8 jours
- Prague, Bratislava, Budapest — 24 mars au 7 avril, 15 jours
- Prague et Vienne — 24 mars au 7 avril, 14 jours
- Turquie des Mille et une nuits — 1er au 22 mai - 22 jours
- Chine Classique — 12 mai au 1er juin - 21 jours; 6 au 26 octobre - 21 jours
- Vélo et bateau Amsterdam à Bruges — 11 au 23 juin - 13 jours; 18 au 30 juin - Circuit inversé
- Croisière en Alaska — 15 au 22 juin - 8 jours

EXCLUSIF À CLUB VOYAGES — Depuis 10 ans!

SAINTE-FOY Club Voyages ALFA	653-6099 / 1 877 482-4532
CHARLESBOURG Club Voyages QUÉ-BOURG	626-3061 / 1 800 288-7371
MARIA Club Voyages BELLAVENTURE	759-5656 / 1 888 755-6355

Permis du Québec

L'ORIENTEUR



Jules Viviers, c.o.

Membre de l'Ordre professionnel des conseillers et conseilleres d'orientation du Québec.
Enseignant Certifié en PNL (Programmation Neuro Linguistique) INLPTA.
L'Orienteur offre des services de formation en PNL, de coaching individuel et/ou de consolidation d'équipe ainsi que de la consultation en orientation de Carrières.
Contact: julesviviers@orienteur.ca Site: http://www.orienteur.ca
Adresse: 1085 rue de la Rivière, Cap-Rouge, QC., G1Y 2A3.
Téléphone: 418-652-1892
«Ils ne savaient pas que c'était impossible, alors ils l'ont fait» Mark Twain

François Lafortune COLLECTION
Complexe Germain-des-Prés, Sainte-Foy 657-1760

DERNIÈRE fin de semaine
Absolument TOUT 70%

Lot de pantalons 80%
Blousons de cuir 80%
Chandails col rond 80%
Lot de chemises 80%
Chandails rég. 225 45
Manteaux hiver rég. 1295 295
Lots de costumes 4 saisons rég. 1495 295
Lot de vestons rég. 795 159

INVENTAIRE COMPLET
Toutes grandeurs DISPONIBLES

L'évènement — Avec VISA Desjardins, accord D, votre financement est accord D ! — 12 versements

HEURES D'OUVERTURE SPÉCIALES:
Le samedi 18 janvier de 9 h à 17 h
Le dimanche 19 janvier de 10 h à 17 h

www.francoiscote.com



Le solde TROIS FOIS RIEN

À l'achat

RIEN À PAYER AVANT

2004* (aucun versement initial, aucun paiement et aucun intérêt pendant 12 mois)

ou

0 0 % à l'achat**
0 $ versement initial
Rien à payer pendant **100** jours***

À la location

0 $ **GM paie la 1re mensualité***
GM paie le dépôt de sécurité**
comptant

Les Associations des concessionnaires Chevrolet et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 à l'achat et à certains modèles en location, parmi ceux en stock. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration, droits payables à la livraison. *À l'achat, premier paiement dû après 12 mois, disponible pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. **Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes jusqu'à 36 mois. ***Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. †Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. ††À la location: aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.



CHEVROLET
Oldsmobile
GM

Vos concessionnaires GM *du Québec*

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

LE QUÉBEC ET LE CANADA

RAPPORT DE GUY CHEVRETTE SUR L'ENTENTE AVEC LES INNUS

Les Blancs auront leur mot à dire

MYLÈNE MOISAN
MMoisan@lesoleil.com

Dans le rapport qu'il rendra public mardi, Guy Chevrette recommanderait que les Blancs aient davantage leur mot à dire dans les négociations devant mener à la signature d'une entente avec les Innus.

Selon le peu d'informations qui a filtré des gens au parfum du contenu du rapport, il semble que le mandataire spécial du gouvernement, M. Chevrette, s'apprêterait à proposer à Québec d'inviter à des tables sectorielles des représentants des groupes se sentant exclus des discussions sur la proposition d'entente de principe actuellement sur la table.

Les tables sectorielles, qui seraient chargées de transmettre des recommandations à la table principale de négociation sur des sujets bien précis, devraient compter des représentants d'un éventail d'intérêts plus large, de toutes les allégeances. «Ma conclusion jusqu'à présent, c'est que les gens veulent participer au processus et je ferai des recommandations sur la manière dont peut se faire cette participation», avait affirmé M. Chevrette en novembre au cours d'une entrevue accordée au SOLEIL.


Guy Chevrette

À cette même occasion, il avait souligné que son rapport contiendrait probablement des recommandations différentes pour chacune des communautés innues.

Jusqu'à maintenant, les Blancs de la Côte-Nord et du Lac-Saint-Jean habitant le territoire touché par l'Approche commune ont pu s'exprimer à l'intérieur de tables régionales, visant davantage à informer la population sur les discussions, sans vraiment donner aux intervenants voix au chapitre.

À la table de négociation avec ses vis-à-vis de Québec, Louis Bernard, et d'Ottawa, André Maltais, le négociateur innu, Remy Kurtness, aurait bien aimé avoir une copie du rapport de M. Chevrette avant qu'il ne soit déposé mardi lors de l'ouverture de la commission parlementaire. «Ça aurait été légitime et moralement acceptable, surtout qu'à la commission, on se penchera surtout sur le cas de Mamuitun et de Nutashkuan», le conseil tribal ayant signé la proposition d'entente et représenté par M. Kurtness. «Ça aurait été normal qu'on soit informés, surtout pour des négociations qu'on dit de nation à nation», ajoute-t-il.

Aux yeux de Bernard Cleary, connu comme négociateur autochtone, inviter les Blancs à des tables sectorielles serait une bonne façon de couper la poire en deux. «Il ne fait pas fausse route s'il fait ça. D'un côté, il permet aux groupes de s'exprimer et il n'encombre pas la table de négociation.»

Par contre, inviter d'autres Blancs à la table principale serait une grossière erreur, croit M. Cleary. Une proposition inacceptable, qui risquerait d'envenimer un climat déjà très tendu. «Ça serait triste. Déjà qu'on est toujours un contre deux dans les négociations, là, on va être 1 contre 25. Ça n'aurait pas de bon sens», prévient-il.

CONSULTER DAVANTAGE

Au cours de sa tournée sur la Côte-Nord et au Lac-Saint-Jean, M. Chevrette avait relevé le fossé des perceptions séparant les deux communautés. L'ancien ministre des Affaires autochtones devrait, selon toute vraisemblance, faire des recommandations sur des façons d'améliorer les échanges entre les différents groupes. «Si j'étais M. Chevrette, ça serait mon leitmotiv, conseille M. Cleary. J'insisterais sur le fait que les gens sont invités à venir s'exprimer, à s'impliquer.»

M. Kurtness, de son côté, espère que le travail de M. Chevrette amènera le gouvernement à ratifier le projet d'entente. Il semble d'ailleurs qu'une des recommandations du rapport irait en ce sens. «Nous, ce qu'on souhaite, et c'est raisonnable, c'est qu'on arrive à la ratification de l'entente de principe, même si on la sait perfectible. Ça serait un pas vers la prochaine étape, ça nous permettrait de s'approcher du but de signer un traité.»

COURSE À LA DIRECTION DU PARTI LIBÉRAL DU CANADA

Une bataille dans le flou

Le retrait d'Allan Rock ne fait pas que des heureux

RAYMOND GIROUX
RGiroux@lesoleil.com

■OTTAWA — Allan Rock n'a pas fait que des heureux parmi ses adversaires en lançant la couverte et se retirant de la course à la direction du Parti libéral du Canada. Au contraire, son retrait de la succession de Jean Chrétien plonge la bataille dans le flou le plus total.

A priori, pour les John Manley et Sheila Copps, un candidat de moins, et voilà des votes de plus pour eux. Ceux qui avaient l'intention de voter pour M. Rock et contre M. Martin devraient joindre un de ces deux camps. L'arithmétique traditionnelle le voudrait ainsi.

Mais le système de vote proportionnel en vigueur chez les libéraux, d'une complexité certaine et dont les détails seront définis la semaine prochaine, oblige à penser différemment.

Bien sûr, Paul Martin se réjouit et ses organisateurs continuent de célébrer le retrait du ministre de l'Industrie: les possibilités d'une victoire dès le premier tour s'accentuent à chaque fois qu'un Allan Rock ou un Brian Tobin lancent la serviette.

Dans le vrai monde de la politique, l'ancien ministre des Finances n'a plus qu'à voguer sur sa popularité naturelle d'ici le 22 juin, là où se terminera de fait la course avec la fin de la vente des nouvelles cartes de membres.

Le reste — choix des délégués en septembre, congrès en novembre et vote des membres — ne sera que formalités et hommage virtuel à la démocratie participative.

Chaque clan saura déjà sur combien de membres il peut compter, et les candidats hardis se battront non pour la victoire, mais pour la suite de leur carrière. Le clan Manley, soutient un stratège, ira à la chasse aux partisans de M. Martin, «les libéraux étant assez intelligents pour changer d'idée», à son avis!

Qui veut alors risquer des nuits blanches, et quelques millions de dollars, pour une cause perdue d'avance? Surtout que M. Rock, dans son message de retrait, a dit tout haut ce que tous les analystes pensent et écrivent depuis longtemps: M. Martin jouit d'une immense popularité et d'une avance insurmontable.

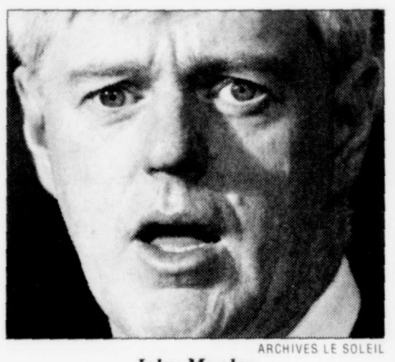
Prenons pour acquis que la ministre du Patrimoine, Sheila Copps, ne changera pas d'idée. Elle n'a jamais caché que pour elle, rien ne vaut une bonne campagne électorale, sinon une course à la direction de son parti. Elle sillonne le pays en égrenant son programme, ce qui inclut un passage à Québec le 27 de ce mois, et confirmera sa candidature peu après.

Dans le contexte nouveau, Mme Copps doit s'imposer le plus rapidement au sein de l'opinion publique et produire des sondages montrant sa popularité dans l'ensemble de la population, et non simplement parmi les libéraux.

Ses partisans soutiennent déjà qu'elle est la plus connue, la plus spectaculaire des rivaux de M. Martin. Qu'elle pourrait lui jouer des tours lors des débats en s'accaparant à la fois le vote féministe et le vote progressiste, laissé orphelin par M. Rock.

Ses adversaires, du côté de M. Martin notamment, répliquent que justement, plus Mme Copps est connue, moins elle est appréciée. Elle qui avait bonne image au Québec lors de la dernière course au leadership, en 1991, n'aurait plus


ARCHIVES LE SOLEIL
Sheila Copps


ARCHIVES LE SOLEIL
John Manley

personne pour la défendre depuis ses efforts pour tapisser le Québec de drapeaux canadiens.

Le clan Martin déduit de cette attitude et de ces sondages que Mme Copps ne pourra vraiment profiter, malgré ses efforts, de la débandade de M. Rock. Les organisateurs-clés de ce dernier ont déjà reçu des offres de services de M. Martin, quand eux-mêmes n'avaient pas offert leurs services.

M. Manley, de son côté, crie à tous vents que sa machine électorale roule à pleins gaz, mais qu'il confirmera sa candidature seulement une fois ses devoirs budgétaires comme ministre des Finances terminés. Ce qui mène à la fin mars.

Si le budget est bien reçu, parfait pour lui. Mais si par contre il gaffe, et il a déjà prouvé qu'il peut commettre des faux pas, tout sera remis en question.

M. Manley joue de toute évidence le jeu du bon deuxième que M. Rock a refusé de jouer, question de bien se placer pour la succession de M. Martin. Jean Chrétien et Paul Martin ont tous deux réussi à ce jeu.

Démissionnera-t-il de son poste de ministre des Finances pour faire campagne à plein temps, comme le voulait brièvement la rumeur à Ottawa, cette semaine? Fort peu probable, merci, a répondu son bureau.

Mais restera-t-il dans la course? Oui, disent encore ses organisateurs. Certainement pas, réplique un stratège de Mme Copps, car le ministre des Finances n'a strictement rien à gagner en transmettant un message identique à celui de M. Martin.

M. Manley jouit toujours d'une porte de sortie: si le 1er avril, par exemple, il constate que ses chances de terminer au second rang devant sa rivale fondent comme neige au soleil, il pourra se retirer en invoquant le manque de temps pour mener campagne.

L'hypothèse d'un rendez-vous Copps-Martin n'a rien pour réjouir ce dernier, admet-on du bout des lèvres dans son camp. Mme Copps n'a pas la langue dans sa poche et dans le feu du combat, peut très bien faire dérailler les débats sur des voies que voudrait bien éviter celui qui se voit déjà premier ministre du Canada en février 2004.

Si Allan Rock a pris la poudre d'escampette, son refus du combat embête en effet bien du monde!

DÉCOUVERTE D'OGIVES EN IRAK

McCallum se réjouit

ANNIE MORIN
AMorin@lesoleil.com

Le ministre canadien de la Défense, John McCallum, n'est pas loin de se réjouir de la découverte par les inspecteurs de l'ONU d'ogives d'obus chimiques vides en Irak.

«Je pense que c'est un développement positif, que les inspecteurs ont fait du progrès», a estimé hier M. McCallum, tout en invitant les représentants de l'ONU en Irak à poursuivre leur travail «de façon agressive». Selon lui, ces premiers résultats concrets, dont il admet ne pouvoir mesurer toute l'importance, prouvent que «la démarche des Nations unies commence à fonctionner, commence à mordre».

Il attend maintenant le dépôt du rapport des inspecteurs devant le Conseil de sécurité. Celui-ci est prévu pour le 27 janvier.

Le ministre de la Défense était de passage à Valcartier, hier, pour le lancement d'un important projet de recherche et développement en technologies de l'information réalisé conjointement avec le secteur privé.

C'était la première fois qu'il apparaissait devant les caméras depuis que le premier ministre l'a rabroué. Il y a neuf jours, M. McCallum avait déclaré, au terme d'une rencontre avec son homologue Donald Rumsfeld, à Washington, que le Canada pourrait faire la guerre à l'Irak aux côtés des États-Unis, même sans l'approbation du Conseil de sécurité de l'ONU.

Son affirmation avait soulevé un tollé de protestations tant chez les députés libéraux que dans la population. Mercredi, Jean Chrétien a remis les pendules à l'heure en répétant que le Canada allait agir conjointement avec la communauté internationale et pas autrement. Hier, M. McCallum était revenu sur le droit chemin. «Je pense que la position du gouvernement du Canada est claire: nous sommes à 100% derrière le processus des Nations unies. À 100%», a-t-il insisté.

Le ministre n'a cependant pas voulu évaluer la possibilité que le pays participe à une action multilatérale non sanctionnée par l'ONU. «Comme le premier ministre l'a dit, on ne s'engage pas dans des spéculations et on ne répond pas aux questions hypothétiques», s'est-il borné à dire.

Si le *Globe & Mail* chiffrait hier à un milliard de dollars les demandes du ministre de la Défense en vue du prochain budget fédéral, le principal intéressé s'est défendu d'avoir jamais précisé de montant. «C'est vrai que j'ai demandé de l'argent au gouvernement, que j'ai essayé de convaincre mes collègues parlementaires, mais la saison pour demander plus d'argent est terminée depuis longtemps», a fait valoir M. McCallum. Parallèlement, il s'est engagé à trouver 200 millions $ mal dépensés — sur un budget global de 12 milliards $ —, lesquels pourront être affectés aux priorités de son ministère.

Il attend maintenant comme tout le monde les résultats du brassage de chiffres de son collègue aux Finances, John Manley.

Le ministre de la Défense peut cependant dire que les nouveaux dollars, s'il devait y en avoir, serviront à faire du «développement durable» au sein de l'armée canadienne. Ce qu'il entend par là? Améliorer la qualité de vie des militaires, augmenter les sommes allouées à leur entraînement, entretenir les infrastructures déficientes, régler des problèmes environnementaux...

VOLVO
pour la vie

SI JAMAIS IL Y A UNE TEMPÊTE,
VOUS POURREZ TOUJOURS PRENDRE LES PETITS CHEMINS




VOLVO S60 AWD 2003
Boîte de vitesse automatique à 5 rapports Geartronic avec mode hiver • Moteur turbo de 208 HP • Rouage intégral avec régulateur de traction à coupleur électronique (AWD) • Toit ouvrant à contrôle électrique • Roues en alliage de 16 po • Sellerie en cuir et toute une batterie de caractéristiques de sécurité de série.
BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 549 $* /MOIS, 48 MOIS
OBTENEZ AUSSI 1,250 $* EN ACCESSOIRES

VOLVO XC70 AWD 2003
Boîte de vitesse automatique à 5 rapports Geartronic avec mode hiver • Moteur turbo de 208 HP • Rouage intégral avec régulateur de traction à coupleur électronique (AWD) • Toit ouvrant à contrôle électrique • Roues en alliage de 16 po • Sellerie en cuir et toute une batterie de caractéristiques de sécurité de série.
BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 599 $* /MOIS, 48 MOIS
OBTENEZ AUSSI 1,250 $* EN ACCESSOIRES

1 250* $ d'accessoires. Maintenant de série avec les modèles à traction intégrale. Pour une durée limitée, avec toutes les S60 AWD, V70 AWD et XC70 Cross Country 2003, vous pouvez faire installer 1 250 $* d'accessoires Volvo authentiques par le concessionnaire. Ajoutez à cela nos taux avantageux de crédit-bail et de financement et vous ne trouverez meilleur moment pour découvrir la traction intégrale de Volvo. Pour en savoir plus long, visitez un concessionnaire Volvo ou le site volvocanada.com.

VOLVO DE QUÉBEC 2230, rue Jean-Talon Nord, Ste-Foy, G1N 2G3 (418) 682-1112 www.volvodequebec.com

Le PDSF pour une Volvo S60 2.5T AWD/XC70 2003 est de 43 995 $/49 495 $. *Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. À titre d'exemple, location d'une Volvo S60 2.5T AWD 2003 (incluant groupe premium et peinture métallique): PDSF: 47 545 $/XC70 PDSF: 49 495 $. 549,00 $/599,08 $ par mois, pendant 48 mois, acompte: 2 744,99 $/1 725 $. Le coût total de location est de 26 352,00 $/28 754,88 $. Prix d'achat à l'échéance du bail de 23 640,05 $/26 101,40 $. Le prix peut varier en fonction de l'équipement ajouté. Le premier paiement mensuel et le dépôt de garantie de 650 $/700 $ sont dus au début de la location. Kilométrage limité à 20 000 km par an (frais de 0,16 par kilomètre excédentaire). Taux de location: 3,8 %/4,8 %. Frais de transport et de livraison de 1 100 $, taxes, immatriculation et assurance en sus. Le concessionnaire peut réduire le prix de vente ou de location. †L'offre s'applique à toutes les Volvo S60 2.5T AWD, V70 2.5T AWD et XC70 Cross Country 2003 neuves achetées chez un concessionnaire Volvo participant, pour une durée limitée, et inclut les accessoires installés par le concessionnaire pour une somme de 1 250 $, installation incluse. Le client peut opter pour un crédit en argent de 750 $, applicable à l'achat d'une S60 AWD/V70 AWD ou XC70 Cross Country au lieu de 1 250 $ en accessoires. L'offre ne s'applique pas à la XC90 et se termine le 31 janvier. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. ©2003 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo pour la vie» est une marque de commerce de Automobiles Volvo du Canada Ltée. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Visitez www.volvocanada.com.

L'offre du siècle,
pour les 100 ans de Ford.

Ford Motor Company
100 ANS

Ne payez rien avant 2004†

À L'ACHAT DE LA PLUPART DES MODÈLES 2003 NEUFS EN STOCK

ou

0 %
de financement à l'achat jusqu'à
36 mois‡

de plus

NE PAYEZ RIEN POUR LES
100
premiers jours††

À L'ACHAT DE LA PLUPART DES MODÈLES 2003 NEUFS EN STOCK

ou

Aucune
MISE DE FONDS

Aucun
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

De plus
LA 1RE MENSUALITÉ EST PAYÉE PAR FORD*

À LA LOCATION DE LA PLUPART DES MODÈLES FOCUS ET WINDSTAR 2003 NEUFS EN STOCK

*Nous célébrons 100 ans d'innovation et une autre année à titre de la marque n°1 au pays.***

ford.ca

Votre conseiller Ford

1000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

†Cette offre s'adresse à des particuliers, sur approbation de crédit de Crédit Ford. Le montant total du contrat d'achat est payable immédiatement suivant la période de paiement différé d'un an (365 jours). L'offre s'applique uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 31 mars 2003. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. L'offre s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2003 neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Econoline, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3 856 kg et des véhicules spéciaux (SVT). Financement non applicable à aucune autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. ‡L'offre de 0 % de financement s'adresse aux particuliers et s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Econoline, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3 856 kg et des véhicules spéciaux (SVT) pour une période de 100 jours sur approbation de Crédit Ford. ††Après la période de paiement différé de 100 jours, l'offre de 0 % de financement à l'achat est offerte pour les véhicules 2003 neufs en stock suivants : Focus, Taurus, Grand Marquis, Ranger, Explorer, Escape, Windstar et Série F dont le PTAC n'excède pas 3 856 kg pour le terme restant de 36 mois. Financement non applicable à aucune autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. *Cette offre s'applique à la location de la plupart des modèles Windstar et Focus 2003 neufs en stock pour des termes de 36 à 48 mois de Crédit Ford, sur approbation de crédit. Ford paie la première mensualité. Frais de transport, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. **D'après les ventes de véhicules portant le logo Ford, par comparaison à tous autres modèles de véhicules portant un même logo, de janvier 1992 à décembre 2002. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres de durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

NÉGOCIATION AVEC LES MÉDECINS SPÉCIALISTES

Landry reste au second plan

Le premier ministre voit « une lueur d'espoir »

LIA LÉVESQUE
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Le premier ministre du Québec, Bernard Landry, n'a toujours pas l'intention de se mêler du dossier de la négociation avec les médecins spécialistes et il y voit d'ailleurs « une lueur d'espoir » qui n'était pas présente, selon lui, la semaine dernière.

« Je me tiens toujours en réserve », a par contre ajouté le premier ministre, alors qu'il était interrogé sur cette question, dans le cadre d'une conférence de presse portant sur un autre sujet, à Montréal.

Le premier ministre a dit garder pleine confiance en son ministre de la Santé et des Services sociaux, François Legault, pour régler ce litige. « C'est le ministre de la Santé qui s'occupe de ce dossier et il le fait très bien », a-t-il tranché.

Les médecins spécialistes ont tenu jusqu'ici trois journées d'étude et envisagent d'en tenir une autre, le 28 février.

M. Landry a laissé entendre que les demandes de 800 millions $ des médecins spécialistes dépassaient la capacité de payer du gouvernement, qui ne veut ni hausser les impôts et les taxes ni retomber dans la spirale des déficits.

« J'espère qu'on va régler (le conflit). Que ça se fasse dans un contexte électoral ne serait pas la meilleure chose »

« Si on peut faire un certain effort, on va le faire, parce qu'on sait que les médecins spécialistes sont d'un excellent niveau scientifique, font des efforts considérables, au plan humain, pour travailler avec la population. On va essayer de passer par cet étroit corridor en faisant appel à la bonne foi de tout le monde et au sens des responsabilités de tout le monde », a-t-il conclu.

Interrogé sur l'échéance du règlement de ce dossier, à l'approche d'élections générales au Québec, M. Landry a d'abord évité d'accréditer la thèse voulant que les élections aient lieu tôt ce printemps, ajoutant : « J'espère qu'on va régler (le conflit). Que ça se fasse dans un contexte électoral ne serait pas la meilleure chose. »

Il a aussi manifesté un certain optimisme. « On fait tout pour que la chose se règle dans un contexte favorable et avec l'esprit froid des deux côtés. Il y a une lueur d'espoir, là, qui n'était pas présente la semaine dernière. Ca ne veut pas dire que c'est réglé ; ça veut dire que ça avance. »



ARCHIVES LE SOLEIL

Bernard Landry laisse le dossier entre les mains de son ministre, François Legault, mais se tient prêt à agir. « Je me tiens toujours en réserve », a-t-il dit.

M. Landry a dit espérer que la réunion des premiers ministres sur la santé, les 4 et 5 février, allait permettre de convaincre le gouvernement fédéral de verser davantage d'argent aux provinces pour ce poste budgétaire. « J'espère que le gouvernement central comprend l'urgence et l'ampleur du phénomène », s'est-il exclamé, ajoutant que « la situation est dramatique » pour les provinces à cause du déséquilibre fiscal. « Nous sommes en charge d'une des choses les plus difficiles à gérer dans le monde d'aujourd'hui : la santé et les moyens sont à Ottawa. »

Raymond Boucher devient président de la campagne électorale du PLQ

■ Le Parti libéral du Québec (PLQ) a trouvé celui qui dirigera sa campagne électorale : Raymond Boucher, un gestionnaire de communications depuis longtemps associé au PLQ. M. Boucher fut responsable de la stratégie de communications et de la publicité du PLQ lors de l'élection générale de 1985, qui a marqué le retour au pouvoir du parti alors dirigé par Robert Bourassa, après deux mandats péquistes. Il a joué le même rôle avec succès lors de l'élection de 1989, quand M. Bourassa s'est vu confier un second mandat d'affilée et le quatrième de sa carrière politique. Militant du parti depuis les années 70, il s'est signalé à titre de vice-président marketing de la Brasserie Labatt avant de fonder sa propre entreprise de communications, BBDO, à Montréal. Il a quitté l'entreprise en juin dernier et il consacre depuis toutes ses énergies au Parti libéral et à l'organisation de la prochaine campagne électorale. Compte tenu que, traditionnellement, le PLQ est très fort dans la région de Montréal et dans l'ouest du Québec, c'est davantage en régions, à son avis, que le parti va jouer son avenir. (PC)

La députée Lyse Leduc annonce son retrait de la vie politique

■ La députée péquiste de Mille-Îles, Lyse Leduc, a annoncé hier qu'elle quittera la vie politique au terme de son présent mandat. Dans un communiqué, M^me^ Leduc, 64 ans, a manifesté le désir de se consacrer désormais à d'autres activités. Elle assure toutefois le Parti québécois de sa collaboration, afin de travailler à la réélection de cette formation politique et à l'accession du Québec à la souveraineté. Défaite une première fois en 1989 comme candidate péquiste dans Mille-Îles, M^me^ Leduc s'est reprise à l'élection suivante, en 1994, en l'emportant par une majorité de 1371 voix. Elle a été réélue en 1998 avec une majorité de 865 voix. Comme députée, elle s'est signalée en fondant et en devenant la première présidente du Réseau des femmes parlementaire des Amériques. Elle était adjointe parlementaire de la ministre de la Culture Diane Lemieux. Elle s'est aussi signalée par sa participation à la mise en œuvre de plusieurs mesures gouvernementales en faveur des femmes, comme les garderies à 5 $ par jour, la hausse du salaire minimum, la Loi sur l'équité salariale, celle sur l'élimination de la pauvreté et la Loi sur les normes du travail, adoptée en décembre dernier. (PC)

1590353
EN VEDETTE
nos Civic DX!
198$/mois*
*Location-bail par HCFI sur la Civic Berline DX (modèle ES1513PX) et sur la Civic coupé DX (modèle EM22113P). Comptant ou échange équivalent de 2516$ (modèle ES1513PX) et comptant ou échange de 2750$ (modèle EM2113P). Kilométrage alloué de 96 000 km. Taxes, immatriculation, assurances et frais d'administration en sus. Sujet à l'approbation du crédit. Photos à titre indicatif. Offre d'une durée limitée.
Ste-Foy lallier
2000, Jean-Talon Nord, Sainte-Foy (boul. Charest)
687-2525
www.lallierstefoy.com
PROGRAMME CONCESSIONNAIRE DE QUALITÉ
HONDA
1590592
riche³
Riche de programmes d'études de haut calibre résolument axés sur l'avenir
Riche d'un des plus généreux programmes de bourses au pays
Riche de plus de 30 programmes coop, dont la moitié en sciences humaines
1.877.uottawa www.uottawa.ca
Université d' University of Ottawa
1588453
Faites le calcul!
C'est 50% moins cher que les rasoirs jetables
« Quand j'pense qu'avant, je rasais mes aisselles 3 fois par semaine...
Et ça me coûtait deux fois plus cher! »
Épilation laser
À partir de 39,95 $* par mois pendant 7 mois
*Dépôt initial requis
EPIDERMA
le plus important réseau de cliniques d'épilation par laser
www.epiderma.ca
Dans 60 villes au Québec
(418) 651-8678
1-877-EPIDERMA (1 877 374-3376)
PLACE DE LA CITÉ, SAINTE-FOY
Montréal • Cantons-de-l'Est • Bas Saint-Laurent • Beauce • Amiante
Bois-Francs • Charlevoix • Mauricie • Saguenay—Lac-Saint-Jean • Outaouais
NOUVEAU : Traitements à Charlesbourg et Lévis

LE QUÉBEC LE CANADA

OBSERVATOIRE DE LA MONDIALISATION

Québec nomme les membres du c.a.

MONTRÉAL (PC) — Parce que les Québécois «veulent savoir ce que ça mange en hiver la mondialisation», Québec a présenté à la presse, hier, 15 personnalités de la société civile qui composeront le conseil d'administration de l'Observatoire québécois de la mondialisation.

La citation vient de la ministre d'État aux Relations internationales, Louise Beaudoin, qui a présenté ces 15 personnalités issues des milieux patronal, syndical, communautaire, de la recherche et de domaines directement touchés par la mondialisation.

L'Observatoire aura précisément pour objectif d'expliquer la mondialisation aux Québécois en organisant des activités de réflexion et de sensibilisation, ainsi qu'en diffusant l'information recueillie. Il pourra par exemple travailler en collaboration avec des centres de recherche universitaire.

Entre autres personnalités nommées au conseil d'administration, on retrouve le Dr Fernand Labrie, directeur du Centre de recherche du Centre hospitalier de l'Université Laval, Michel Venne, directeur de l'Annuaire du Québec aux Éditions Fides, Claude Villeneuve, professeur de sciences à l'Université du Québec à Chicoutimi et Monique Simard, directrice générale des Productions Virage. Les centrales syndicales CSN, FTQ et CSQ ont chacune un représentant.

MANDATS

Les personnalités y sont nommées pour des mandats de deux ou trois ans, selon le cas, afin d'éviter «que tout le monde soit renouvelé en même temps» ou qu'il y ait «rupture dans le conseil d'administration», a expliqué la ministre Beaudoin, en conférence de presse aux côtés du premier ministre du Québec, Bernard Landry.

Pour mener à bien sa mission, l'Observatoire disposera d'un budget de 1,5 million $ pour sa première année, qui commencera officiellement le 1er avril, a précisé la ministre Beaudoin.

«Le Québec, qui n'est pas une grande puissance, qui n'a pas de passé colonial, qui n'a pas d'ambition impériale, est bien placé pour être cette espèce de laboratoire d'une mondialisation à visage humain, d'une mondialisation équilibrée. Il n'est pas vrai que la mondialisation est une émanation du libéralisme, du néo-libéralisme. Ce doit être une émanation de l'humanisme dans toutes ses dimensions», a pour sa part commenté le premier ministre du Québec, Bernard Landry.

«Les nations ne peuvent pas être prospères sans dépendre l'une de l'autre. La mondialisation ne doit pas être uniquement matérialiste et matérielle. C'est vrai que c'est l'ouverture des frontières, mais c'est aussi un effort du genre humain pour que le niveau de prospérité augmente partout dans le monde», a ajouté le premier ministre, arguant qu'il faut créer de la richesse pour avoir quelque chose à répartir.

CÉGEP

Des syndicats recommandent aux enseignants d'entériner l'entente

■ MONTRÉAL — Les représentants des syndicats d'enseignants de cégep affiliés à la CSN recommandent à leurs assemblées d'entériner l'entente intervenue avec le gouvernement concernant la restructuration salariale des professeurs de cégep. Ces représentants de syndicats se sont réunis à Québec, cette semaine, et recommandent donc «avec une très forte majorité» que les assemblées générales de professeurs entérinent cette entente de principe, qui était intervenue avec Québec juste avant la période des Fêtes. L'entente de principe prévoit la reconnaissance des diplômes de maîtrise et de doctorat à l'enseignement collégial en ajoutant un nouvel échelon salarial. Près de 40 % des enseignants sont détenteurs de tels diplômes. (PC)

Roméo Dallaire, Leonard Cohen et Pierre Morency reçoivent l'Ordre du Canada

Le comédien Guy Provost est aussi honoré



ARCHIVES LE SOLEIL

L'auteur-compositeur-interprète Leonard Cohen est fait compagnon.

OTTAWA (PC) — La gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson, a annoncé hier 100 nouvelles nominations au sein de l'Ordre du Canada, dont celles du comédien Guy Provost, du lieutenant-général à la retraite Roméo Dallaire et du cinéaste David Cronenberg.

MM. Provost, Dallaire et Cronenberg ont été nommés officiers de l'Ordre, tandis que les Montréalais Leonard Cohen, célèbre auteur-compositeur-interprète, et Guy Saint-Pierre, ancien dirigeant de SNC-Lavalin, ont été faits compagnons, la plus haute distinction honorifique au pays.

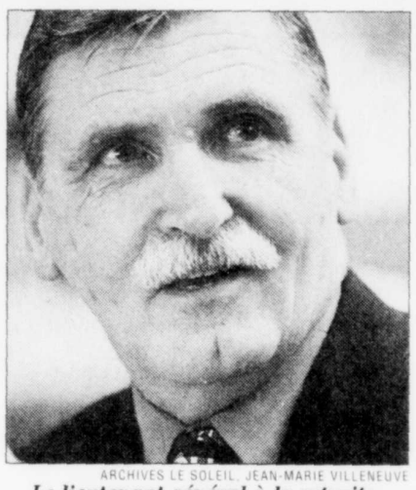


Pierre Morency

Après avoir joué dans des radioromans, Guy Provost a marqué le petit écran en incarnant, entre autres, le légendaire Alexis dans *Les belles histoires des pays d'en haut*.

Membre de l'armée canadienne pendant 30 ans, Roméo Dallaire a dirigé la tragique mission des Nations unies au Rwanda et en Ouganda.

Quant à David Cronenberg, il a réalisé plusieurs films controversés mais réussis, dont *Crash*, en plus d'être le premier Canadien à présider le jury du Festival de Cannes.



ARCHIVES LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Le lieutenant-général à la retraite, Roméo Dallaire, a été nommé officier de l'Ordre.

Robert Mundell, économiste de renommée mondiale, et Stephen Lewis, ancien ambassadeur du Canada aux Nations unies, ont aussi été promus compagnons.

Parmi les autres personnalités qui ont été nommées officiers de l'Ordre, on compte le poète Pierre Morency, qui a participé à la création de l'Union des écrivains québécois, le caricaturiste du quotidien *The Gazette*, Terry Mosher — mieux connu sous le nom d'Aislin —, l'organiste Bernard Lagacé, le poète George Bowering, le cinéaste inuit Zacharias Kunuk (*Atanarjuat*), le comédien Leslie Nielsen, le baryton Robert Savoie et Gordon Thiessen, ancien gouverneur de la Banque du Canada.

Le fondateur des magasins Réno-Dépôt, Pierre Michaud, est devenu membre de l'Ordre, tout comme Charles Biddle, figure emblématique du jazz montréalais, Louis Comeau, ancien recteur de l'Université Sainte-Anne de Halifax, Pierre Lassonde, un Franco-Ontarien qui préside la plus grande entreprise aurifère au monde, Cynthia Lam, leader de la communauté chinoise montréalaise, René Massé, premier Québécois à avoir participé à des Jeux paralympiques et René Rozon, fondateur du Festival international du film sur l'art de Montréal.

Créées en 1967 pour reconnaître des carrières exceptionnelles, les nominations de l'Ordre du Canada sont annoncées deux fois l'an. C'est la gouverneure générale, sur les recommandations d'un comité présidé par la juge en chef de la Cour suprême, qui choisit les lauréats.

Même si leurs nominations sont en vigueur depuis le 10 octobre dernier, les récipiendaires recevront officiellement leurs médailles plus tard cette année.

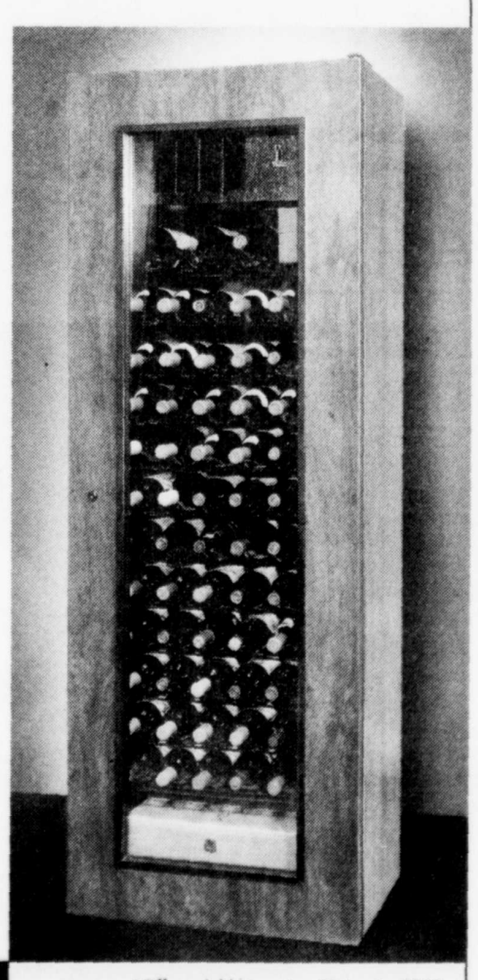
1589909

Vente de celliers jusqu'au 31 janvier*

(démonstrateurs et neufs)

L'enfermer pour mieux le vieillir

Nos spécialistes sauront vous conseiller sur les nombreux modèles selon vos besoins et vos attentes.



*Offre valable jusqu'au 31 janvier 2003

Vinum Grappa
Verres - Carafes - Celliers

3654, du Campanile
Sainte-Foy
650-1919



La Vente maintenant ou jamais
Des réductions de 60 % à 70 %.*

Ne ratez pas ce solde qui débute dès aujourd'hui.

Voici l'occasion inespérée d'épargner de 60 % à 70 % sur le prix courant des modes féminine et masculine, des accessoires et des articles de maison.

*Cette offre exclut les cosmétiques, les fragrances, la boutique Tiffany ainsi que d'autres rayons sélectionnés. Aucun rajustement de prix sur les achats antérieurs. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à un conseiller à la vente.

HOLT RENFREW
PLACE SAINTE-FOY (418) 656-6783 WWW.HOLTRENFREW.COM

1589966

SALON DE L'AUTO MITSUBISHI

Jusqu'au 26 janvier, à Place Ste-Foy, venez découvrir la gamme de voitures Mitsubishi : Lancer, Eclipse, Galant, Outlander, Montero et Montero Sport vous y attendent. Réveillez vos sens!

QUÉBEC MITSUBISHI
1000, boul. Pierre-Bertrand, 682-2226
quebecmitsubishi.com

PLACE SteFoy

MODIFICATION DES CRITÈRES À LA RÉGIE DU LOGEMENT

Les proprios se font prudents, les locataires sont furieux

MONTRÉAL (PC) — Prudence et colère ont accueilli hier l'intention de la Régie du logement de revoir son mécanisme de fixation des loyers, comme l'a indiqué au *Devoir* la présidente de la Régie, France Desjardins.

Les associations de propriétaires se sont réjouies de l'ouverture manifestée par la Régie face à des demandes qu'ils font depuis des années. Mais les propriétaires craignent aussi d'être victimes d'un « ballon électoral », selon leur expression.

Pierre Ayotte, de l'Association des propriétaires d'appartements du Grand Montréal, se disait heureux qu'il y ait une déclaration publique de la part de la Régie, soulignant qu'à se commettre ainsi, il devient plus difficile pour le gouvernement de reculer sur le sujet. « Mais avant de célébrer, on va voir ce que ça va donner, a-t-il ajouté. Si, par exemple, on n'augmente que très légèrement l'indice des réparations majeures, ça ne réglera pas le problème qu'on dénonce. »

Michel Riverin, directeur de la Corporation des propriétaires immobiliers du Québec, a de son côté souligné qu'il y a déjà une dizaine d'années que son organisme a déposé à la Régie une étude de fond pour revoir les modèles de fixation des loyers.

Toutes les lacunes soulignées par Mme Desjardins au *Devoir*, dans l'article publié hier, sont contenues dans cette étude. Tant mieux si, cette fois, la Régie a l'intention d'agir, a dit M. Riverin. « Et on sent une volonté politique. Dans nos rencontres avec M. Côté (ministre délégué à l'Habitation), il nous a aussi dit qu'il serait temps, après 25 ans, de revoir le modèle. Mais c'est aussi un gouvernement en fin de mandat : peut-être veut-on seulement calmer les propriétaires. »

Le sérieux des intentions du gouvernement ne se mesurera que s'il y a des engagements concrets dans un avenir rapproché, a de son côté ajouté l'Association des propriétaires du Québec. « Je ne voudrais pas qu'on nous lance cette offre-là juste pour endormir les gens », a conclu le président de l'organisme, Martin Messier.

PARTI PRIS

Les associations de locataires, elles, sont loin d'être endormies face aux intentions de la Régie. Le Regroupement des comités logement et des associations de locataires du Québec (RCLALQ) a jugé « irresponsables » les propos de Mme Desjardins, y voyant un clair parti pris en faveur des associations de propriétaires.

Le RCLALQ souligne que l'actuelle méthode de fixation des loyers n'a pas empêché d'importantes hausses de loyer dans les grandes villes du Québec depuis deux ans, bien au-delà du taux d'inflation. Aussi, alléger le « faible contrôle » actuel « contrevient à l'esprit de la loi antipauvreté adoptée en décembre par le gouvernement ».

Du côté du Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU), on estime qu'une telle réforme ne fera qu'aggraver les difficultés que plusieurs locataires éprouvent actuellement pour payer leur loyer. Le quart des ménages locataires au Québec consacrent plus de 50 % de leurs revenus à se loger, selon le recensement de 1996 (les données de celui de 2001 seront connues en mai), a rappelé François Saillant.

La Régie du logement a déjà des scénarios à proposer pour revoir à la hausse l'indice utilisé dans les cas de réparations majeures, et elle a entrepris des travaux sur l'indice du revenu net, deux indices qui servent à calculer les hausses de loyer permises. Elle est aussi prête à revoir le mécanisme des hausses de loyer lié au coût du chauffage ou à l'étalement des travaux majeurs. Et elle se penchera sur la possibilité de procéder à un rattrapage de loyer quand un propriétaire ne l'a pas augmenté depuis quelques années, une pratique actuellement interdite par le règlement de fixation des loyers.

Pour ce faire, la Régie tiendra une table de consultation avec les propriétaires et les locataires. Cette consultation sera lancée jeudi lors de la Table Québec-Habitation, tenue par le ministre Jacques Côté et qui réunira, pour la première fois, tous les intervenants du secteur de l'habitation afin d'établir les priorités d'action du gouvernement.

1589986

PRÉMONT FORGUES
MANTEAUX
SOLDE DE JANVIER
La plus grande vente
20% à 70%



Fourrures

Vison femelle, mâle	à partir de	1995 $
Castor rasé	à partir de	1195 $
Chat sauvage	à partir de	995 $
Vison femelle	12 500 $	4995 $
Vison rasé	10 500 $	4995 $
Manteau double fourrure	à partir de	395 $
Agneau	à partir de	495 $
Cuir	à partir de	295 $
Lainage	à partir de	95 $
Capes	à partir de	55 $

À vous le premier choix !
Rabais spéciaux sur ces articles griffés
Louis Feraud, Anne Klein, Carolina Herrera, Zuki, Nina Ricci, Christia, Sinclair
24 mois sans intérêt
Place de la Cité, porte 5, boul. Laurier, Sainte-Foy 654-3660

Caravan | Cherokee | p.t. Cruiser | Dodge SX 2-0 | Liberty | Grand Cherokee
STE-FOY CHRYSLER
Des conseillers passionnés
2025, Jean-Talon Sud
Sainte-Foy (Québec)
(418) 682-2025
www.sfchrysler.com



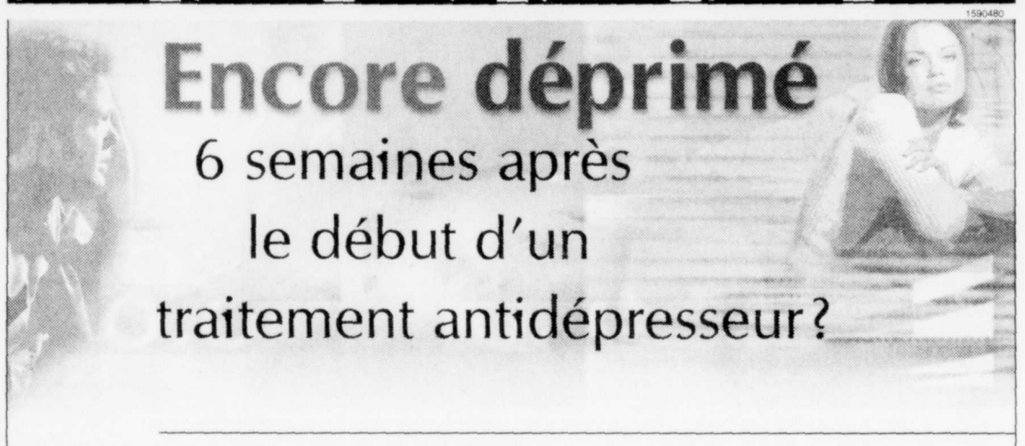
David Langevin



Alain Bonneau

Une équipe de vrais passionnés
Grand Caravan | p.t. Cruiser | Liberty | p.t. Cruiser | Grand Cherokee | Caravan

1590480



Encore déprimé
6 semaines après le début d'un traitement antidépresseur ?

L'équipe du Centre d'évaluation des troubles de l'humeur du Centre hospitalier Robert-Giffard situé au 2601, de la Canardière, procède actuellement à l'évaluation d'un nouveau traitement de la dépression résistante. Si vous êtes en bonne santé physique et croyez souffrir d'une dépression résistante, vous pourriez être éligible à participer. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Chantale Thériault au (418) 663-5000 poste 4344. Cette étude a été approuvée par le comité d'éthique du Centre de recherche Université Laval Robert-Giffard.

1590097

floride à partir de 99 $ aller simple
{c'est le prix, ça... pas la température}



Aéroplan

Difficile de ne pas ressentir toute la chaleur d'un Tango avec des prix aussi incroyablement bas au départ de Québec à destination de Fort Lauderdale. Sans compter les milles Aéroplan^MD qui s'additionnent à chaque envolée. Vous n'avez qu'à faire vos réservations d'ici le **21 janvier 2003** et compléter votre séjour jusqu'au **25 février 2003**. Réservez dès aujourd'hui au **www.voltango.com**, communiquez avec votre agent de voyages ou composez le **1 800 315-1390**.

d'autres tarifs spéciaux de voyages très avantageux sont offerts jusqu'au 21 avril 2003

OPÉRATIONS APPROUVÉES

Tarifs de chaque trajet basés sur un aller simple, applicables aux nouvelles réservations et les billets sont non remboursables. Les taxes, les redevances de navigation NAV CANADA, les frais d'assurance, de carburant et d'aéroport de même que le droit à la sécurité des passagers du transport aérien jusqu'à 12$ ne sont pas inclus. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Les billets doivent être achetés au plus tard le 21 janvier 2003. Tous les voyages doivent prendre fin au plus tard le 25 février 2003. Les modalités et conditions peuvent différer des règlements et conditions tarifaires habituels d'Air Canada. Les billets émis pour les services Tango par Air Canada ne peuvent être utilisés sur les services réguliers d'Air Canada. Les vols sont assurés sur des appareils d'Air Canada (faisant affaire sous le nom de Tango par Air Canada). L'accumulation de milles Aéroplan représente 50% des milles parcourus avec un minimum de 250 milles et ne constituent pas des milles admissibles à l'atteinte d'un statut supérieur. Certaines conditions s'appliquent. Aeroplan^MD est une marque déposée d'Aéroplan Société en Commandite. Tango^MD par Air Canada est une marque de commerce d'Air Canada.

ACTUALITÉS

CRITIQUE

L'accordéon sans douleur

Le jazz sied à merveille au Roumain Marin Nasturica

RICHARD BOISVERT
RBoisvert@lesoleil.com

■ L'accordéoniste roumain Marin Nasturica joue de la musique comme vous et moi feuilletons un magazine, un peu distraitement et avec un certain détachement, comme s'il pensait déjà à ce qu'il allait faire après le concert. Sauf que pour lui, une seule main suffit.



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

À travers les improvisations débordantes de Marin Nasturica (à droite), on ne pouvait manquer de remarquer la performance d'Éric Lagacé, dont chaque solo été salué.

Attention, il ne faudrait tout de même pas croire que le musicien ne met pas de cœur à l'ouvrage, au contraire. Seulement, il possède un flegme tout à fait remarquable. On dirait que l'effort lui est étranger. Comme si l'instrument était devenu le prolongement du corps. Entre ses doigts, l'accordéon fait penser à la marionnette d'un ventriloque. On jurerait qu'il possède sa volonté propre.

À mesure que la soirée avance, une jolie intimité s'installe. Sur la scène de la salle Louis-Fréchette, entouré des membres de l'OSQ, Nasturica ne joue plus, il raconte. À la fin, et bien qu'il n'ait pas prononcé une seule parole, on a l'impression de le connaître comme un frère.

Hier soir, le bonhomme n'aura jamais semblé plus à l'aise qu'en compagnie du contrebassiste Éric Lagacé et d'un guitariste dont le nom, prononcé une seule fois au tout début du concert, m'a échappé.

Il fallait sentir l'intensité de ce trio-là, enfilant les valses jazz. À travers l'extraordinaire déluge de notes des improvisations de Nasturica, on ne pouvait manquer de remarquer la performance mordante de Lagacé, dont chaque solo a été salué, à raison, par des applaudissements admiratifs.

Ce n'est pas que le spectacle était mauvais, mais pendant tout ce temps, l'OSQ et son chef étaient là, derrière, à se tourner les pouces. Pour jouer les faire-valoir, ça revient un peu cher de l'heure.

Invité par l'orchestre, Nasturica n'aura finalement partagé avec lui que quelques pièces, presque pour la forme. On peut se demander si de petits morceaux de fantaisie comme *Schön Rosmarin* ou *Le vol du bourdon* justifiaient qu'on dérange autant de monde.

L'OSQ a tout de même eu son moment de gloire avec la *Rhapsodie* d'un autre Roumain célèbre, George Enesco, une œuvre très substantielle, entièrement construite sur du matériel folklorique, assez virile, étourdissante, pleine de revirements inattendus.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC. ***Direction : David Bowser, chef d'orchestre. Soliste : Marin Nasturica, accordéoniste.*** *Chabrier : España. Sarasate : Zigeunerweisen. Nasturica : Valse pour Nella. Kreisler : Schöne Rosmarin. Enesco : Rhapsodie roumaine no 1 en la majeur. Rimski-Korsakov : Le vol du bourdon. Hier soir au Grand Théâtre. Présenté de nouveau ce soir.*

1589396

LA SANTÉ DE VOS OS EST IMPORTANTE !

Vous êtes une femme âgée de 50 à 80 ans

- Vous n'êtes plus menstruée depuis au moins 2 ans
- Vous ne prenez pas d' hormones
- Vous n'êtes pas traitée pour l'ostéoporose

Vous pourriez participer à un projet de recherche, portant sur le traitement de l'ostéoporose mené par une équipe expérimentée dans le domaine, sous la supervision du Dr Jacques Brown.

Si vous êtes admissible, vous recevrez gratuitement le médicament à l'étude ou le placebo ainsi que des suppléments de calcium et de vitamine D.

Ce projet a été approuvé par un comité d'éthique de la recherche clinique.

Pour plus d'information communiquez:
Le groupe de recherche sur les maladies osseuses avec le Dr Jacques Brown.

Téléphone:
(418) 990-0751
(en tout temps)

Groupe de recherche sur les maladies osseuses
Unité de recherche clinique

1588177

NOUVEAU MANDATAIRE

Société de l'assurance automobile
Québec

POUR VÉRIFICATION MÉCANIQUE OBLIGATOIRE
POUR VÉHICULES DE 3 000 KG ET MOINS
Bienvenue à tous !

GOODYEAR
PNEUS ET MÉCANIQUE D'ESTIMAUVILLE
2600A, boul. Montmorency (angle av. D'Estimauville)
Pour rendez-vous : **666-0865**

École de diction et de communication orale

INSCRIVEZ-VOUS DÈS CETTE SEMAINE

DÉBUT DES COURS
8 ou 10 février 2003
15 ou 30 heures: 5 semaines

VOUS APPRENDREZ À:
- Vous exprimer clairement d'une façon ordonnée
- Maîtriser votre TRAC
- Respirer, poser et projeter votre voix
- Être naturel, crédible et convaincant
- Acquérir plus d'aisance, d'assurance et de confiance
- Être performant en entrevue
- Faire des présentations
- Perfectionner votre diction (articulation, débit, pauses, intonation, messages téléphoniques...)



MARIE-LAURENCE NADEAU
professeur de diction



JEAN MARTIN, professeur de communication orale
Formateur agréé, Emploi Québec

Accréditation de la Chambre de la Séc. Financière et de la Chambre de l'Assurance des dommages (UFC)

Pour information:
653-1127
Bureaux ouverts samedi et en semaine de 9h à 16h

Pour les fonctionnaires provinciaux, l'École est inscrite au R.A.P.

2669, ch. Ste-Foy (à proximité de l'hôpital Laval)

Retrouvez vos petites annonces du Soleil dans le cahier Sports EXTRA.
Les petites annonces
844-4444

1588012

L'INCONNUE à découvrir
70 %
sur toutes nos collections d'hiver*
5 jours seulement
du 18 au 22 janvier
*sauf accessoires
L'INCONNUE
Place Ste-Foy
654-9944
en face de J.M. Clément

1587698

PORTÉE
Soirée d'information
À VOTRE PORTES OUVERTES
Des métiers d'art à la haute technologie, le Cégep Limoilou offre des formations d'avenir
Cégep Limoilou
CAMPUS DE CHARLESBOURG
7600, 3e Avenue Est, Charlesbourg
mercredi 22 janvier 2003
19 h 30 Présentation générale à la Salle Polyvalente
20 h 00 Présentation individuelle dans les locaux de chaque programme
21 h 00 Présentation des services à l'Atrium et visites guidées du Campus
Session d'accueil et d'intégration

PROGRAMMES PRÉUNIVERSITAIRES
Sciences de la nature et pédagogie de projets
Sciences humaines
profil Administration et environnement économique
profil Enjeux internationaux
profil Développement humain et société

PROGRAMMES TECHNIQUES
Diététique
Soins infirmiers - DEC accéléré
DEC+BAC en Soins infirmiers
Génie civil
Mécanique du bâtiment ATE
Comptabilité et gestion ATE
Gestion commerciale ATE
Tourisme ATE - DEC bilingue avec le Collège St-Lawrence

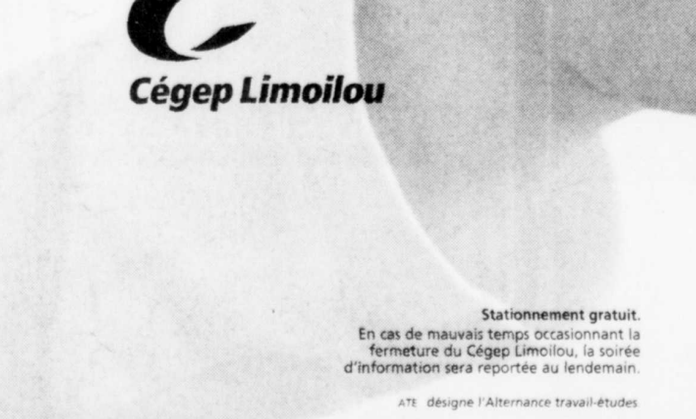
Stationnement gratuit.
En cas de mauvais temps occasionnant la fermeture du Cégep Limoilou, la soirée d'information sera reportée au lendemain.
ATE désigne l'Alternance travail-études

PROFIL MONTAGNE ÉCOLE SPORT-ÉTUDES COMPLEXE SPORTIF SERVICES COMMUNAUTAIRES ALTERNANCE TRAVAIL-ÉTUDES FORMATION CONTINUE

Cégep Limoilou c'est mon choix !
418.647.6600
INFOPROGRAMMES 418.647.6612
www.climoilou.qc.ca

1588065

Portes ouvertes
au Cégep de Sainte-Foy



2410, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy, QC G1V 1T3 Tél.: (418) 659-6600 poste 3653 www.cegep-ste-foy.qc.ca

27 janvier 2003 de 18 h 30 à 20 h 30
Accueil entrée Margelle

Cégep de Sainte-Foy

Programmes techniques

Administration et informatique
Administration - 3e année seulement
Assurances, finance-comptabilité et marketing
Conseil en assurances et services financiers
Gestion commerciale
Techniques de comptabilité et de gestion
Techniques de l'informatique
Techniques de l'informatique - DEC+BAC

Arts et design
Danse-interprétation
Design de présentation
Design industriel
Graphisme
Techniques d'intégration multimédia

Biologie et foresterie
Techniques d'inventaire et de recherche en biologie
Technologie de la transformation des produits forestiers
Technologie forestière

Santé
Soins infirmiers
Techniques d'inhalothérapie
Technologie d'analyses biomédicales
Technologie de radiodiagnostic
Technologie de radio-oncologie

Techniques humaines
Techniques d'éducation à l'enfance
Techniques d'éducation spécialisée
Techniques de travail social

Programmes préuniversitaires

Arts plastiques
Histoire et civilisation
Langues et cultures
Littérature et arts
Musique
Musique et sciences de la nature
Musique et sciences humaines
Sciences de la nature
Sciences de la nature : profil technoscientifique Pasc@l
Sciences humaines :
profil L'individu et son milieu
profil Monde et cultures
profil Organisations et gestion
profil Sociétés et perspectives mondiales
Sciences, lettres et arts

Les méthodes d'abattage de PFK dénoncées

Un groupe de défense des animaux les juge cruelles

Fabrice Rousselot
©Libération

■ Sur le site baptisé « KFCcruelty. com », le dessin fait plutôt humoristique. On y voit un poulet maintenu par les pattes et qui fait la grimace face à un couteau de boucher prêt à lui trancher la gorge. Pourtant, la campagne lancée par le groupe de défense des animaux PETA contre Kentucky Fried Chicken, la chaîne de *fast food* spécialisée dans le poulet frit, est des plus sérieuses.



ARCHIVES LE SOLEIL
Le site KFCcruelty.com ne laisse aucune ambiguïté quant aux opinions de ses auteurs.

Début janvier, PETA a ainsi annoncé une « action mondiale » contre KFC, accusé de maltraiter les poulets qui atterrissent dans les assiettes de ses restaurants. Depuis son quartier général de Virginie, PETA (People for the Ethical Treatment of Animals) a décidé de lancer dans les semaines qui viennent plusieurs actions de boycott contre les magasins KFC, réclamant à la compagnie mère, Yum Brands Inc, de Louisville, Kentucky, de changer ses méthodes d'abattage des poulets.

PETA s'élève contre les techniques actuelles de « choc électrique » ou de « tranchage de gorge », jugées « cruelles et inhumaines » et demande à KFC de passer à la technique du « gazage » des gallinacées, considérée comme indolore. La campagne menée par PETA intervient après presque deux ans de négociations avec Yum et KFC qui n'ont pour l'instant abouti à aucun résultat.

Le groupe de défense des animaux rappelle notamment avoir mené la même action auprès de Wendy's, Burger King et McDonald's, qui ont finalement accepté de changer leur méthodes d'abattage il y a plus d'un an.

Pour l'instant, KFC s'est contenté de répondre par un communiqué, dans lequel la compagnie affirme « être déterminée à assurer un traitement humain » de ses poulets. Elle rappelle notamment opérer dans le cadre de règlements mis en place par ses experts et en collaboration avec l'industrie américaine de la volaille. Jusqu'à présent, aucune loi fédérale aux États-Unis ne régit le traitement des poulets destinés à l'abattage et à la consommation. La bataille entre PETA et KFC risque en tout cas de s'intensifier dans les mois à venir.

La semaine dernière, KFC a accusé les défenseurs des animaux d'avoir tenté de « tromper » l'opinion publique, en diffusant des vidéos « vieilles de 30 ans » et qui montraient des poulets à qui l'on coupait le bec pour supprimer leur agressivité.

Pour sa part, PETA a déjà organisé plusieurs manifestations devant des magasins KFC aux États-Unis, mais aussi à Londres et au Canada, et prévoit poursuivre son mouvement. Le groupe réclame également de meilleures conditions d'élevage pour les poulets.

La femme qui accuse Angélil de viol est arrêtée pour extorsion

La femme qui accuse René Angélil, le gérant et mari de la chanteuse Céline Dion, de viol, a été arrêtée par la police de Las Vegas, jeudi, sous des accusations d'extorsion. Elle aurait exigé 13 millions $US de l'imprésario québécois en échange de son silence.

Le mari de Yung Kyeong Sung Kwon, Ae, a également été écroué par la section des vols de Las Vegas Metro Police. Ils font face à trois accusations : extorsion, complot pour effectuer une extorsion et sollicitation de pot-de-vin auprès d'un témoin.

S'ils sont trouvés coupables, les Kwon risquent gros : chaque chef d'accusation d'extorsion prévoit une peine allant de un à dix ans de prison.

La police affirme que l'enquête pour agression sexuelle se poursuivra tout de même

« Nos enquêteurs ont estimé détenir suffisamment de preuves pour arrêter les deux individus », a dit José Montoya, porte-parole de la police.

Il a cependant refusé de donner des détails sur la plainte d'extorsion de M. Angélil contre les Kwon.

L'avocat David Chesnoff, qui n'était pas présent lors de la rencontre, a déclaré au *Journal de Montréal* : « Nous sommes heureux : M. Angélil a été innocenté. »

Il a été impossible d'obtenir une réaction, hier, des avocats des Kwon. L'avocat civil de René Angélil, Marty Singer, qui représente les plus grandes stars d'Hollywood, était à Las Vegas lors de la rencontre de jeudi. Il semble que M. Angélil n'était pas présent.

Yung Kyeong Sung Kwon affirme avoir été agressée par René Angélil dans un hôtel de Las Vegas en mars 2000.

Les deux parties ont conclu une entente secrète, en juin 2000, où les Kwon ont reçu un montant indéterminé de la part des avocats de M. Angélil, qui a toujours nié les faits allégués.

En mars 2002, M^me^ Kwon a eu recours à un tribunal civil pour casser l'entente secrète, afin de pouvoir poursuivre M. Angélil au civil, révélant publiquement l'affaire.

La demande a été rejetée et renvoyée à un tribunal d'arbitrage confidentiel, à Los Angeles. Un processus qui était prévu dans l'entente secrète de mars 2000.

ENQUÊTE CRIMINELLE

Selon l'avocat de M. Angélil, David Chesnoff, l'enquête est terminée. « Il y a quelques semaines, la police de Las Vegas nous a appelés pour nous dire qu'elle avait fermé l'enquête. »

Mais le porte-parole de la police de Las Vegas, Jose Montoya, maintient le contraire. « L'enquête pour agression sexuelle se poursuit. Cette enquête n'a rien à voir avec l'enquête pour extorsion. »

Caravan | Cherokee | P.T. Cruiser | Dodge SX 2-0 | Liberty | Grand Cherokee
STE-FOY CHRYSLER
Des conseillers passionnés
2025, Jean-Talon Sud
Sainte-Foy (Québec)
(418) 682-2025
www.sfchrysler.com

Fernand Delisle

Allen Fortin
Une équipe de vrais passionnés
Grand Caravan | P.T. Cruiser | Liberty | P.T. Cruiser | Grand Cherokee | Caravan
1589494

EN BREF

Un skinhead écope de quatre ans d'emprisonnement

■ MONTRÉAL — Un skinhead de 22 ans a écopé d'une peine de quatre ans d'emprisonnement au Palais de justice de Montréal. Daniel Laverdière avait poignardé un homme de race noire en juin 2002, à la sortie d'un bar. Les blessures qu'il a subies n'étaient toutefois pas mortelles. La juge Louise Bourdeau, de la Cour du Québec, a qualifié de « crime haineux » le geste posé par le jeune homme. Le magistrat a parlé d'un crime grave commis dans un contexte raciste, un geste gratuit et disproportionné. La juge a ajouté qu'aucune personne ne devrait être victime d'agression en raison de sa race, sa religion, son origine ou son orientation sexuelle. (PC)

Victoria dépense 19 000 $ pour une juge fumeuse

■ VANCOUVER — Le gouvernement de Colombie-Britannique a dû dépenser 19 000 $ pour accommoder une juge récalcitrante qui menaçait de démissionner si on ne lui permettait pas de fumer dans son bureau. L'argent a servi à l'installation d'un système de ventilation spécial pour permettre à la juge de la Cour d'appel, Mary Southin, qui se décrit elle-même comme une fumeuse impénitente, de continuer de fumer. La Commission des accidents du travail de la Colombie-Britannique avait émis une ordonnance visant à interdire à la juge de fumer au travail et la Ville de Vancouver, où se trouve le bureau de M^me^ Southin, interdit la cigarette dans les édifices comme le palais de justice. Le procureur général de la province, Geoff Plant, a justifié la dépense en soutenant que 19 000 $ pour un système de ventilation revenait beaucoup moins cher que de payer pour une retraite anticipée de la magistrate. La juge Southin est âgée de 71 ans. Il lui reste quatre ans avant l'âge de la retraite obligatoire. (PC)

10 kilos d'explosifs découverts dans les Laurentides

■ MONTRÉAL — Les policiers de la Sûreté du Québec et de la Sûreté municipale de Saint-Jérôme ont découvert 10 kilos d'explosifs dans les Laurentides. La perquisition a eu lieu jeudi dans un logement de Saint-Jérôme où ils ont trouvé un kilo d'émulsion, un type d'explosif utilisé dans le domaine de la construction. Neuf autres kilos de la même substance ont été découverts dans un local commercial de Saint-Sauveur. Deux hommes de 35 et 21 ans ont été arrêtés et comparaissent cet après-midi, au palais de justice de Saint-Jérôme. (PC)

Les plus bas prix garantis !
Personne ne bas les experts !
CARTES CADEAUX maintenant disponible! en dénominations de 50$ et 100$ Détails en magasins
TOUS NOS PRODUITS FAITS SUR MESURE SONT GARANTIS à VIE!
LE MARCHÉ DU STORE MD
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE
Vous économisez à tous les jours en achetant chez le fabricant !
Commandes prêtes RAPIDEMENT!

STORES VERTICAUX à partir de 47,60
VERTICAUX EN TISSU
Dimensions porte-patio 75"x84" — DIRECTEMENT DU FABRICANT
Tissus qualité modèle Derby 128,00
Tissus de luxe modèle Monaco 160,40
Tissus supérieur modèle Lyra 163,20
VERTICAUX EN VINYLE
Dimensions porte-patio 75"x84" — DIRECTEMENT DU FABRICANT
Vinyle qualité modèle Primo 92,80
Vinyle de luxe modèle Superior 112,40
Fini Perlé modèle Dimension 163,20
STORES PLISSÉS ET CELLULAIRES à partir de 48,00
STORES PLISSÉS CLASSIQUES
MODÈLE 'LIBRA'
Abordable et raffiné — DIRECTEMENT DU FABRICANT
Exemples de dimensions
29" x 42" 48,00
47" x 60" 77,20
59" x 72" 117,60
STORES PLISSÉS EN SIMILI-LIN
MODÈLE 'MASQUERADE'
Texturé avec un aspect simili-lin! — DIRECTEMENT DU FABRICANT
Exemples de dimensions
29" x 42" 68,40
34" x 50" 89,60
STORES CELLULAIRES FILTRANT LA LUMIÈRE
MODÈLE 'DUOPLEAT'
Parfait pour des économies d'énergie — DIRECTEMENT DU FABRICANT
Exemples de dimensions
23" x 42" 104,00
34" x 50" 140,80
BOIS VÉRITABLE à partir de 59,60
BOIS 'RAMIN' 2"
MODÈLE NATURA MD
Fini peint ou finis naturels — DIRECTEMENT DU FABRICANT
Exemples de dimensions
23" x 42" 59,60
27" x 64" 95,60
32" x 64" 113,60
43" x 64" 152,40
SIMILIBOIS
MODÈLE 'REPLICA'
Lattes de 2". Disponible en deux fini similibois — DIRECTEMENT DU FABRICANT
Exemples de dimensions
23" x 30" 72,00
23" x 36" 78,40
35" x 42" 120,40
34" x 50" 140,80
MINI-STORES à partir de 40,80
ALUMINIUM
MODÈLE - MINI 1"
Design contemporain. Choix de couleurs.
Exemples de dimensions — DIRECTEMENT DU FABRICANT
23" x 42" 40,80
35" x 54" 66,00
41" x 66" 87,20
ALUMINIUM DE LUXE
MODÈLE SOFTLOOK MD - MINI 1"
Rail de forme arrondie. Lamelles 8 millièmes
Exemples de dimensions — DIRECTEMENT DU FABRICANT
18" x 42" 76,00
29" x 48" 95,60
35" x 54" 108,40
TOILES DE FENÊTRES à partir de 19,60
TOILE ASSOMBRISSANTE
MODÈLE DELUXE II
3 épaisseurs / vinyle 8 on.
Exemples de dimensions — DIRECTEMENT DU FABRICANT
28" x 58" 19,60
37" x 70" 25,20
43" x 70" 32,40
43" x 82" 37,60
TOILE 'CACHE-SOLEIL'
MODÈLE 'SUNWEAVE'
Filtre la lumière et réduit les reflets et les rayons UV.
Exemples de dimensions — DIRECTEMENT DU FABRICANT
36" x 60" 111,60
36" x 70" 132,40
42" x 60" 131,60
42" x 70" 147,60
LE MARCHÉ DU STORE — DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER AU PRIX DU GROS
Plus de 110 Supermagasins !
Appelez 1-800-254-6377 ou visitez notre site internet au www.lemarchedustore.com
Vanier (418) 687-0053
265, boul Wilfrid-Hamel
Angle Pierre-Bertrand, en face de l'Hôpital
Lévis (418) 838-8646
72, boul du President-Kennedy
En face du McDonald's
St-Georges-de-Beauce (418) 228-0067
Chicoutimi (418) 549-1465
Meilleur choix • Meilleurs prix garantis • Meilleur service depuis 1954
ACHETEZ DIRECTEMENT de notre MANUFACTURE et ÉPARGNEZ ENCORE PLUS !
$15 de rabais DFC sur tout achat de $100 ou plus chez Le Marché du Store MD — Expire : 2 février 2003 Code : QC727009
$30 de rabais DFC sur tout achat de $200 ou plus chez Le Marché du Store MD — Expire : 2 février 2003 Code : QC727009
$45 de rabais DFC sur tout achat de $300 ou plus chez Le Marché du Store MD — Expire : 2 février 2003 Code : QC727009
$75 de rabais DFC sur tout achat de $500 ou plus chez Le Marché du Store MD — Expire : 2 février 2003 Code : QC727009
Un coupon par client. Doit être présenté lors de l'achat. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.
MD Marques déposées de Blinds To Go Inc

LE MONDE

Après la guerre, l'occupation

Les États-Unis prévoient rester longtemps en Irak, selon le Washington Post

■ WASHINGTON (AFP) — L'armée américaine prévoit de diriger l'Irak pendant plusieurs mois si une guerre est lancée pour renverser le président Saddam Hussein, afin de protéger les champs pétrolifères et d'éviter que des factions rivales ne fassent éclater le pays, rapportait hier le quotidien *Washington Post*.

Le journal, qui cite une ébauche de projet qui n'a pas encore été présentée au président George W. Bush, indique que Washington n'a pas l'intention, dans un premier temps, de mettre en place un gouvernement dirigé par des hauts responsables de l'opposition.

Ces Irakiens auraient d'abord un rôle de conseillers avant de se voir confier progressivement des tâches plus importantes, mais ne prendraient pas réellement le contrôle du pays avant un an ou plus, selon des responsables américains interrogés par le *Washington Post*.

Les États-Unis, poursuit le quotidien, projettent également de demander que des poursuites soient intentées pour crimes de guerre contre les principaux dirigeants civils et militaires irakiens actuels. Le sort à réserver aux seconds couteaux devrait être décidé plus tard par les Irakiens eux-mêmes.

L'armée protégerait notamment les champs pétrolifères

Les forces américaines, qui seront placées sous le commandement du général David McKiernan, resteraient à effectif complet pendant des mois, une partie des troupes se maintenant ensuite sur place pendant peut-être plusieurs années.

Dans la première phase après la fin du conflit, les militaires américains seraient chargés de maintenir la stabilité intérieure et de rechercher les éventuelles armes de destruction massive, ont précisé ses sources au *Post*.

Pour prévenir une partition de l'Irak, les Américains placeront notamment des forces dans le nord, dominé par les Kurdes, et le sud, à forte population musulmane chiite.

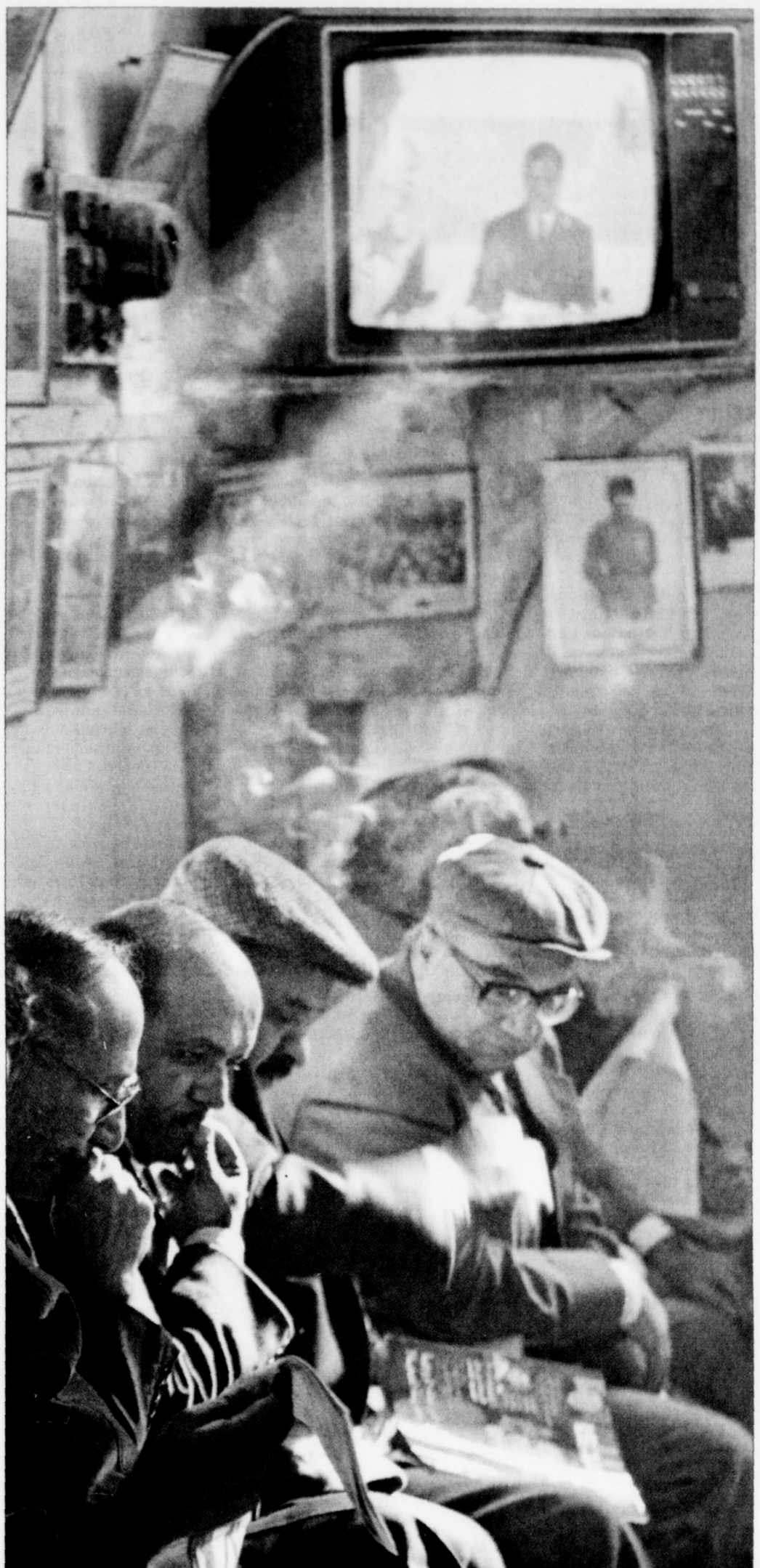
Le projet, dont la mise au point a pris des mois, montre que les États-Unis ont l'intention de s'engager pour longtemps sur place, consacrant beaucoup d'hommes et d'argent au maintien de la paix en Irak. Les responsables américains interlocuteurs du quotidien ont toutefois souligné que la situation pouvait évoluer différemment, selon que Saddam Hussein quittera le pouvoir de lui-même ou par la force.

En ce qui concerne l'ONU, ont ajouté ces responsables, les Américains sont réticents à la voir assumer le rôle principal dans la gestion de l'Irak, estimant qu'elle manque d'expérience pour une tâche aussi exigeante.

Par ailleurs, ont-ils ajouté, les États-Unis ont le projet de nommer une personne qui ne soit pas issue des milieux militaires et qui bénéficie d'une bonne reconnaissance sur la scène internationale pour s'occuper de la reconstruction politique et économique du pays.

Une fois la situation calmée, les organisations humanitaires internationales seraient invitées à s'occuper des réfugiés et des situations de disette.

On essaierait également de maintenir le système actuel de distribution de nourriture et de médicaments mis en place par les Nations unies dans le cadre du programme pétrole contre nourriture de l'ONU, qui touche 60 % de la population, ont ajouté ces responsables.



AP

Ces Irakiens installés dans un café de Bagdad écoutent attentivement le discours prononcé par le président Saddam Hussein, hier. Selon une ébauche de projet dont le quotidien « Washington Post » a obtenu copie, le gouvernement américain n'a pas l'intention, dans un premier temps, de mettre en place un gouvernement dirigé par l'opposition irakienne. Ces Irakiens auraient d'abord un rôle de conseillers avant de se voir confier progressivement des tâches plus importantes, mais ne prendraient pas réellement le contrôle du pays avant un an ou plus.

Le mouvement pacifiste à l'ère de la souris

(© *Libération*) — « One, two, three ». Une fillette effeuille une marguerite. Une voix *off* : « La guerre en Irak. Peut-être se terminera-t-elle rapidement. Mais peut-être pas. » S'ensuit un enchaînement d'images guerrières, qui culminent avec un champignon atomique. Conclusion : « C'est peut-être pourquoi une majorité écrasante du peuple américain dit au président Bush "Laissez faire les inspections". » Diffusé dans les grandes villes américaines, ce spot est un remake d'une vieille pub de 1964 pour l'élection de Lyndon Johnson, sur fond de guerre au Vietnam.

Le mouvement pacifiste américain, de plus en plus important, a encore du mal à attirer l'attention des médias et de l'opinion. Ses organisateurs espèrent changer les choses, cette fin de semaine : aujourd'hui et demain, des dizaines de milliers de manifestants sont attendus à Washington et dans les grandes villes américaines.

« E-MILITANTS »

Le mouvement des années 60 contre la guerre au Vietnam était nouveau, estudiantin, impressionnant. Celui des années 2000 est tout aussi important, mais moins visible. L'outil maître des militants n'est plus la banderole ni la bombe aérosol, mais la souris d'ordinateur et la pétition électronique.

MoveOn.org, l'organisation qui signe le spot de la marguerite, est typique du mouvement. Fondé à San Francisco, c'est un groupe d'« e-militants » créé il y a cinq ans pour organiser une campagne pour Bill Clinton, qui se débattait alors dans les affres de l'affaire Lewinsky. Cette fois, MoveOn collecte les signatures contre la guerre et amasse des fonds pour financer des pubs. Il revendique « 600 000 militants en ligne » dans le pays.

Eli Pariser, son directeur de 22 ans, a l'impression de vivre un moment historique : « Le mouvement antiguerre est bien plus large qu'il ne l'était il y a 30 ans. Grâce à l'Internet, nous pouvons toucher des gens qui n'imagineraient jamais aller dans la rue avec un panneau et nous pouvons les impliquer dans cette bataille contre la guerre. Nous voyons des gens sortir du bois par milliers, des Américains moyens qui veulent que la situation irakienne soit réglée pacifiquement. »

Éclectique donc, le mouvement antiguerre réunit églises, militants de gauche, hommes d'affaires, personnalités médiatiques. Il y a les Voix noires pour la paix, les Soccer moms for peace, ou encore Les familles du 11 septembre pour des lendemains pacifiques. Lundi, dans le *Wall Street Journal*, est apparue une pleine page de publicité signée par une vingtaine de dirigeants d'entreprises ayant voté pour Bush en 2000. « Soyons clairs, commence le texte, nous avons soutenu la guerre du Golfe. Nous avons soutenu l'intervention en Afghanistan. Nous acceptons la logique d'une guerre juste. Mais monsieur le président, votre guerre en Irak n'en est pas une. »

STARS EN POINTE

Si les intellectuels sont plutôt silencieux (mais en Amérique, « ils n'ont aucun poids » constatait la semaine dernière l'écrivain Elie Wiesel), les stars d'Hollywood sont à la pointe du combat, ce qui suscite l'intérêt des télés.

Martin Sheen, le faux président de *À la Maison Blanche*, et le couple Susan Sarandon/Tim Robbins se dépensent sans compter. Une centaine d'acteurs, dont Kim Basinger, Matt Damon et Helen Hunt, ont signé une pétition. Sean Penn a choisi d'aller à Bagdad plutôt qu'aux Oscars. Robert Redford s'est payé une page entière dans le *Los Angeles Times*, pour prendre position contre l'intervention en Irak.

Ces campagnes seront-elles efficaces ? À lire les sondages, on pourrait en douter. Une majorité d'Américains continuent à se déclarer favorables à l'usage de la force dans le cadre d'un mandat de l'ONU. Mais ce soutien est très fragile et pourrait changer à l'approche d'une guerre.

1590180

Spéciaux valides les samedi 18, dimanche 19 et lundi 20 janvier 2003, dans toutes nos succursales. Ouvert 7 jours, 7 soirs de 9h à 21h.



Ces spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

IRAK

Bush veut redessiner le Moyen-Orient

L'ambition américaine ne se résume pas à s'emparer du pétrole de Saddam

Pascal Riché
© Libération

■ Le 26 janvier 1998, bien avant la « guerre contre le terrorisme », un groupe d'amis politiques, conservateurs, adressait une lettre ouverte au président Clinton. Constatant que « la politique américaine actuelle vis-à-vis de l'Irak est stérile », les signataires suggéraient une nouvelle stratégie dont « le but serait, avant tout, de renverser le régime de Saddam Hussein », ce dernier menaçant « les troupes américaines dans la région, nos amis et alliés comme Israël et les États arabes modérés, et une partie significative de l'offre mondiale de pétrole ».

Au nom de « la sécurité du monde dans la première moitié du XXIe siècle », les auteurs appelaient à « l'action militaire ». Une grande partie des 18 personnalités qui signaient alors cette lettre est aujourd'hui au pouvoir : Donald Rumsfeld et Paul Wolfowitz sont numéros un et deux au Pentagone ; Elliott Abrams est le nouveau conseiller de Bush sur le Moyen-Orient ; Richard Armitage (le moins faucon de la bande) est le numéro deux du département d'État ; John Bolton est sous-secrétaire d'État chargé du contrôle des armements ; Zalmay Khalilzad est le nouvel ambassadeur de Bush auprès des « Irakiens libres » ; l'influent Richard Perle, enfin, dirige le Defence Policy Board, organisme consultatif du Pentagone.

La lettre avait été préparée sous l'égide du « Project for a New American Century », club animé par deux intellectuels néo-conservateurs, Bill Kristol et Robert Kagan. Ce sont les mêmes gens qui, dans l'ombre du vice-président Dick Cheney, repensent aujourd'hui la stratégie américaine pour le Moyen-Orient.

L'IRAK, LA PREMIÈRE PIÈCE

Contrairement à une caricature courante, l'ambition de l'équipe Bush ne se résume pas à « mettre la main sur le pétrole irakien » ou à « plaire au lobby pro-israélien ». Elle est plus ambitieuse, l'Irak étant la première pièce d'un grand puzzle.

Ces stratèges espèrent redessiner le Moyen-Orient, comme on avait redessiné l'Europe au sortir de la Seconde Guerre mondiale.

En août, devant une assemblée de vétérans, Dick Cheney a ainsi expliqué que le départ de Saddam Hussein « entraînerait nombre de conséquences positives pour la région » : « Les extrémistes auront à repenser leur stratégie de Jihad. Les modérés reprendront confiance. Notre capacité à faire avancer le processus de paix israélo-palestinien sera renforcée, comme ce fut le cas après la libération du Koweït en 1991. »

Pour le spécialiste Laurent Murawiec, expert au Hudson Institute et proche de Richard Perle, il n'y a aucun doute : « La raison profonde de la guerre, c'est de mettre fin à la structure de la région, héritée de la Pax Britannica, et qui ne fait que produire des effets délétères depuis 1956. Pour y parvenir, il faut commencer par Badgad. »

Les « faucons » pensent que la source fondamentale des maux du Moyen-Orient est l'absence de puissance dominante depuis plus de 30 ans. Après l'Empire ottoman et la domination britannique, il n'existe plus d'hégémonie et les faucons les plus radicaux suggèrent que les États-Unis remplissent ce vide, quitte à endosser un rôle impérial.

UN SEUL LANGAGE

Le Moyen-Orient, selon les stratèges de Bush, ne comprend qu'un langage, celui des rapports de force. « L'équipe de Bush est convaincue que l'élimination du régime irakien enverra un message aux autres pays du Moyen-Orient : vous gagnerez si vous êtes du côté des États-Unis ; vous subirez des conséquences terribles si vous n'y êtes pas ! » commente Phil Gordon, expert à la Brookings Institution et ancien de l'administration Clinton.

Ce message de force vise avant tout l'Iran, la Syrie, et les Palestiniens. Dans un article publié il y a un an[1], Kristol et Kagan écrivaient : « Un coup radical et dévastateur contre Saddam Hussein, suivi par un effort parrainé par les États-Unis pour reconstruire

Pour les faucons américains, la source fondamentale des maux du Moyen-Orient est l'absence de puissance dominante depuis 30 ans

l'Irak et le mettre sur le chemin d'une gouvernance démocratique, aurait un impact sismique sur le monde arabe, pour le meilleur. Une fois que l'Irak et la Turquie, deux des trois plus importantes puissances du Moyen-Orient, seront tous deux dans le camp occidental, il y a une chance raisonnable pour que les plus petites puissances décident de sauter à bord du train. »

Aujourd'hui, le grand projet de l'administration Bush est donc de construire, dans la région, un « modèle ». Dans la dernière édition de la revue *Foreign Affairs*[2], Fouad Ajami, professeur à la Johns Hopkins University, un intellectuel arabo-américain proche de l'équipe Bush, explique pourquoi, selon lui, l'Irak est un terrain idéal : à la différence de l'Arabie Saoudite, il n'existe pas en Irak d'interdictions religieuses à la présence d'Américains ; le pays a plus de ressources que l'Égypte, ses pressions démographiques sont moins fortes ; il ne connaît pas de menace islamiste ; enfin, ce n'est pas un pays historiquement prédisposé au panarabisme, et il le sera d'autant moins lorsqu'on aura donné plus de pouvoirs, dans le cadre d'un système fédéral, aux chiites et aux Kurdes.

LA DÉMOCRATIE S'EXPORTE

Personne ne sous-estime l'ampleur de la tâche, les pays arabes de la région n'ayant aucune tradition d'État de droit. Mais Bush et ses amis croient, par principe, que la démocratie est exportable dans n'importe quel pays. Comme le rappelle Kagan, « dans les années 70, en Amérique latine, lorsqu'il y avait 33 dictatures et trois gouvernements démocratiques, personne ne pensait possible de démocratiser ce continent ; et pourtant aujourd'hui, la grande majorité de ces pays sont démocratiques ».

Les haussements d'épaules européens sur les chances d'amener les pays arabes à la démocratie semblent aux faucons américains au mieux cyniques, au pire, « racistes ». Aux antipodes de ce que pensent les Européens, les faucons américains croient que l'anéantissement du pire ennemi d'Israël pourrait faciliter la résolution du casse-tête israélo-palestinien.

Robert Kagan avance deux arguments : « D'abord, une forte démonstration du pouvoir américain dans la région peut avoir pour effet de convaincre des Palestiniens que les options violentes ne mènent nulle part ; ensuite, la mise en place réussie d'un gouvernement modéré en Irak peut renforcer ceux qui plaident pour une gouvernance plus ouverte de l'Autorité palestinienne. »

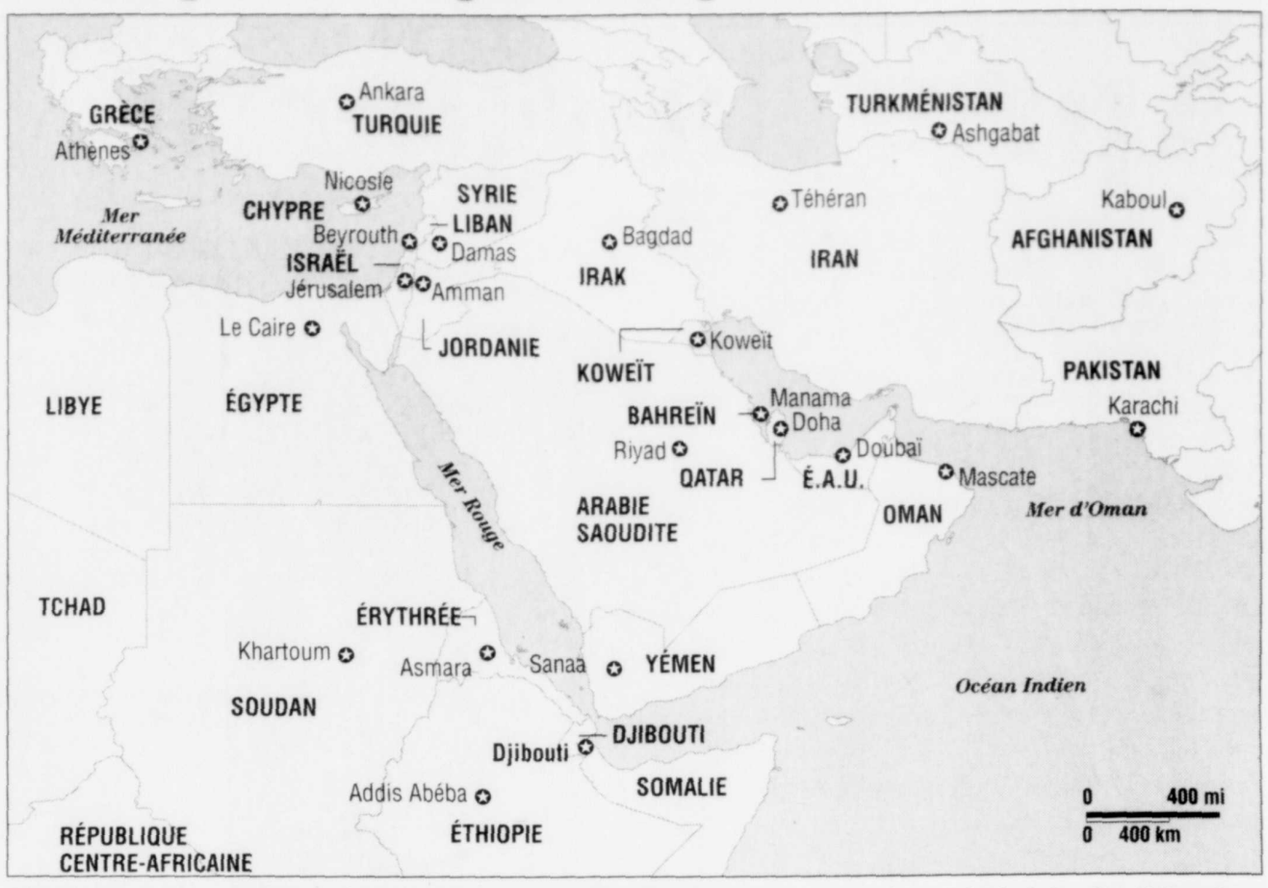
Une guerre en Irak, enfin, aidera, selon les faucons, à faciliter la résolution du casse-tête saoudien. Vieille alliée des États-Unis, l'Arabie Saoudite est aux antipodes des valeurs américaines, et c'est son système qui a sécrété Al-Qaida et les tueurs du 11 septembre.

Mais les États-Unis ne peuvent se passer des Saoudiens, pour des raisons pétrolières et géostratégiques. La création d'un Irak « ami », solide exportateur de pétrole, devrait permettre de desserrer cette étreinte forcée. Les bases militaires installées en Arabie, chiffons rouges agités sous le nez des radicaux islamistes, n'auraient alors plus lieu d'être. Enfin, face à l'exemple irakien, une partie de la famille royale pourrait être tentée de plaider pour une société plus ouverte.

Ces plans sur la comète moyenne-orientale sont considérés comme des chimères par de nombreux analystes. « Cette grande vision n'est pas farfelue, estime Phil Gordon, mais elle est exagérément optimiste. Ces faucons pensent qu'il suffit d'être résolu pour faire plier l'autre ; ils oublient que ceux d'en face peuvent aussi penser la même chose. »

Plus alarmé, un diplomate européen soupire : « Le scénario des Américains est très joli, mais je peux, moi vous en dessiner un noir, qui a autant de chances de se produire, dans lequel le Moyen-Orient terminerait à feu et à sang. » Mais lorsque les premières bombes seront lâchées, même les plus sceptiques n'auront plus qu'à espérer que le rêve des faucons se réalisera.

[1] *Dans le Weekly Standard, « What to do about Iraq », 21 janvier 2001.*
[2] *Iraq and the Arabs Future Foreign Affairs, janvier-février 2003.*



L'Irak serait un terrain idéal pour les Américains pour mettre fin à la structure de la région, héritée de la « Pax Britannica ». Contrairement à l'Arabie Saoudite, il n'existe pas en Irak d'interdictions religieuses à la présence d'Américains, le pays a plus de ressources que l'Égypte et il ne connaît pas de menace islamiste.

Sept navires et 10 000 hommes en route vers le Golfe

SAN DIEGO (AFP) — Sept navires de guerre ont appareillé hier en Californie pour le Golfe, avec 10 000 militaires qui vont se joindre aux forces déployées autour de l'Irak dans la perspective d'une possible guerre.

Parmi ces sept bâtiments ayant une capacité amphibie, figurent notamment un « mini porte-avions », le *USS Bonhomme Richard*, et des navires de transport, le *USS Cleveland* et le *USS Dubuque*.

Quelque 200 proches des familles des militaires embarqués ont assisté au départ des navires, certains en pleurs, et ces images ont été abondamment diffusées par les chaînes de télévision américaines.

« Cela me fend le cœur de voir que des jeunes gens sont obligés d'aller si loin pour combattre pour notre pays, même s'il s'agit d'une très bonne cause », a commenté Letty Bedwell, dont le fils pourrait lui aussi partir prochainement.

L'appareillage des sept navires fait suite à de nouveaux ordres de mobilisation du Pentagone pour 35 000 nouveaux militaires. Le Pentagone assemble actuellement une force de quelque 150 000 hommes près de l'Irak.

1589639
Camp Marist
au bord du lac Ossipee
New Hampshire
* Garçons et filles âgé(e)s de 6 à 16 ans
* Programmes de 2 à 7 semaines
* Personnel d'expérience
* Plus de 35 activités passionnantes
Campus de 300 acres
« Pour le plus bel été de votre vie »
Route 25 East
Center Ossipee NH 03814
(603) 539-4552 / Téléc.: (603) 539-8318
Courriel: marist@ix.netcom.com
Site Internet: www.campmarist.org
Accrédité par l'American Camping Assoc.

1590421
Toutes nos félicitations!
Marcel Théberge a remporté le titre de «vendeur de l'année» pour une 12e fois en 15 années de loyaux services! La direction de Marlin Chevrolet tient à le féliciter et vous invite à rencontrer ce conseiller émérite, qui a vendu plus de 7 000 véhicules en carrière.
Merci et bravo Marcel!
Marcel Théberge
MARLIN
CHEVROLET-OLDSMOBILE inc.
2145, Jean-Talon Sud
Sainte-Foy
688-1212

1590113
La vie selon Mark
Écouter son cœur
Communiquer ses valeurs
Partager son bonheur
Aujourd'hui, après plusieurs mois d'attente, une transplantation cardiaque et 14 transfusions, je déborde de vie et je m'entraîne pour moi, mes enfants... et les prochains Jeux mondiaux des greffés.
Merci
Info-collecte:
418 650-7264 • 1 800 761-6610
www.hema-quebec.qc.ca
HÉMA-QUÉBEC
DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

1590528
LOGISTIQUE DU TRANSPORT INTERMODAL
(personnes et marchandises)
Une solution gagnante pour votre entreprise
DES STAGIAIRES SPÉCIALISÉS
(du 17 février au 11 avril)
Le Service de la formation continue du collège François-Xavier-Garneau désire diversifier les lieux de stage de ses finissants en technique de la logistique du transport intermodal.
Pour ce faire, il sollicite des candidatures d'entreprises dans les secteurs maritime, ferroviaire, routier et aérien qui œuvrent à titre de transitaires, d'expéditeurs, d'entreprises exportatrices, de firmes spécialisées en logistique.
Si votre entreprise exerce des activités dans le secteur des produits manufacturiers et désire s'entourer d'une main-d'œuvre compétente, nous vous invitons à accueillir un stagiaire spécialisé qui sera en mesure de :
• faire une étude des coûts de transport ;
• organiser et planifier un mouvement de marchandises à l'international ;
• développer une procédure de dédouanement pour les produits d'une entreprise ;
• gérer les opérations en transports routier, maritime, ferroviaire et aérien.
COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Service de la formation continue
Pavillon Simonne-Monet-Chartrand
1530, boulevard de l'Entente, Québec (Québec) G1S 4S7
(418) 687-5851
www.cegep-fxg.qc.ca/sfc

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
Veuillez noter l'erreur suivante dans notre circulaire du 15 au 21 janvier 2003 :
* Page 3, l'arrivée du DVD « Apocalypse Now Redux » est retardée d'une durée indéterminée en raison de problèmes de livraison du manufacturier.
* Page 15, la caméra Sony CCDTRV108 (sku 10012765) est de technologie « Hi 8 ».
* Page 23, le CodeWEB 10025506 aurait dû être utilisé pour la version Québec du logiciel « Quick Tax Standard » au lieu du CodeWEB 10023635.
Veuillez nous excuser pour tout inconvénient que cela aurait pu causer à notre clientèle.
Département de publicité
FUTURE SHOP

LE MONDE

L'administration Bush divisée au sujet de Pyongyang

Prise entre faucons et colombes, sa politique à l'égard de la Corée du Nord semble manquer de cohérence

STEPHEN COLLISON
Agence France-Presse

■ WASHINGTON — Tiraillée entre la coercition et le dialogue, l'administration républicaine du président américain George W. Bush est divisée depuis deux ans par une bataille politique interne sur l'attitude à adopter face à la Corée du Nord.

Les critiques affirment que ce débat non tranché a abouti à une diplomatie désordonnée, hésitant entre une politique d'isolement de l'État stalinien et un dialogue par à coups.

Les démocrates, qui espèrent saper la domination du président Bush sur la politique étrangère, essayent de profiter de la crise en cours. «Ce changement de position d'un jour à l'autre envoie un message confus et conflictuel», a estimé mercredi le dirigeant de la minorité démocrate du Sénat, Tom Daschle.

Le porte-parole de la Maison-Blanche Ari Fleischer a aussitôt répliqué: «L'administration rejette cette critique. Notre politique est très stable».

Quelques experts n'hésitent pas à affirmer que les véritables intentions de l'administration Bush sont aussi difficiles à déchiffrer que les motivations du dirigeant nord-coréen Kim Jong-Il.

«Je crois qu'il est très difficile de savoir ce que l'administration en pense et nous avons une société ouverte, aussi nous n'avons aucune excuse», dit Ivo Daalder, un ex-responsable de l'administration Clinton.

«Depuis le début de cette administration, il y a une division très nette sur la façon de traiter avec la Corée du Nord», ajoute-t-il.

Selon les observateurs, un fossé séparerait le département d'État, favorable au dialogue, et le Pentagone et certains faucons de la Maison-Blanche, favorables à un isolement de Pyongyang dans l'espoir qu'il aboutirait à son effondrement.

Pour tenter de mettre fin à la confusion, M. Bush a affirmé mercredi que la Corée du Nord pourrait s'attendre à une aide politique et économique si elle cessait ses programmes nucléaires. La Maison-Blanche a toutefois souligné qu'elle ne céderait pas au «chantage».

Des divisions profondes sont apparues sur la Corée du Nord dès l'arrivée de George W. Bush à la Maison-Blanche en janvier 2001, lorsque le secrétaire d'État Colin Powell s'est déclaré prêt à poursuivre les discussions entamées par l'administration Clinton sur les ventes de missiles nord-coréens.

AP

Le président Bush offre à la Corée du Nord une aide économique si elle cesse ses activités nucléaires, mais souligne aussi qu'il ne cédera pas au chantage.

M. Bush l'a ensuite contredit lors d'une rencontre tendue avec le président sud-coréen Kim Dae-Jung en affirmant qu'il n'était pas prêt à des discussions. M. Powell a ensuite affirmé qu'il «était allé un peu trop loin».

Le secrétaire d'État s'est montré très prudent lors de la dernière crise afin de ne pas trop s'éloigner de la ligne officielle.

En juin 2001, le président Bush avait toutefois demandé à M. Powell d'entamer «des discussions sérieuses avec la Corée du Nord sur un large éventail de sujets».

Les responsables américains avaient alors affirmé qu'ils étaient prêts à discuter avec le régime stalinien «n'importe quand, n'importe où», mais cela avait abouti à peu de contacts effectifs.

M. Powell a toutefois eu un entretien informel avec le ministre nord-coréen des Affaires étrangères Paek Nam-Sun en marge d'un sommet Asie-Pacifique à Brunei en juillet 2002, et des entretiens de moindre niveau ont eu lieu aux Nations unies.

La visite du secrétaire d'État adjoint américain James Kelly à Pyongyang en octobre 2002 avait été saluée comme une percée longtemps attendue, mais les révélations sur le programme nucléaire nord-coréen ont anéanti les espoirs de dialogue et déclenché la crise actuelle.

Le Likoud a définitivement stoppé sa chute

Le Hamas annonce qu'il poursuivra ses attaques

JÉRUSALEM (d'après AFP) — À moins de deux semaines des législatives du 28 janvier en Israël, le Likoud, parti du premier ministre Ariel Sharon, est de nouveau et plus que jamais favori, au terme d'une semaine marquée par une chute du parti travailliste dans les sondages.

Côté palestinien, le Mouvement de la résistance islamique Hamas, a annoncé hier qu'il poursuivrait ses attaques suicides en Israël, indépendamment de l'issue des entretiens interpalestiniens, prévus au Caire le 22 janvier.

Les journaux israéliens ne s'interrogeaient même plus, hier, sur l'issue du scrutin de la fin du mois, mais spéculaient sur la composition du futur gouvernement Sharon et faisaient déjà le bilan de l'échec du chef des travaillistes, Amram Mitzna.

Le quotidien populaire *Maariv* titre sur «l'effondrement» des travaillistes tandis que le quotidien à grand tirage, *Yediot Aharonot*, affirme: «Mitzna se prépare au lendemain» des élections. M. Mitzna lui-même semble s'être fait à l'idée d'une défaite et prépare un second combat, en tentant de forcer M. Sharon, après les élections, à gouverner avec une majorité fragile, basée sur l'alliance des partis religieux et de l'extrême droite.

Le *Yediot Aharonot* rend hommage à M. Mitzna, «colombe» notoire, pour n'avoir pas masqué ses opinions, face à une opinion publique entraînée vers la droite par le déclenchement de l'Intifada palestinienne en septembre 2000.

Mitzna refusera de s'allier au parti de Sharon

Le journaliste vedette du journal, Nahoum Barnéa, loue «l'intégrité, l'honnêteté et la modestie» dont fait preuve Mitzna au cours de la campagne électorale, mais se demande ironiquement si le chef travailliste n'est «peut-être pas trop honnête pour devenir un premier ministre».

M. Mitzna a annoncé cette semaine que sa formation ne participerait pas à un gouvernement dirigé par M. Sharon en cas de victoire de celui-ci et a reçu le soutien public des autres dirigeants du parti à ce sujet. Mais la presse israélienne est très sceptique sur la signification de telles promesses, relevant les violentes dissensions au sein du parti et l'ardent désir de certains responsables de retrouver un portefeuille ministériel.

Quoi qu'il en soit M. Mitzna pense que sans union nationale avec les travaillistes, M. Sharon ne pourra pas faire tenir un gouvernement plus de quelques mois face à la dégradation de la position internationale d'Israël, à d'éventuelles pressions américaines et à une aggravation de la crise économique.

L'ensemble des sondages crédite le Likoud de 30 à 34 sièges sur 120 au Parlement, tandis que les travaillistes plafonnent à 20 élus potentiels.

M. Sharon semble avoir stoppé la chute libre de sa formation, qui a suivi les révélations sur des scandales l'éclaboussant directement.

Il a réaffirmé jeudi soir son intention de former un nouveau cabinet d'union nationale tout en attaquant violemment M. Mitzna, qu'il a accusé de «capituler devant le terrorisme», dans la mesure où ce dernier ne pose aucun préalable à la reprise des négociations avec l'Autorité palestinienne, présidée par Yasser Arafat.

Justement, côté palestinien, le Hamas a annoncé qu'il poursuivrait ses attaques contre Israël, peu importe l'issue des entretiens interpalestiniens qui se tiendront au Caire le 22 janvier et auxquels l'organisation prévoit de participer.

«Le Hamas a officiellement donné à l'Égypte sa réponse définitive: nous sommes contre l'arrêt de la résistance et refusons une trêve d'un an», a déclaré un haut responsable du mouvement, Abdelaziz al-Rantissi, soulignant que les attentats suicide «au sein d'Israël» allaient continuer.

Deux Palestiniens du Hamas ont d'ailleurs étés tués hier par la marine israélienne alors qu'ils se trouvaient à bord d'un radeau chargé d'explosifs au large de la bande de Gaza, a indiqué le Hamas.

1588127

Profitez de nos forfaits 7 jours avec le sourire et le dévouement de nos téléphonistes en prime !
Les petites annonces du Soleil
844-4444

Les bons numéros
1563874

MUSIQUE
MUSIQUE DU FAUBOURG
Disques compacts, DVD, cassettes. Neufs et usagés. Achat, vente, échange.
623, rue Saint-Jean Québec
529-4848
www.musiqueedufaubourg.com

1585327

De fabuleux rabais mur à mur tout le mois de janvier
Notre fameuse
vente de blanc
PORCELAINE CRISTAL & CADEAUX
LISTE DE MARIAGE
POLITIQUE de PRIX Garantie SANS CONDITION
CHAQUE JOUR/TOUTE L'ANNÉE
Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à plus bas prix, nous respecterons non seulement ce prix mais nous vous accorderons un rabais additionnel de 10 %

Literie
Duvets
Construction en cloison
Simple 89,95 | Double 109,95 | Grand 119,95 | Très grand 149,95
Oreillers de duvet blanc 27,95
Taies d'oreillers en percale
Assortiment d'imprimés
Légères imperfections. La paire 3,79
Ensembles de draps en percale 180 fils par pouce carré
Nous n'avons pas tous les formats de chaque modèle.
Wamsutta Springmaid
Simple 16,95 | Double 24,95 | Grand 34,95 | Très grand 44,95
Fieldcrest Royal Velvet
70% de rabais
COUVERTES ASSORTIES
PRIX APRÈS VENTE | PRIX DE VENTE
simple 50,00 | 14,95
double / grand 80,00 | 23,95
très grand 120,00 | 29,95
Fieldcrest oreiller Dream Weaver 6,95
Couvre-matelas «Easy Fit»
Simple 9,95 | Double 12,95 | Grand 14,95
Têtes de lits style #310 à partir de 139,95
Nous payons les taxes
Têtes de lits et lits, très grande sélection aux plus bas prix garantis !

Salle de bain
Robes de chambre 39,95
Débarbouillettes 99¢
Fieldcrest CANNON
Serviettes de bain 4,95
MARTEX STEVENS
Essuie-main 1,95
Fieldcrest
Draps de bain 12,95

Serviettes
MARTEX EXCALIBUR
Bain 6,95 | Essuie-main 4,95 | Débarbouillette 2,95
Fieldcrest CANNON
Tapis de bain 5,95
Assortiment de rideaux de douche en DPC 4,95

Nappes
Nappes Invitation 3M Scotchguard 9,95
disp. en 6 couleurs 52" x 70" et 60" x 84"

Matelas
Choisissez parmi notre vaste sélection
Sealy
Le Charmeur à partir de 199,00
Posturepedic à partir de 349,00
St-Martin à partir de 469,00
Correct Comfort Crest à partir de 549,00
Palatial Crest Peerless à partir de 699,00
**Nous payons la TPS et la TVQ* ou ne payez rien avant un an.
*Nous vous accorderons une réduction de prix équivalente à la TPS et la TVQ.
Nous avons les produits
SIMMONS CANADA INC
Beautysleep Evasion à partir de 219,00
Beautysleep Emotion à partir de 319,00
Beautyrest Deluxe à partir de 499,00
Beautyrest Supreme à partir de 699,00
W.C. Dual Comfort à partir de 899,00
Beautyrest Non-Flip à partir de 899,00
TEMPUR
**Cette offre ne s'y applique pas
LIVRAISON GRATUITE • INSTALLATION GRATUITE • RETRAIT GRATUIT • CADRE DE LIT GRATUIT
Offre limitée
Sur présentation de ce coupon recevez un rabais de 10 % sur tout matelas Beautyrest de Simmons et Posturepedic de Sealy.
Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Sur présentation du coupon seulement.
Date d'expiration : 31 janvier 2003

Fenêtres
Service gratuit d'achat à domicile
Demandez le conseiller professionnel en décoration de votre région.
658-5218
Sans frais ni obligations!
Levolor
HunterDouglas SILHOUETTE • DUETTE • LUMINETTE

Porcelaine • Cristal • Articles-cadeaux • Couverts
Royal Doulton • Mikasa • Wedgwood • Villeroy & Boch • Noritake • Orrefors • Oneida • J.G. Durand • Kosta Boda • Lenox • Waterford • Tfal • Lagostina • Rosenthal • Nikko • Versace • Spode • Royale de Champagne • Ercuis et beaucoup plus !
ROYAL AMBRY COLLECTION DYNASTY CRYSTAL
Verre à pied 29,95 chacun | Verre whiskey à l'ancienne 24,95 chacun
Importés d'Europe
à l'achat de 6 verres recevez un 7e GRATUIT
15 % DE RABAIS SUR NOS ASSORTIMENTS DE FLEURS À L'ACHAT D'UN VASE
SHANGHAY DE JUMBO
Couverts plaqué argent importés d'Europe
PLUS VOUS ACHETEZ PLUS C'EST AVANTAGEUX
couvert 5 morceaux en rabais à 83,95
couvert 20 morceaux (4 X 5 morceaux) en rabais à 318,95
couvert 40 morceaux (8 X 5 morceaux) en rabais à 579,95

Articles pour la maison
MÉDAILLON PROFESSIONNEL
Acier inoxydable 18/10 fini miroir
Disque en aluminium encapsulé (pour une cuisson égale) • Garantie de 20 ans
Ens. 9 pièces • Notre prix 139,95
salton RÂPE À FROMAGE
Sans fil et rechargeable
32,95
OBUSFORM
Vibromasseur pour le dos
79,95

Tout pour la maison aux prix garantis les plus bas
LINEN CHEST DECOR DEPOT
Place Laurier • Québec : (418) 658-5218

L'extrême droite néerlandaise s'effondre

■ LA HAYE — Un sondage publié hier prévoit que le parti d'extrême droite du populiste assassiné Pim Fortuyn allait perdre de nombreux sièges lors des élections législatives de mercredi prochain, pour lesquelles chrétiens-démocrates et travaillistes sont au coude à coude. L'étude commandée par la télévision néerlandaise confirme les précédents sondages qui estimaient que le LPF ne conserverait que six de ses 26 sièges à l'Assemblée, qui en compte 150. La disgrâce du parti d'extrême droite annonce le retour des électeurs vers les deux partis historiques: le Parti travailliste (PvdA) et les chrétiens-démocrates (CDA). Lors du dernier scrutin législatif, le LPF avait émergé comme la deuxième force politique à l'Assemblée, derrière le CDA. (AFP)

Le péage imposé aux automobilistes de Londres suscite un tollé

INGRID BAZINET
Agence France-Presse

■ LONDRES — Un lourd péage électronique, qui s'appliquera dans un mois aux automobilistes circulant dans le centre névralgique de Londres, suscite une pluie de critiques qui risquent de menacer cette initiative d'une ampleur inédite destinée à désengorger la capitale.

À partir du 17 février, quelque 250 000 véhicules qui entrent chaque jour dans le centre de Londres entre 7 h et 18 h 30 devront acquitter une taxe quotidienne de 5 livres (environ 13 $).

Le maire de Londres, Ken Livingstone, en a fait son cheval de bataille, assurant que la taxe devrait réduire la circulation de 15 % dans le centre-ville et les temps de trajet de 30 %.

Ce projet plutôt impopulaire lui vaut déjà une volée de bois vert. Selon un récent sondage, un automobiliste londonien sur trois se dit prêt à contourner la loi pour ne pas payer la taxe. Ils sont 55 % à penser que l'initiative ne changera rien aux embouteillages interminables aux heures de pointe.

La taxe coûterait près de 3000 $ par an

Les résidants vivant juste à l'extérieur de la vaste zone concernée par la taxe ont déjà manifesté leurs craintes de voir une explosion du nombre de voitures garées dans leurs quartiers et une baisse des prix immobiliers.

L'un des principaux syndicats du secteur public, Unison, a demandé à M. Livingstone de retarder le projet et d'exempter les professionnels du service public comme les infirmières, les enseignants ou les employés des postes.

Le syndicat craint des démissions en cascade, ayant calculé que la taxe coûterait 1200 livres (près de 3000 $) par an par véhicule.

Autre obstacle, la technique. Selon un sondage réalisé auprès de 523 ingénieurs par un magazine spécialisé, 43 % d'entre eux pensent que le système très complexe de caméras qui doivent lire automatiquement les plaques d'immatriculation ne fonctionnera pas ou mal.

L'actrice britannique Samantha Bond, « M^lle Moneypenny » dans les quatre derniers James Bond, mène la charge de l'un des groupes s'opposant au projet. « Lorsque vous gagnez 15 000 livres par an (37 000 $), cela représente 11 % de vos revenus contre 6 % si vous gagnez 30 000 livres (74 000 $) », dénonce-t-elle.

« Je pense qu'un terrible scénario se profile avec les riches au volant de leur voiture et les pauvres aux prises avec le métro » et ses problèmes.

M. Livingstone, opposé à une privatisation du métro, a promis de consacrer 130 millions de livres (321 millions $) par an pour améliorer les transports en commun, minés par des années de sous-investissement et totalement saturés aux heures de pointe.

Un groupe illégal, les MAD (fous), Motorists Against Detection (automobilistes contre la détection), va plus loin et projette de casser les centaines de nouvelles caméras qui doivent être installées. L'organisation a déjà fait ses preuves dans une campagne de vandalisme contre les nombreux appareils photo à déclencheur automatique servant à épingler les excès de vitesse.

« Nous sommes tous des cobayes objets d'une grande expérimentation qui restreindra nos libertés, pas seulement à Londres, mais dans tout le Royaume-Uni », a affirmé un porte-parole de MAD sous le pseudonyme de Captain Gatso.

Plusieurs villes dont Bath, Birmingham, Edimbourg se disent déjà intéressées par cette taxe et d'autres capitales européennes suivront, a-t-il affirmé. Singapour ou Oslo ont déjà institué des taxes automobiles, mais à une échelle moindre.

« N'oubliez pas que c'est une affaire de gros sous », a-t-il souligné.

L'entreprise Capita qui a signé un contrat de cinq ans renouvelable pour l'installation des caméras chargées de lire les plaques vise des marges de 10 à 12 % sur un chiffre d'affaires de 280 millions de livres (690 millions $).

La société de paris William Hill prédit déjà un échec cinglant à cette taxe. Elle parie à 4 contre 1 sa mise à la casse.

AFFAIRE DUTROUX

La thèse du réseau écartée

BRUXELLES (AFP) — La justice belge a estimé hier que Marc Dutroux devait être renvoyé devant les assises mais, plus de six ans après les faits, elle a écarté la thèse selon laquelle Dutroux agissait pour un réseau pédophile bénéficiant de hautes protections.

Marc Dutroux, sa femme Michèle Martin et un troisième coïnculpé, Michel Lelièvre, doivent être jugés aux assises, a estimé dans une ordonnance rendue en présence des principaux protagonistes du dossier le président de la Chambre du conseil du tribunal de Neufchâteau (sud-est), Francis Moinet.

Marc Dutroux est accusé du rapt, de la séquestration et de la mort de Melissa Russo, de Julie Lejeune, et de deux adolescentes flamandes, An Marchal et Eefje Lambrecks, retrouvées mortes elles aussi en 1996 dans une autre de ses propriétés près de Charleroi.

Il est également poursuivi pour le viol de deux autres adolescentes, Sabine Dardenne et Laetitia Delhez, retrouvées vivantes dans une cave.

La décision d'hier ne constitue pas encore la dernière étape de la procédure : elle doit encore être confirmée par la Chambre des mises en accusation de Liège (est) qui fixera aussi dans les prochains mois la date du procès. Celui-ci n'aura sans doute pas lieu avant fin 2003 ou le début de 2004.

L'épouse de Dutroux et Michel Lelièvre sont accusés d'avoir été les « auteurs ou coauteurs » de certains des rapts.

La justice a en revanche écarté la thèse du réseau en prononçant un non-lieu à l'égard de l'ancien homme d'affaires Michel Nihoul, inculpé à l'origine pour enlèvement et séquestration d'enfant.

Lorsque l'affaire avait éclaté en 1996, ce personnage controversé avait été présenté comme un possible lien entre Dutroux et un réseau pédophile auquel auraient appartenu des hommes politiques et des magistrats haut placés.

Une partie de l'opinion publique voyait dans les « protections » supposées de Nihoul les raisons de l'incroyable incapacité du système judiciaire belge à arrêter les agissements de Marc Dutroux, qui avait pourtant déjà été condamné dans des affaires de mœurs, et à sauver des petites filles dont les portraits étaient affichés partout en Belgique.

Les neuf autres coïnculpés de Dutroux, dont des gendarmes accusés de négligences dans leurs enquêtes par les familles, ont eux aussi bénéficié d'un non-lieu.

Caravan Cherokee P.T. Cruiser Dodge SX 2-0 Liberty Grand Cherokee
STE-FOY CHRYSLER
Des conseillers passionnés
2025, Jean-Talon Sud
Sainte-Foy (Québec)
(418) 682-2025
www.sfchrysler.com
Tommy Fournier
Guy Boivin
Une équipe de vrais passionnés
Grand Caravan P.T. Cruiser Liberty P.T. Cruiser Grand Cherokee Caravan
1589758

ENAP
DOCTORAT en ADMINISTRATION PUBLIQUE
Concours d'admission pour septembre 2003
Informez-vous!
À Québec
555, boulevard Charest Est
Québec (Québec)
Nicole Dubois (418) 641-3000, poste 6477
À Montréal
4750, avenue Henri-Julien, 5e étage
Montréal (Québec)
Hélène Vallières (514) 849-3989, poste 2927
(sortie métro Laurier - côté boulevard St-Joseph)
Site Internet
www.enap.ca
Rencontre d'information
À Québec
Le 28 janvier 2003 à 17 h 30
Salle 1127
À Montréal
Le 4 février 2003 à 17 h 30
Salle 5115
Date de fin de concours 1er mars 2003
Université du Québec
École nationale d'administration publique

12 mois sans intérêt†
NOUVEAU en verre givré!
Prix sug.: 495$ 299,99* 24,99†/mois
POSTE DE TRAVAIL
• FINI AVEC LE DESSUS EN VERRE GIVRÉ SUR UN PIÉTEMENT DE MÉTAL ARGENT
• TIROIR CLAVIER 28" EN VERRE
• PORTE CPU AJUSTABLE
• DIMENSIONS: 61,5"P X 61,5"L X 40"H
Prix sug.: 734$ 419,99* 34,99†/mois
POSTE INFORMATIQUE
• DISPONIBLE EN FINI MIEL ET TAUPE
• TIROIR-UTILITÉ
• TIROIR-FILIÈRE
• TIROIR-CLAVIER 27"
• PORTE CPU
• DIMENSIONS : 67" L X 67" P X 56" H
Chaise non incluse
CHAISE APPUI-GENOUX
• SIÈGE ET APPUI-GENOUX REMBOURRÉS DE COULEUR NOIR
• AJUSTEMENT MANUEL DE LA HAUTEUR
Prix sug.: 144$ 89,99*
CHAISE OPÉRATEUR
• DISPONIBLE EN NOIR, GRIS OU BLEU
• AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
Prix sug.: 115$ 34,99*
Avec option des bras fixes 44,99*
FAUTEUIL OPÉRATEUR
• DISPONIBLE EN NOIR, BLEU, GRIS OU ROUILLE
• AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
• BRAS AJUSTABLES EN HAUTEUR
Prix sug.: 228$ 99,99*
Prix sug.: 879$ 519,99* 43,33†/mois
POSTE DE TRAVAIL
• DISPONIBLE FINI ACAJOU SUR NOIR, HÊTRE DORÉ OU ÉRABLE NATUREL
• TIROIR-CLAVIER 25"
• TIROIR-UTILITÉ
• TIROIR-FILIÈRE
• DIMENSIONS : 65" L X 89" P X 61" H
Chaise non incluse
FAUTEUIL OPÉRATEUR
• DISPONIBLE EN GRIS, ARGILE, BLEU OU NOIR
• AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
• RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ASSISE ET DU DOSSIER
• BRAS AJUSTABLES EN HAUTEUR
Prix sug.: 339$ 149,99*
FAUTEUIL ERGONOMIQUE
• DISPONIBLE EN FINI CUIR/SIMILI-CUIR NOIR
• AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
• RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ASSISE ET DU DOSSIER
• BRAS AJUSTABLES EN HAUTEUR
Prix sug.: 355$ 179,99*
POSTE INFORMATIQUE EN L
• DISPONIBLE FINI ÉRABLE
• TIROIR-CLAVIER 30"
• DIMENSIONS : 51" L X 40" P X 51" H
Prix sug.: 210$ 99,99*
Chaise noire incluse!
Chaise non incluse
POSTE INFORMATIQUE
• DISPONIBLE FINI ÉRABLE NATUREL
• DIMENSIONS : 40" L X 16" P X 28" H
Prix sug.: 113$ 59,99*
POSTE INFORMATIQUE
• DISPONIBLE FINI ÉRABLE SUR GRAPHITE
• TIROIR-CLAVIER 28"
• CAPACITÉ DE 32 CD
• DIMENSIONS : 48" L X 47" P X 57" H
Prix sug.: 300$ 149,99*
POSTE INFORMATIQUE
• DISPONIBLE EN AULNE ET NOIR, GRANITE ET NOIR OU ÉRABLE ET NOIR
• TIROIR-UTILITÉ
• TIROIR-FILIÈRE
• TIROIR-CLAVIER 25"
• ESPACE POUR CPU
• DIMENSIONS : 60" L X 67" P X 30" H
Prix sug.: 455$ 229,99*
FOURNITURES DE BUREAU Denis
LES VRAIS EXPERTS DU BUREAU
17 MAGASINS ET SALLES DE MONTRE
QUÉBEC 1415, BOUL. CHAREST OUEST,
Tél.: 682-3113
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES OUVERT 7 JOURS
MAGASINEZ EN LIGNE : www.denis.ca
LIVRAISON GRATUITE** MÊME LE SAMEDI
OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 JANVIER 2003. CERTAINS ARTICLES PEUVENT ÊTRE LIMITÉS À UN PAR CLIENT ET/OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. AUCUNE COMMANDE NE SERA DIFFÉRÉE. * ASSEMBLAGE REQUIS **TERRITOIRES LIMITÉS. †LE FINANCEMENT SUR APPROBATION DU CRÉDIT SEULEMENT PEUT S'APPLIQUER SUR LE MONTANT TOTAL D'ACHATS DE MOBILIERS ET DE CHAISES DE BUREAU. ACHAT MINIMUM DE 299$. VOUS NE PAYEZ QUE LES TAXES DE VENTE ET LE MONTANT DE VOTRE ACHAT SERA RÉPARTI EN 12 VERSEMENTS ÉGAUX SANS FRAIS, NI INTÉRÊT, DÉBUTANT LE MOIS SUIVANT VOTRE ACHAT. DÉTAILS EN MAGASIN

LA CAPITALE ET SES RÉGIONS



LE SOLEIL PATRICE LAROCHE

Pascal Bergeron, François Vézina, Martin Voyer et Marie Gagnon, les quatre Job-Trotteurs qui cherchent à orienter les jeunes sans emploi de la région vers les programmes d'aide les plus appropriés.

Job-Trotteurs, à votre service

Un quatuor se charge de dénicher des jobs à des jeunes sans travail

SIMON BOIVIN
SBoivin@lesoleil.com

■ Ils sont quatre, âgés entre 18 et 29 ans, et pour les 11 prochaines semaines, ils sont chargés de dénicher les jeunes sans travail de la région de Québec et de les aiguiller vers les programmes d'aide qui leur sont dédiés. Leur nom: l'escouade Job-Trotteurs.

À l'origine, le projet a été conçu par des membres du centre de formation professionnelle Maurice-Barbeau et de l'organisme Option-Travail. Là-bas, on a constaté que les programmes conçus pour les jeunes peu scolarisés et sans emploi étaient loin d'être utilisés à pleine capacité. Une recherche datant d'un an a permis de recenser, entre Portneuf et Charlevoix, 10 360 jeunes âgés entre 15 et 29 ans en situation de décrochage, d'emploi précaire, de chômage ou d'absence de revenu.

«Ils sont durs à rejoindre, souligne Réjean Hudon, directeur du centre Maurice-Barbeau. Ce n'est pas une clientèle qui vient naturellement utiliser les services d'aide. Lors de nos consultations, les jeunes nous ont dit qu'ils préfèrent que ce soit leurs pairs qui les renseignent. Ils se sentent plus à l'aise.»

Ainsi est donc née l'escouade Job-Trotteurs. Les quatre membres ont pour mission d'approcher les jeunes sans emploi et de leur faire connaître les options qui s'offrent à eux. Trois d'entre eux ont déjà utilisé l'un ou l'autre des programmes d'aide pour réintégrer le marché de l'emploi.

«C'est un beau défi, lance Martin Voyer, 29 ans, Job-Trotteurs. Nous cherchons à faire profiter les jeunes d'un service qu'ils n'auraient probablement pas connu autrement.»

Pour donner de la crédibilité aux membres de l'escouade et pour permettre aux jeunes de s'identifier à eux, il a été décidé de faire la promotion de la bouille des Job-Trotteurs en même tant que du projet lui-même. Placardés dans les autobus, les affiches publicitaires montrent les quatre jeunes ainsi que leur nom et le numéro pour les joindre.

Depuis le 13 janvier, les Job-Trotteurs sont à l'œuvre. Entre 70 et 80 coups de fil ont été logés à leur bureau. L'objectif est d'atteindre entre 500 et 800 appels d'ici la fin de l'aventure. «On a déjà des appels de personnes qui demandent à parler à l'un ou l'autre en particulier», assure Nathalia Katayeva, chargée du projet.

«On n'essaie pas de vendre un produit ou de harceler les gens, souligne François Vézina, 18 ans. Le fait qu'on soit jeune, nous aussi, on dirait que ça nous met au même niveau que ceux qu'on rencontre. Ils ne se sentent pas jugés.»

Les Job-Trotteurs ne sont pas des conseillers professionnels et se défendent bien de l'être. «Nous organisons un rendez-vous avec la personne la plus à même de répondre aux besoins spécifiques du jeune», explique Pascal Bergeron, 25 ans.

Pour le moment, le projet, financé par le Fonds régional d'initiatives jeunesse, Emploi-Québec, le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale ainsi que celui de l'Éducation, ne peut survivre plus de trois mois. «Mais j'ai confiance que si nous obtenons de bons résultats, nous pourrons poursuivre, soutient M. Hudon. Nous ne sommes pour l'instant qu'un projet-pilote.»

Présentement, les quatre Job-Trotteurs doivent contacter différents organismes pour voir si leurs services peuvent être utiles. «Ça aurait été mieux si le projet avait vu le jour en été, assure Marie, 25 ans, qui complète le quatuor. Là, on aurait pu rejoindre plus de jeunes dans les rues. En hiver, on est plus limité.»

Arrêté pour le meurtre d'un homosexuel en Ontario

ÉLISABETH FLEURY
EFleury@lesoleil.com

■ Recherché par la police d'Ottawa pour le meurtre présumé d'un homosexuel, un individu de 24 ans, Sébastien Roy, a été arrêté jeudi après-midi par la police de Québec.

Roy était dans la mire de l'Escouade des crimes majeurs de la police d'Ottawa depuis la découverte, le 4 décembre dernier, du corps inanimé de Christopher Raynsford dans son appartement de la rue Lisgar. Selon la police d'Ottawa, la victime aurait été battue à mort.

Dans son édition d'hier, le quotidien *Ottawa Citizen* rapporte que Sébastien Roy était considéré comme un individu dangereux par les policiers. Roy, qui a été accusé hier de meurtre au premier degré, est également soupçonné d'avoir tué le chat de sa présumée victime.

Un patrouilleur de la police de Québec aurait vu Roy au palais de justice de Québec la semaine dernière, après que la police d'Ottawa eut diffusé une photo et une description du suspect. Ce dernier est demeuré détenu à Québec le temps d'être interrogé par les enquêteurs de la police d'Ottawa, puis a été remis en liberté.

«Il était notre suspect numéro un depuis quelques temps, a précisé le sergent David Lengacher au quotidien *Ottawa Citizen*. Quand on est descendus [à Québec] la semaine dernière, nous n'avions pas suffisamment de preuves pour procéder à son arrestation. Mais on en a recueilli d'autres depuis.» Un mandat d'arrestation pancanadien a été émis contre Roy après la visite des enquêteurs de la police d'Ottawa à Québec.

Sans domicile fixe, Roy a été appréhendé jeudi après-midi au Café de l'Espoir, un organisme d'aide aux démunis et aux itinérants situé sur le boulevard Langelier. Il n'aurait offert aucune résistance à son arrestation.

Christopher Raynsford aurait été vu pour la dernière fois à son travail le 21 novembre dernier. Le corps de l'homme de 35 ans a été retrouvé 13 jours plus tard, après que sa mère, inquiète d'être sans nouvelles, eut alerté les policiers.

Quelques semaines avant sa mort, Christopher Raynsford aurait raconté à des amis qu'il avait été menacé et volé à la pointe d'un couteau par un individu qu'il avait connu dans le net.

Si la communauté gaie d'Ottawa est convaincue que le meurtre de M. Raynsford est lié à l'orientation sexuelle de ce dernier, la police dit ne détenir aucune preuve à cet effet. «Je peux vous assurer que ce n'est pas un crime haineux», a indiqué le sergent Lengacher. Selon lui, Roy, qui a vécu à Montréal, en Alberta et en Colombie-Britannique, était un habitué des milieux homosexuels.

«Mensonges et propagande»

En marge des manifs pour la paix d'aujourd'hui, un professeur de l'Université d'Ottawa dissèque les vues américaines sur la guerre en Irak

SIMON BOIVIN
SBoivin@lesoleil.com

■ En marge des manifestions pour la paix qui se dérouleront aujourd'hui dans plusieurs villes du monde, dont Québec, l'économiste et auteur Michel Chossudovski tiendra, ce midi, une conférence dénonçant «la propagande» et les «mensonges» du discours américain sur la guerre en Irak.

«Je pense que l'opinion publique a le droit d'obtenir l'heure juste, a souligné M. Chossudovski au SOLEIL, hier. L'administration Bush a une perception de l'aventure militaire qui ne pèse pas les conséquences de ses actes. Il n'y a pas que les Irakiens qui seront touchés. Cette guerre affecte l'avenir de l'humanité.»

Le professeur d'économie de l'Université d'Ottawa craint qu'une intervention en Irak ne mette le feu à la poudrière du Moyen-Orient. «Il existe déjà de nombreux théâtres de guerre dans la région, soutient-il. On ne sait pas quel genre d'effet boule de neige pourrait avoir une intervention.»

Pour M. Chossudovski, une attaque contre le régime de Saddam Hussein n'est que la première étape d'une opération militaire stratégique beaucoup plus vaste.

La levée des sanctions contre l'Irak serait préférable

Se réclamant de documents officiels, il assure que dès 1995, sous la présidence de Bill Clinton, l'armée américaine prévoyait déjà de s'en prendre d'abord à l'Irak, pour ensuite se diriger vers l'Iran.

«Tout cela n'a rien à voir avec la destruction d'armes de destruction massive, dit-il. Les États-Unis veulent militariser la zone qui détient près de 70% des réserves mondiales de pétrole et de gaz.» Et les «visées expansionnistes» des Américains ne s'arrêteraient pas là.

Sans trop vouloir s'avancer sur le sujet, M. Chossudovski s'inquiète de l'installation de bases militaires américaines aux frontières de la Chine.

TERRORISME

L'économiste s'insurge de la manière dont cette «guerre de conquête» est légitimée auprès de la population. «On nous dit que, depuis le 11 septembre, la lutte au terrorisme justifie une guerre préventive, souligne-t-il. C'est un mensonge. Rien ne lie le réseau Al-Qaida à l'Irak, alors que nous avons de nombreuses preuves récentes que le gouvernement américain a été lié à des réseaux islamistes radicaux.»

Le professeur Chossudovski ne tarit pas d'exemples pour illustrer la «propagande» et la «désinformation» dont les populations seraient victimes.

Il affirme entre autres qu'en 1998, les inspecteurs de l'ONU n'ont pas été chassés par Hussein, mais bien rappelés par les ordres de Clinton.

«Les premiers bombardements ont eu lieu juste après le rappel des inspecteurs, le jour même où Monica Lewinski témoignait devant le grand jury et que la mesure d'*empeachment* était à l'étude.»

DÉPORTATION DES PALESTINIENS

Michel Chossudovski appréhende aussi que l'éclatement d'un conflit permette à Israël d'effectuer une déportation du peuple palestinien alors que l'attention internationale est retenue ailleurs.

La levée des sanctions économiques contre l'Irak serait, selon lui, la solution à privilégier. «Ils (les Irakiens) n'ont pas d'armes de destruction massive, croit M. Chossudovski. Au même titre que tous les pays, l'Irak a le droit d'avoir un équipement militaire. Il faut laisser le pays respirer un peu, de façon à ce que des transformations internes puissent s'effectuer.» Il suggère aux citoyens de faire des pressions sur leurs élus, et que ceux-ci «soient capables d'avoir une opinion sur quelque chose d'aussi fondamental».

Intitulée «Les enjeux de la guerre annoncée au Moyen-Orient», la conférence de M. Chossudovski aura lieu à midi, aujourd'hui, au local 405 du centre Lucien Borne.

LA MANIFESTATION

Par ailleurs, entre 1000 et 2000 personnes sont attendues, aujourd'hui, à la manifestation pour la paix qui partira à 13h30 du centre Lucien Borne.

Les marcheurs se rendront jusqu'au consulat américain, près du Château Frontenac. «Nous pensons que le *timing* est bon, explique Sébastien Bouchard, du groupe Alternatives. Les politiques de George Bush l'isolent de plus en plus, même au sein de son parti. Dans une période d'hésitation, la mobilisation des citoyens peut faire la différence.»

Place de l'Université du Québec



Voici l'allure qu'aura la toute nouvelle Place de l'Université-du-Québec, à l'extrémité nord du jardin Saint-Roch, dans la basse ville de Québec. Un comité de toponymie recommande à la Ville de nommer ainsi le nouvel espace public car «la présence de l'Université du Québec dans le quartier s'impose et elle mérite d'être soulignée de manière évidente». I.M.

SAINT-GEORGES DE BEAUCE

8,1 M$ pour l'usine de filtration

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

■ SAINT-GEORGES — Le ministre de l'Environnement André Boisclair et le député-ministre de Beauce Claude Drouin ont conjointement annoncé hier, à Saint-Georges, un investissement de 8,1 millions $ de travaux d'infrastructures Canada-Québec pour agrandir l'usine de filtration de Saint-Georges et améliorer la qualité de son eau potable.

La plus importante subvention allouée en Beauce

Ce projet dont la réalisation débutera dès l'été sera complété à l'automne 2005, et coûtera plus de 20 millions $.

« Il s'agit, à ce jour, de la plus importante subvention jamais allouée en Beauce. Les Georgiens peuvent faire trois fois "Ouf!" en pensant à ce qu'aurait pu être leur futur compte de taxes en considération des normes entourant l'eau potable », a affirmé le maire Roger Carette avant de joindre l'auditoire de la Chambre de commerce venu entendre le conférencier, le ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau, André Boisclair.

Québec et Ottawa consentent 8 126 770 $ alors que la municipalité injectera la même somme, dans un partenariat moitié-moitié.

La capacité de l'usine de filtration doublera passant de 10 220 à 29 912 m³ d'eau par jour. De plus, il y aura ajout de quelque 11,6 kilomètres de conduites d'aqueduc, incluant la traverse de la rivière Chaudière, l'agrandissement du réservoir d'eau potable de la 22e Avenue et la construction d'un nouveau réservoir dans le secteur ouest. Néanmoins, la prise d'eau du lac Poulin sera conservée pour l'approvisionnement en eau de l'usine de filtration dans le secteur est, en cas d'urgence.

« Ce scénario et les travaux qui en découlent tiennent compte des besoins en eau à long terme », a fait valoir M. Boisclair.

Selon le maire Carette, le tout permettra de répondre aux besoins de plus de 22 000 personnes des secteurs urbains et rendra possible l'extension de desserte dans certaines parties urbanisées des ex-villes de banlieue maintenant regroupées ayant actuellement de sérieux problèmes à s'approvisionner en eau potable de qualité.

La desserte optimale sera de l'ordre de 35 000 utilisateurs. À Saint-Georges, le problème de l'eau potable, estime-t-on, sera stabilisé pour 20 ans.

Attestant qu'au Québec l'eau potable n'était pas à vendre, le ministre Boisclair s'est fait un fervent défenseur de ce patrimoine collectif.

« Je peux donner l'assurance qu'ici tous boiront de l'eau du robinet qui sera en tout temps de l'eau de qualité », a-t-il spécifié faisant référence à la fréquence des analyses, aux 70 paramètres de contrôle et aux nouvelles techniques utilisées pour débarrasser l'eau des parasites. Par ailleurs, bien qu'elle ne fasse pas partie de l'entente de travaux d'infrastructures, la construction dès cette année d'un nouveau réservoir au Parc technologique au coût d'un million $ méritera une contribution additionnelle de 375 000 $ de Québec.

MONTMAGNY—L'ISLET

Réal Gauvin ne sollicitera pas un nouveau mandat

Sylvain Fournier
Collaboration spéciale

■ MONTMAGNY — Le député libéral de Montmagny-L'Islet, M. Réal Gauvin, quittera la vie politique après avoir complété ce présent mandat. Le député de 67 ans, qui a cumulé quatre victoires électorales et deux gains référendaires, aligne le plus grand nombre de mandats consécutifs dans son comté.

Sans un brin de nostalgie et avec la satisfaction du devoir accompli, Gauvin dit avoir été le député de tous les citoyens de Montmagny-L'Islet, peu importe leur allégeance politique.


Réal Gauvin

Il entend bien continuer de le démontrer jusqu'à la fin de son présent mandat, avant de mettre fin à une carrière politique de 18 années en tant que député et de 10 années à titre de maire de Saint-Adalbert dans L'Islet.

« On vient à penser que la politique fait partie de notre vie de tous les jours. C'était ma vie... Mais j'ai maintenant choisi une autre voie », a expliqué M. Gauvin.

Il aurait pu être tenté de goûter une troisième fois au pouvoir. Quitter à ce moment, c'est plutôt une façon de remercier son parti en laissant le comté dans de très bonnes conditions pour le futur candidat, a dit le principal intéressé.

Chez les libéraux, deux aspirants ont affiché leurs couleurs et un autre est en réflexion depuis l'annonce de M. Gauvin. Mme Christiane Bombardier, attachée politique du député depuis 17 ans, ainsi que le maire de Saint-François et président de l'Association libérale de Montmagny-L'Islet, M. Norbert Morin, ont déjà signifié leur intention de briguer les suffrages

Ex-maire de Saint-Jean-Port-Joli, M. Jean-Pierre Dubé a dit être en période de réflexion. M. Dubé devrait annoncer sa décision d'ici le 24 janvier.

Départ du 3e Raid international Ukatak

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

■ LA MALBAIE — Une vingtaine d'équipes, dont neuf du Québec, prendront le départ du 3e Raid international Ukatak demain à 11 h du quai de Pointe-au-Pic. Le périple de 410 km à travers Charlevoix sera encore plus exigeant que les deux premières éditions.

La course d'endurance comprend 100 km de vélo, 100 km de ski de fond et 80 km de raquette, de même que du traîneau à chiens, du rappel et de l'ascension de corde, le tout sans équipe d'assistance. Le parcours compte également un sport d'hiver surprise, ce qui risque de compliquer la tâche des participants qui doivent, pendant les différentes étapes, composer avec des exercices d'orientation à l'aide de simples cartes topographiques et d'une boussole.

Double titulaire du championnat, les Finlandais ne pourront être du rendez-vous cet hiver, ouvrant toute grande la porte aux équipes suédoise de Mikael Nordstrom et polonaise de Maciek Olesinski.

« Il s'agit d'un parcours de calibre international, plus difficile que les deux premiers, croit Martin Nieto, promoteur du raid Ukatak. Nous prévoyons donc un taux d'abandon important encore cette année, mais le champ est vraiment ouvert pour le championnat. »

On prévoit un taux important d'abandon cette année

Onze des 20 équipes inscrites sont canadiennes. Trois proviennent de l'ouest du pays et les autres se disputeront le tout premier titre de championne, dont les formations charlevoisiennes BCG-ING Québec, de Martin Forgues, et Le Genévrier-Baie-Saint-Paul, de Benoît Tremblay.

En tout, 40 Québécois sont répartis dans les équipes du raid 2003, dont le quatuor de la région de Québec du capitaine Simon Côté, équipe appelée Gaspésie. Au contingent international, il faut ajouter deux équipes américaines et une française.

ARRIVÉE PRÉVUE LE 23 JANVIER

Les premiers arrivants sont attendus au mont Grand-Fonds le jeudi 23 janvier en journée après plus de 100 heures de course. Les équipages de quatre personnes, avec au minimum une femme, ont jusqu'au 24 janvier midi pour compléter la seule course d'aventure au monde à se dérouler entièrement dans des conditions hivernales.

« Il va faire très froid. Nous avons prévenu les équipes. Ça apporte une difficulté supplémentaire. Par contre, la course risque d'être rapide parce qu'il n'y a pas beaucoup de neige, du moins pas encore », a souligné Nathalie Pelland, l'autre promotrice de l'épreuve.

Les équipes devront franchir 23 points de contrôle et six aires de transition. Les quatuors les plus rapides seront dirigés vers des boucles additionnelles, des portions dites extrêmes. En nouveauté, quatre bourses ont été ajoutées à l'événement, des récompenses qui viendront couronner la toute première place de l'épreuve (10 000 $), les premiers Nord-Américains (4000 $), les premiers Canadiens (3000 $) et les premiers Québécois (2000 $).

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Également placés gratuitement sur Internet à www.appels.doffres.com

1590203

GERESCO

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Au 6270, boul. Hamel à L'Ancienne-Lorette (entre Henri IV et Duplessis)

Nous avons reçu instruction de diverses institutions financières de vendre les biens suivants :

DESCRIPTION DES BIENS
(liste partielle) - photos Internet : www.geresco.qc.ca
Veuillez noter que les biens sont vendus soit en lot, soit individuellement.

Veuillez noter le changement d'horaire suivant :
LES 23 ET 24 JANVIER 2003 DE 9h À 19h ET LE 25 JANVIER 2003, DE 10h À 16h

Antiquités (un important lot de meubles et accessoires antiques) : Ameublement de cuisine en bois - Divans - Canapés - Cuisinière - Tables pliantes, à café - Bureau - Vaisseliers - Piano Robitaille - Bureau de travail - Radio antique - Moulins à coudre Raymond - Buffets en bois - Armoire en bois, panneaux vitrés - Armoires de rangement - Poêle - Bibliothèques - (2) Mobiliers de chambre en bois - Banc en bois - Patères - Projecteur à diaporama - Chaufferette électrique - Commodes en bois - Malles en bois - Valises - Chaises - Malles - Table tournante portative RCA Victor - Tourne-disques - Machine à écrire - Humidificateur - Horloge murale - Lampes sur pied - Lot d'objets en verre taillé - Lots d'assiettes de service - Lots de vaisselle, porcelaine, Limoges, allemande - Lots d'ustensiles - Lots de pots - Service à thé - Moulin à viande - Lot de disques - Lots de volumes - Lots de partitions de musique - Plafonniers - -Bijoux - Timbres et monnaies de collection - Cadres - Miroirs antiques - Encyclopédies - Revues - Journaux. **Roulant :** Chariot élévateur diesel, Toyota, 1988, 6000 lb, pneumatique - Chariot élévateur Caterpillar 25 000 lb, B25 - Débusqueuse John Deere, 740A, 1988 avec grappin - Cube, Ford, 16', 1995 - (2) Roulottes de chantier 10'x20' (1)10'x40' (1)12'x60' - Camion Ford F-150, 1993, 4 portes - Camion Chevrolet S10, 1995 - Camion 6 roues, International, 1990, flèche 8 tonnes- Camion, International, 1991, profil bas, boîte 16 pieds avec rampe de déménagement. **Équipement de garage :** (2) Machines à jet de sable - Perceuses électriques - Impacts à air et électriques - Coffres à tarauds - Jeu d'emporte-pièces - (2) Compresseurs à air - Dépoussiéreur King, 2 sacs - (2) Soudeuses, 250 amp., 450 amp. - Treuils électriques, 1 t, 2 t - Chapeaux de sécurité - Boîtes de disques - Extensions électriques - Extincteurs - Serres - Scie circulaire - Poulie simple - Réservoir à essence en acier - Masses - Niveaux - Niveau optique - Pompe et vérin hydraulique - Prises à souder - Ensemble de clés - Scie sauteuse - Baladeuse - Barres de force - Câbles à souder - Chaufferettes électriques - Diable - Escabeau - Étaux - Conteneur 8'x20' - Ensemble de chalumeaux - Palans à chaîne et à levier - Attaches de poutre - Coupe-tuyau - Meuleuses - Clés à percussion - Ruban à mesurer - Portes à électrodes - Transformateur électrique - Embouts de chalumeau - Perceuse à colonnes - Armoire en acier Green Lee - Perceuse magnétique - Four à électrodes. **Divers :** Ordinateur complet Pentium - Lots de confitures et gelées de confection artisanale - Télécopieur Brother 275 - Photocopieur Minolta - Imprimante BJC 5000 - Radio Motorola - **Biens situés à un autre endroit :** (13) Roulottes de chantier, 12'x40', 12'x60', 10'x52', 10'x40' - Complexe de 4 modules, 10'x52'.

Inspection : Les 23 et 24 janvier 2003, de 9h à 19h et le 25 janvier 2003, de 10h à 16h
Tél. : 1 888 302-2333, (418) 872-2333, télécopieur : (418) 872-1277

Conditions : Les soumissions seront recueillies sur place lors de la visite ou au plus tard le 25 janvier 2003 à 16h et les soumissionnaires retenus seront avisés les 26 et 27 janvier 2003.
Les conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourront être obtenues lors de la visite des lieux.

1590524

AVIS PUBLIC — **Communauté métropolitaine de Québec**

Séance ordinaire le 23 janvier 2003 du Conseil à compter de 17h

Avis public est par les présentes donné de la tenue, le 23 janvier 2003, d'une séance ordinaire du Conseil de la Communauté métropolitaine de Québec au siège social de la CMQ situé au 1130, route de l'Église, à Sainte-Foy, à compter de 17h.

Parmi les points soumis à la considération du Conseil, il y a le point suivant :

√ Schéma d'aménagement et vision stratégique de développement / Démarche proposée

Le secrétaire-trésorier de la CMQ,
Pierre Rousseau, avocat

1590137

CASILOC INC.

APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION & APPROVISIONNEMENT

Projet

• Théâtre du Casino du Lac Leamy (transformation en cabaret)

Les entrepreneurs et les fournisseurs d'équipements et de services peuvent obtenir l'information sur les appels d'offres de construction et d'approvisionnement en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

1590586

encan public

Suite à la fermeture de la compagnie, nous avons été mandatés pour vendre les biens de

GROUPE SOLLAB-COBOURG INC.
UN IMPORTANT MANUFACTURIER DE PRODUITS COSMÉTIQUES

Par encan public, pièce par pièce, au plus haut enchérisseur, sans réserve

Mardi 21 janvier 2003 à 10 h 30 précises

Inspection : Lundi 20 janvier 2003 de 9 h à 16 h 30

5485, RUE RAMSAY, SAINT-HUBERT, QC
(15 minutes du centre-ville de Montréal)

EN VEDETTE :

6 lignes complètes de remplissage liquide incluant CHARLES LAPIERRE, KALISH et CAPMATIC : remplisseuses, capsuleuses, étiqueteuses, etc * Plusieurs réservoirs de transformation et de retenue en acier inox, chaudrons variés en acier inox et réservoir en plastique PET assortis * Machine FORM-FILL-SEAL horiz. pour sacs * Pompes IBEX, WAUKESHA et pompes à diaphragme variées * Agitateurs et homogénéisateur variés * Mélangeur à ruban en inox * Convoyeurs motorisés variés * Scelleuses L-BAR, tunnels chauffants, scelleuse à boîtes et cartonneuses variés * Équipement de laboratoire * Étagères d'entrepôt * Machine à pellicule pour palettes PHOENIX * Balances * Chariots élévateurs, transpalettes électriques, escaliers mobiles et mezzanines * Système de bouilloire VOLCANO * Système de traitement d'eau complet * Atelier d'usinage * Bureaux luxueux * Système téléphonique * Photocopieuses * Ordinateurs * Matières premières * Produits chimiques * Matériel d'emballage * Et beaucoup plus...

Pour plus de détails ou pour des directions, voir notre site Web ou contacter notre bureau
10% de frais d'acheteur à cette vente
www.alexdavisassoc.com

encan fait par **ALEX DAVIS**
4865, rue Dagenais, Montréal, Québec H4C 1L8
TÉL: (514) 332-0728 FAX: (514) 332-4820
ENCANTEURS LICENCIÉS

PRÉ-AVIS

Nous avons reçu instructions des principaux intéressés de vendre les actifs par voie d'encan public

PICARD INDUSTRIES INC. (EN FAILLITE)
LE MERCREDI 29 JANVIER 2003 À 9 H 30
AU 910, RANG DU COTEAU SUD, ST-PIERRE DE MONTMAGNY (QC)
Situé à 64 km du Pont Pierre Laporte, Québec (Qc), sortie 369 de l'autoroute 20 est

DÉCOUPEUSE, POINÇONNEUSES, PLIEUSES ET CISAILLES : DÉCOUPEUSE LASER **AMADA** LC2415/CX11, 1998 / POINÇONNEUSE CNC 3 axes **AMADA** Coma 567, 1995 / (7) PLIEUSES : (3) CNC **AMADA** (1) 350t., 12', 1986, (1) 80t., 8' 1997 et (1) 440t., 20', 1986; (2) **CINCINNATI** 600t., 16' et 350t., 14'6"; (1) **NIAGARA** 120t., 12'; (1) **CHICAGO** 80t., 12' / (2) CISAILLES : (1) **PROMECAM** ½" x 10', (1) **STEELWELD** ¼" x 16' / (4) Presse-poinçon mécaniques **BLISS** 30t. à 125t. / Système automatique pour fabrication de poteaux / Matrices pour composante de glissières de sécurité et de poteaux Versatile

SYSTÈME DE RANGEMENT INFORMATISÉ 12 sections (84 casiers) (coût 600 000 $) ET ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION, CHARIOT ÉLÉVATEUR, MACHINERIE À MÉTAL DIVERSES, SOUDEUSES, SYSTÈME DE LAVAGE, DE PEINTURE, COMPRESSEURS ET PONTS ROULANT

375 000 $ d'inventaire au coût MATIÈRES PREMIÈRES, PRODUITS EN COURS, PRODUITS FINIS, ORDINATEURS, SERVEUR, IMPRIMANTES, ÉQUIPEMENTS DE BUREAU

• Nous accepterons les mises par procuration (proxy bid) avec dépôt pour les personnes ne pouvant assister à l'encan.
• En cas de tempête de neige, l'encan sera reporté au lendemain soit le jeudi 30 janvier 2003 à 9 h 30.

PRIME D'ACHETEUR DE 10 % FACTURÉE SUR TOUT ACHAT

PHOTOS : WWW.INDUSTRIES-INTERACTION.COM

CIRCULAIRE PAR FAX, ENVOYEZ COORDONNÉES. FAX : 327-8187

INSPECTION : Le mardi 28 janvier 2003, de 8 h 30 à 17 h 30

CONDITIONS : 25 % à l'adjudication, balance comptant, chèque visé, Interac, lettre bancaire

Industries Inter-Action inc.

1590367

Commission scolaire des Premières-Seigneuries

APPEL D'OFFRES

PROJET : **Agrandissement de l'école du Bocage à Boischatel**

PROPRIÉTAIRE : **Commission scolaire des Premières-Seigneuries**
645-A, avenue du Cénacle
Beauport (Québec) G1E 1B3

ARCHITECTES : **Jacques Villeneuve & associés architectes**
5220, 1re Avenue
Charlesbourg (Québec) G1H 2V2
Tél. : (418) 623-1587 Téléc. : (418) 623-7450

INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE ÉLECTRICITÉ **Groupe-Conseil BPR**
4655, boulevard Wilfrid-Hamel
Québec (Québec) G1P 2J7
Tél. : (418) 871-8151 Téléc. : (418) 871-1777

INGÉNIEURS EN STRUCTURE **Groupe-Conseil Génivar**
5355, boulevard des Gradins
Québec (Québec) G2J 1C8
Tél. : (418) 623-2254 Téléc. : (418) 622-1137

La Commission scolaire des Premières-Seigneuries (Propriétaire), demande des soumissions pour l'agrandissement de **l'école du Bocage sise au 24, côte de l'Église à Boischatel**.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte à compter de 8 h 30 le **21 janvier 2003** contre un dépôt de cent cinquante dollars (150 $) non remboursable fait à l'ordre du Propriétaire.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées « **Soumissions Agrandissement école du Bocage** » cachetées et adressées aux **Services des ressources matérielles de la Commission scolaire des Premières-Seigneuries, 645-A, avenue du Cénacle, Beauport**, seront reçues au bureau du Propriétaire **jusqu'à 14 h**, heure en vigueur localement, le **18 février 2003** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de **60 jours** de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Une visite des lieux se tiendra sur le site des travaux le **vendredi 31 janvier 2003 à 10 h** précises à l'école du Bocage (site des futurs travaux d'agrandissement).

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Jean-François Parent
Secrétaire Général

1590431

Audience publique

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire de Lachenaie (secteur nord) par BFI Usine de triage Lachenaie ltée.

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) donne avis que l'audience publique sur le projet ci-haut mentionné débutera le lundi 27 janvier 2003 à 19 h 30.

La première partie de l'audience vise à permettre au public et à la commission de cerner tous les aspects du projet en vue de la deuxième partie de l'audience.

La deuxième partie permettra à la commission d'entendre les personnes qui auront déposé un mémoire ou qui désirent faire connaître de vive voix leur opinion sur le projet.

COORDONNÉES DE L'AUDIENCE

1re partie	2e partie
Club de golf Le Versant Inc.	**Club de golf Le Versant Inc.**
2075, Côte Terrebonne	**2075, Côte Terrebonne**
Terrebonne	**Terrebonne**
Les séances débuteront le lundi 27 janvier 2003 à 19 h 30.	**Les séances débuteront le lundi 24 février 2003 à 19 h 30.**

Le dossier est disponible pour consultation aux endroits suivants :

Bibliothèque municipale de Mascouche
3034, chemin Sainte-Marie
Mascouche (Québec) J7K 1P1
Téléphone : (450) 474-4159

Université du Québec à Montréal (UQAM)
Bibliothèque centrale,
Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales
1255, rue Saint-Denis, local A.M. 100
Montréal H2X 3R9
Téléphone : (514) 987-4392

Bibliothèque municipale de Terrebonne (secteur Lachenaie)
3060, chemin Saint-Charles
Terrebonne (Québec) J6V 1A1
Téléphone : (450) 961-2001

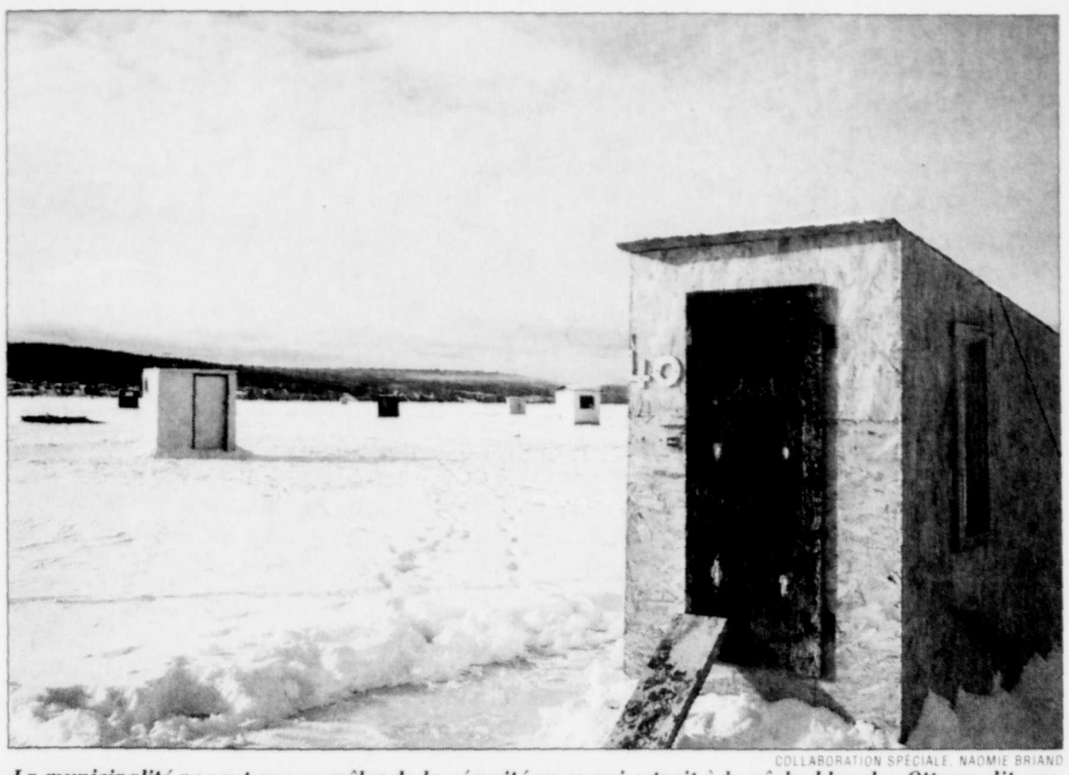
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec G1R 6A6
Téléphone : 1 800 463-4732
ou (418) 643-7447

De l'information supplémentaire et des documents sont disponibles dans Internet à l'adresse suivante : **www.bape.gouv.qc.ca**. Des renseignements peuvent également être obtenus auprès de Mme Marielle Jean au (418) 643-7447 ou, sans frais, au 1 800 463-4732, ou par courriel à l'adresse suivante : lachenaie@bape.gouv.qc.ca.

Le secrétaire du BAPE
Raynald Martel

Québec

L'EST ET LA CÔTE-NORD



COLLABORATION SPÉCIALE, NAOMIE BRIAND

La municipalité ne veut pas se mêler de la sécurité en ce qui a trait à la pêche blanche, Ottawa dit que c'est le lot de Québec... Tout ce que les pêcheurs souhaitent, c'est que l'éperlan soit au rendez-vous.

BAIE DE GASPÉ

De qui relève la sécurité sur la banquise?

NAOMIE BRIAND
Collaboration spéciale

■ GASPÉ — L'éperlan n'est pas encore arrivé à l'embouchure de la rivière York, mais les cabanes de pêcheurs sont déjà nombreuses. Cette rivière, qui coule en plein centre-ville de Gaspé, est un véritable paradis pour les amateurs de pêche blanche, mais la gestion des normes de sécurité sur ce plan d'eau se retrouve au cœur d'un vide juridique.

La municipalité de Gaspé émettait jusqu'à cette année des autorisations pour les propriétaires de cabanes qui s'installaient sur la rivière York. Cette pratique, qui servait notamment de contrôle environnemental pour s'assurer que les cabanes soient ramenées sur la terre ferme une fois la saison de pêche terminée, a été abandonnée cet automne. C'est que la municipalité n'a aucune juridiction pour imposer ses règlements sur la baie, même si elle se retrouve au beau milieu du centre-ville.

« Avec tout l'imbroglio qu'il y a sur les cours d'eau actuellement, la municipalité ne veut en aucun cas engager sa responsabilité en émettant des permis et qu'il y ait par la suite des accidents », précise le maire Arthur Drolet.

Chez Pêches et Océans, le chef de la protection pour la Gaspésie, Andrew Rowsell, est tout aussi vague que M. Drolet. « On n'a pas d'outils pour intervenir », souligne-t-il, en précisant que même si la baie (eau salée) est sous gestion fédérale pour les espèces commerciales qui s'y trouvent, comme certaines espèces moins communes de crabe, la gestion des conditions de pêche à l'éperlan relève de Québec, en vertu d'une entente fédérale-provinciale, et la sécurité revient à la Sûreté du Québec.

POMPIERS ALERTES

Possédant les équipements spécialisés nécessaires au sauvetage nautique, tel un aéroglisseur, des motoneiges et un Zodiak, le service des incendies de Gaspé n'hésite pas à intervenir chaque année sur la baie pour sauver des vies humaines, malgré cet imbroglio. La facture, difficile à chiffrer, est refilée à la municipalité.

« On pense que la glace est rigide, mais elle ne l'est pas, assure le responsable du district sud en matière d'incendies, Carl Sinnett. Quand un véhicule circule sur la glace, l'eau en dessous fait des vagues. Si tu as deux ou trois véhicules en même temps qui frappent sur le haut de la vague, tu prends une chance que ça casse la glace. Les véhicules ne devraient pas être tolérés sur la baie. »

Le maire Drolet souligne que les pompiers de Gaspé continueront malgré tout les sauvetages, mais sert un avertissement aux pêcheurs plus téméraires qui roulent sur la baie en voiture ou en camion. « Les secouristes ne risqueront pas leurs vies pour des véhicules. Et ces gens devraient se renseigner auprès de leurs assurances, je ne crois pas qu'en cas de pépin, leurs véhicules soient assurés. Ce ne sont pas des amphibies... »

GASPÉSIE—LES ÎLES

Une hésitation coûteuse

Les spécialistes craignent de voir certains de leurs confrères partir pour le Nouveau-Brunswick si Québec continue de résister à leurs demandes

GILLES GAGNÉ
Collaboration spéciale

■ NEW RICHMOND — Le président du comité des médecins spécialistes de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, l'interniste Richard Audet, craint que l'hésitation du gouvernement du Québec à doter les spécialistes de meilleurs moyens pour travailler ne débouche sur un exode massif des collègues de sa région vers le Nouveau-Brunswick, tout rapproché qu'il est de sa région.

Le Nouveau-Brunswick offre une rémunération annuelle dépassant de 100 000 $ celle des spécialistes québécois, dit-il, et ses hôpitaux sont considérablement mieux équipés, techniquement.

« Il y a des scanners dans tous les hôpitaux du Nouveau-Brunswick (...) Les hôpitaux du nord-est, tout juste de l'autre côté de la Baie-des-Chaleurs, offrent à leurs patients la résonance magnétique (...) Au-delà des questions de rémunération, il y a une question de qualité de la médecine, d'accès des soins aux patients et de maintien de la qualité de soins aux patients », assure le Dr Audet.

Actuellement, l'effectif médical des spécialistes en Gaspésie et aux Îles est comblé aux deux tiers, « son plus haut niveau en 30 ans », note l'interniste, qui précise aussi que la rétention de ces spécialistes dépasse encore le nombre de départs. Mais il craint que le contexte actuel renverse cette tendance récente et acquise très difficilement.

« Les spécialistes œuvrant en Gaspésie se font offrir des postes au Nouveau-Brunswick. Lorsque nous recrutons, les candidats ont aussi une offre du Nouveau-Brunswick », ajoute le Dr Audet.

Il estime qu'un ménage s'impose pour réduire le nombre de fonctionnaires de la santé sur le territoire Gaspésie-les-Îles, et d'allouer les ressources épargnées directement aux soins de santé. « Au Nouveau-Brunswick, les gens paient moins de taxes et paient mieux leurs médecins. Cette situation s'explique par la qualité de l'administration ».

1ER RANG DOUTEUX

M. Audet est certain que la région Gaspésie-les—Îles occupe le premier rang au Québec pour le ratio de fonctionnaires de la santé par tranche de 100 000 habitants et prône d'autres fusions de CLSC et d'hôpitaux afin d'alléger les structures administratives.

Il écorche au passage les régies régionales, « qui n'ont pas diminué le nombre (total) de fonctionnaires de la santé, comme ce devait être le cas lors de leur formation ».

Il regrette notamment que celle œuvrant en Gaspésie et aux Îles ne sache pas « où et combien de Gaspésiens étudient dans les facultés de médecine. On attend qu'ils cognent à nos portes ».



COLLABORATION SPÉCIALE GILLES GAGNÉ

Le président du comité des médecins spécialistes de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, l'interniste Richard Audet,

M. Audet croit de plus que la Régie régionale aurait dû établir une agence de recrutement pour la région.

« Les établissements font affaire avec une agence québécoise qui recrute pour ici, puis tente de nous recruter pour nous envoyer dans une autre région ».

Il déplore finalement le peu d'importance accordée par l'État québécois au développement de l'enseignement de la médecine en milieu rural, et le fait que les fonctionnaires de Québec qui ont concocté la loi 142 n'ont pas consulté son comité pour suggérer des moyens d'améliorer la situation dans les régions.

MEURTRE D'UN CHAUFFEUR DE TAXI À DÉGELIS

Shawn Roy à l'ombre pour 12 ans

Le juge Grenier a souligné le manque d'empathie de l'accusé et la froideur de son témoignage

MARC LAROUCHE
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Shawn Roy, reconnu coupable du meurtre au deuxième degré du chauffeur de taxi Patrice Beaulieu de Dégelis au Témiscouata, ne pourra espérer une libération conditionnelle avant le 30 janvier 2014. Le juge Richard Grenier de la Cour supérieure a prononcé la sentence hier au palais de justice de Rivière-du-Loup.

La peine minimale à purger pour un délit de ce genre est de 10 ans. Les procureurs de la Couronne, Me James Rondeau, et de la défense, Me Marcel Guérin, ont convenu de faire une représentation commune et de suggérer un emprisonnement de 12 ans. « Le juge n'est pas tenu de se plier aux recommandations communes des avocats, mais il doit en tenir compte », a noté le magistrat, ajoutant que le seuil de 15 ans ne pouvait être franchi que si le pronostic de dangerosité est convaincant, ce qui n'est pas le cas.

L'accusé niait le crime qu'on lui reprochait

« L'accusé a témoigné avec froideur, niant le crime qu'on lui reprochait et semblant démontrer peu d'empathie pour sa victime. Il a parlé de son travail de trafiquant de drogue comme tout travailleur honnête aurait parlé du métier qu'il exerçait », peut-on lire dans le jugement.

S'adressant personnellement au criminel de 24 ans, après avoir mentionné que ce n'était jamais agréable de condamner quelqu'un, le juge Grenier a dit espérer que les événements qu'il a vécus le ramèneront dans le droit chemin. « M. Roy, vous êtes encore jeune, vous avez eu une bonne éducation et de bons parents. La vie pour vous n'est pas terminée. J'espère que vous profiterez de votre séjour en prison pour réfléchir sur ce que vous avez fait. Vous pourrez aussi étudier, afin de faire un homme de vous lorsque vous sortirez. » Le délinquant a acquiescé d'un signe de la tête et a quitté la salle en saluant son père et en remerciant son avocat.

Selon la preuve retenue, dans la nuit du 6 au 7 novembre 2001, Roy, passager à bord du taxi conduit par Patrice Beaulieu, a violemment frappé ce dernier derrière la tête avec la crosse de son revolver, avant de l'abattre de huit ou neuf projectiles.

Un jury composé de sept hommes et cinq femmes l'a reconnu coupable de ce crime le 17 décembre, après une semaine de procès et seulement cinq heures de délibérations. Les jurés n'ont vraisemblablement pas cru sa version, qui était contradictoire avec la majorité des témoignages présentés.

Les parents de la jeune victime de 19 ans n'ont pas assisté au prononcé de la sentence. Roy devra se soumettre à des prélèvements corporels pour analyses génétiques et ne pourra posséder d'armes à feu pour une période de 10 ans suivant sa remise en liberté. Il pourra demander une libération conditionnelle le 30 janvier 2014.

15901125

Janvier température (-20°)
Les prix Roberge Nissan (-?)

Qu'est-ce-qui rend l'hiver plus doux pour votre budget?



1,8% financement à l'achat**

SENTRA 2003 DE NISSAN
Location à partir de 219$ /mois*
Comptant initial de 995$
Transport et préparation inclus!

• Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Climatiseur • Moteur 1,8 L de 126 chevaux • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Essuie-glaces à balayage intermittent • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!

Qu'est-ce qui est « hot » même à -40°C?



ALTIMA 2003 DE NISSAN
Location à partir de 319$ /mois*
comptant initial de 2995$
Transport et préparation inclus

• Transmission automatique • Radio AM/FM/CD 100 watts • Siège du conducteur à 8 réglages • Freins à disque aux 4 roues • Moteur 2,5 L de 175 chevaux • Climatiseur • Dossier arrière rabattable 60/40 • Pneus toutes saisons de 16 po • Système antidémarrage • Et beaucoup plus!

* Location de 48 mois (pour la Sentra XE 2003) - Option Plus (C4LG53BK00) acompte ou échange équivalent de 995$. Pour l'Altima 2.5S 2003 (T4RG73AE00) acompte ou échange équivalent de 2995$. Limite de 24 000 km avec 0,10$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie remboursable requis à la livraison. Assistance routière 24h. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement RDPRM, obligations sur pneu neuf et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit.
** Taux de financement de 1,8% à l'achat (Sentra) pour les termes jusqu'à 36 mois. Frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement (photo du modèle GXE). Offre d'une durée limitée.



Prime Roberge propriétaire | Pierre Morissette dir. des ventes | Denis Parent dir. véhicules d'occasion | Pierre Morin dir. commercial | Maurice Rancourt conseiller | Suzanne Roy conseillère | Roland Renaud conseiller | Justin Durand conseiller

Meilleur prix pour l'achat • Meilleur prix pour l'échange • Super service

automobiles ROBERGE NISSAN
6964, boul. Ste-Anne, L'Ange-Gardien G0A 2K0
NISSAN
822-1475
1-800-787-1475
Visitez notre site www.robergenissan.qc.ca

L'EST ET LA CÔTE-NORD

Alain Quimper à son enquête préliminaire

Carl Thériault
Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — Alain Quimper, 46 ans, de Rimouski, accusé de meurtre au premier degré de sa mère, Clothilde D'Auteuil-Quimper, 78 ans, résidante du Foyer de Rimouski, a été envoyé pour la forme à son enquête préliminaire le 13 février.

Il fait aussi face à trois accusations de voies de fait graves et d'utilisation d'une arme contre deux employés de ce centre d'hébergement et de soins de longue durée.

Quimper qui était en détention préventive depuis le 23 juillet demeurera incarcéré à l'établissement de détention de Rimouski.

Aucune demande d'examen psychiatrique n'a été déposée afin de connaître l'aptitude à comparaître de l'accusé et sa responsabilité lors de ces événements. « Tout qu'on peut constater, c'est qu'il n'y a pas eu de demande de ce genre. Mais c'est une demande qui peut intervenir à tout moment », a souligné Yves Desaulniers, avocat de la défense.

Le juge coordonnateur à Québec devra fixer un terme spécial de pratique pour que l'enquête préliminaire puisse bénéficier d'ici l'été du temps nécessaire à son déroulement estimé à une journée et demie.

L'accusé aurait utilisé un fil électrique pour étrangler sa mère dans le but « d'abréger ses souffrances », selon les sources policières responsables de l'enquête.

Le cas de Rimouski n'est pas sans rappeler celui survenu le 20 décembre à Victoriaville. André Girouard, 58 ans, aurait par compassion enlevé la vie à sa mère atteinte d'Alzheimer avec qui il vivait dans la demeure familiale. Le juge Claude Pinard a envoyé le prévenu subir un examen psychiatrique au Centre hospitalier régional de la Mauricie.

EN BREF

Vote final sur la coop de Whirlpool

■ MONTMAGNY—Les 550 membres du personnel de Whirlpool à Montmagny sont invités à se prononcer sur la poursuite ou non des démarches en vue de créer une coopérative de travailleurs. Cette dernière pourrait s'associer à d'éventuels investisseurs dans la relance de l'usine qui fermera ses portes en juin 2004. Jusqu'à mardi, les travailleurs affectés à la production de l'usine, les employés de bureau et le personnel cadre seront tous invités à compléter leur bulletin de vote. Les résultats seront rendus publics le 27 janvier. **S.F.**

Michel Jalbert : rien avant le mois de mars

■ RIVIÈRE-DU-LOUP — Ce n'est vraisemblablement pas avant le mois de mars que le tribunal américain entendra la cause de Michel Jalbert, cet homme de Pohénégamook au Témiscouata, emprisonné au Maine durant un mois pour avoir fait le plein d'essence aux États-Unis sans se présenter à la douane au préalable. Selon sa conjointe, Chantale Chouinard, les procureurs américains étudient toujours le dossier et ne seront prêts à plaider la cause que dans deux mois, alors qu'on prévoyait l'audition pour janvier. « J'aime autant que ce soit reporté à ce moment, au moins j'aurai le temps d'accoucher », dit-elle. Mme Chouinard attend un autre enfant, son deuxième, pour la fin février. **M.L.**

Changement de nom

■ BAIE-COMEAU — La Chambre de commerce de Baie-Comeau n'est plus. Elle s'appelle désormais la Chambre de commerce de Manicouagan. Selon le président de l'organisme, Patrick Ferrero, ce changement fait suite à un cheminement amorcé il y a deux ans avec un sondage effectué auprès des membres. De plus, la Chambre dessert le territoire de la MRC Manicouagan et non seulement celui de Baie-Comeau. « On veut que les gens de la MRC développent un sentiment d'appartenance à notre milieu, il est donc important que la Chambre de commerce reflète cette réalité », a indiqué M. Ferrero. Les membres de l'organisme ont approuvé à l'unanimité la modification. **S.P.**

« Enfin, nous avons un évêque »

Les fidèles de Gaspé accueillent avec joie leur nouveau pasteur

Naomie Briand
Collaboration spéciale

■ GASPÉ — Le diocèse de Gaspé a célébré de façon très sobre, hier soir, l'installation de son huitième évêque, devant près de 700 fidèles assemblés dans la cathédrale de Gaspé. Mgr Jean Gagnon, désigné à la mi-novembre, devra relever le défi d'un diocèse mis à rude épreuve au cours des dernières années.

« Enfin, nous avons un évêque, s'est exclamé devant l'assemblée Gérard Sainte-Croix, vicaire général du diocèse. Enfin, monseigneur, vous êtes avec nous. » Le diocèse de Gaspé était privé de chef depuis an et demi, au moment de la démission de Raymond Dumais.

Nommé administrateur du diocèse en juillet 2001, Mgr Gagnon est au fait des misères passées : la santé chancelante de son prédécesseur, la disparition et la mort du curé Laurent Leblanc, les dissensions au sein de la paroisse de Paspébiac et finalement, les graves problèmes financiers.

Jean Gagnon est loin de considérer que le vœu d'une vie laïque formulé par Raymond Dumais en décembre puisse nuire à son mandat. « Mgr Dumais a fait du très bon travail. Il s'est brûlé à la tâche, il faut l'avouer, mais je suis très reconnaissant pour les orientations qu'il a données, surtout dans ses premières années. Pour le reste, je vais chercher à l'assister de mon mieux s'il a besoin et s'il le désire, mais le reste, c'est sa vie privée, et je ne veux pas commenter ça publiquement. »

Les finances du diocèse de Gaspé commencent à respirer, et le nouvel évêque ne semble pas en être inquiété outre mesure. « On va avoir besoin de quelques années pour consolider la situation », avoue-t-il toutefois. L'évêque entend poursuivre la tradition d'une collecte par année à travers le diocèse, afin de rejoindre les croyants qui n'assistent pas systématiquement aux célébrations eucharistiques, mais qui ont encore un attachement à la vie spirituelle.

Le véritable enjeu pour Mgr Jean Gagnon sera plutôt de donner un nouveau visage à l'église gaspésienne et madelinienne. « On a connu une église, depuis le dernier siècle, qui portait beaucoup sur le prêtre. Le prêtre était le leader, et on attendait de lui à peu près tout : au plan administratif, de la parole, de l'éducation de la foi, à la visite des malades et présider les eucharisties. Faut penser que ça, c'est un style d'église qui nous a été particulier au cours d'un siècle, mais que dans la grande histoire de l'église, ça ne s'est pas toujours vécu comme ça », souligne-t-il, en espérant trouver, pour chacune des 66 paroisses de son territoire, un noyau de croyants pour soutenir les activités chrétiennes.



COLLABORATION SPÉCIALE, NAOMIE BRIAND
Mgr Jean Gagnon

Dans les semaines qui suivront, Mgr Gagnon entend faire une tournée du diocèse afin de rencontrer la population.

1589270

Centre du foyer MC
SEARS

Une qualité de toute confiance



Rénovations de cuisines
Au choix: armoires de style classique, traditionnel, contemporain ou rustique. Plus de 7500 couleurs et styles dans un vaste choix de matériaux... une cuisine pour presque tous les goûts et tous les budgets!

Garantie de parité des prix sur certaines parures de fenêtre sur mesure...
Stores verticaux sur mesure en tissu ou en PVC, stores horizontaux sur mesure en aluminium ou en PVC ou stores sur mesure de style romain Antex^MD (série n° 500) du Centre du foyer Sears^MD.
Pour une parure de fenêtre identique, Sears alignera son prix, dans les 30 jours, sur le prix estimé et écrit par tout concurrent. Il suffit de montrer le prix estimé et écrit à notre conseiller à la vente, et Sears alignera son prix pour la parure de fenêtre. Il y a des restrictions; renseignez-vous.

Rénovation de salles de bains
Laissez nos experts vous aider à créer une nouvelle salle de bains. Depuis la plomberie jusqu'aux coiffeuses, luminaires, murs et planchers, nos experts vous aideront à transformer votre salle de bains en celle dont vous rêvez!

Sears fera faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés. Supplément pour l'installation de moquettes et tentures.
Licence RBQ: 1281-5924-64

Sears a été choisi le n° 1 de la rénovation au Québec pour la 9e fois consécutive.
D'après le sondage 'Nos Bâtisseurs de 2002' mené par le Journal de Montréal, daté du 9 mars 2002



Avec la carte Sears,

vous avez 2 ans pour payer, sans intérêt,

les produits de rénovation, installés

Payez en 24 mensualités égales, sans intérêt, à partir du mois suivant l'installation. Avec la carte Sears, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. À l'exclusion des revêtements de sol en vinyle, bois dur, tuile, céramique et stratifié, tapis et services à domicile. Offre en vigueur jusqu'au samedi 29 mars 2003. Renseignez-vous.

Visitez la salle d'exposition et voyez notre vaste choix de foyers à gaz, fenêtres, portes d'entrée, cuisines et salles de bains sur mesure, et plus!

Appelez-nous au
Centre du foyer Sears
1-800-LE-FOYER^MD (1-800-533-6937)
24 heures sur 24, 7 jours sur 7
Demandez le téléphoniste n° 30

Visitez notre salle d'exposition



1041, boul. Pierre-Bertrand, Québec (418) 682-5368

SEARS

NE013H103

© 2003. Sears Canada Inc.